

المجلة

من مجلّة
ريدرز دايجست

في كل مقالة لذة دائمة

١	حصاد التعاون الصمى
٦	رجال يخوضون للمهلك
١١	التسويم المقاطيسى يبلغ سن الرشد
١٦	من مأسى الحياة
٢٠	سر مع العالم
٢٥	آلن سلك أطول السبل
٢٩	مسائل الولادة
٣٥	السلم فى عالم سعيد
٣٧	لعبة الكم
٤٥	سيرك وينجت
٥١	صدمة القنابل حالة لا وجود لها
٥٤	أجمل فترة فى حياتى
٥٨	طبائع القديس الكدود
٥٩	على النار ١
٦٢	هل ترهقك مشاعرك؟
٦٦	ولادة بركان
٧١	كيف رفعت النورماندى
٧٥	قول القسوى العجيب
٧٩	التوأمين السياميان
٨٤	صحيفة الأرجنتين العجيبة
٨٩	كيف عادت الكينا إلى موطنها
	باريس تحت الأرض

مائة ألف ١٠٠,٠٠٠ نسخة

يوزع من مجلة ريديرز دايجست أحد عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبقات الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد الخامس من الطبعة العربية . وقد وُزِعَ منه مائة ألف نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاك . ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإثرائها .

READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بلزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبقات انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلوزفيل كتسكي طبعتين للعميان إحداها طبعة « براى » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، لينى اتشيسون ولاس

سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل

قسم الإدارة : المدير العام — أ . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١ — ميدان قصر الدوبارة بالقاهرة . تليفون : ٥٩٤٩٥

رئيس التحرير : فؤاد صروف — المدير المالى : ت . ي . مورد

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قبة الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً صاغاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملأ — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

* الاشتراك السنوى ما يعادل ٥٠ قرشاً مصرياً

الطبقات الدورية

المدير العام : باركلى اتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون

حقوق الطبع ١٩٤٣ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولى واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا تجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناسرين .

المختار

من مجلة ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الایجاز باقية الأثر

السنة الأولى يناير ١٩٤٤ المجلد ١ العدد ٥

حصاد التعاون الصّحى

بول دى كرون

« كان الدكتور شديد رائداً في هذا الباب — باب التعاون الصّحى وتيسير العلاج على الفقراء — بأصدق معانى الكلمة ، فسا كان في أمريكا كلها مثال يحتذىه ويقيس عليه في تجربته . »

وكان المصدر الصغير لشرارة هذا المشروع الصّحى التعاونى هو الدكتور ميخائيل شديد ، وهو سورى المولد ، هاجر إلى أمريكا في العقد الثانى من عمره ، وجعل يطوف بالحلى لبيعها ، ثم درس الطب في جامعة واشنطن بسانت لويس . فلما تخرج اتخذ جواداً ومركبة وجعل يطوف بها في أوكلاهوما في العواصف الرملية ، ويقوم بالجراحة على ضوء الشموع . ثم صارت له سيارة من طراز قديم لفورد يدلف بها في الطرق السبخة ، ويكافح ما يقذف في وجهه من الثلج ، للتيسير على الحوامل الفقيرات من سكان الأكواخ عند الوضع . وأخيه

أقام أهل « إلك سيقى » بولاية أوكلاهوما ، وهي بلدة صغيرة عدة سكانها خمسة آلاف من الزراع الرقيق الحال ، مستشفى تعاونياً فيه ٨٥ سريراً ، كمن الأول من نوعه في الولايات المتحدة . وقد بدأوا به في أيام الكساد الشديد ، ولم يتلقوا قط في أى وقت من الحكومة معونة ما ، وهو الآن ملك خالص لهم بلا دين . وقد أثبت هؤلاء الأوكلاهوميون الذين يعيشون على حافة الفلاة التى تسمى « طاس التراب » ، أن تكاليف العلاج الحسن ، وهو عسير المنال في معظم الريف ، يمكن أن تصبح ميسرة للأسرة الأمريكية الريفية العادية .

الأهالي وأكبروه في منطقة واسعة ، حتى صار في سنة ١٩٢٩ من كبار الأطباء ، وبلغ دخله السنوي عشرين ألف ريال .

وكان هذا الطبيب الصغير الجسم قد ظل سنوات يدور في نفسه ويكرهها ، أن مئات من الأسر الريفية المبعثرة في بلدان هذه السهول العظيمة ، لا تجد العناية الطبية الوافية . ورأى بعيني رأسه المأسى التي تقع بين هؤلاء الريفيين الذين حرّموا معونة الطبيب ، فمن فلاحين يموتون من جراء انفجار الزائدة الدودية ، إلى زوجات وأطفال تفتك بهم الالتهابات الرئوية والبول السكري والتدرن . ورأى الدكتور شديد أن الحل الوحيد لهذه المعضلة الأليمة هو التطبيب الجماعي الذي يؤدّي أجره سلفاً ، وبذلك يتاح لهؤلاء الفلاحين الذين لا يعدّون ذوى يسار ، العلاج الطبى الذى يهيئه المستشفى بتكاليف يستطيع احتمالها . وكان شديد رائداً في هذا الباب بأصدق معانى الكلمة ، فما كان في أمريكا كلها مثال يحتذى ويقبس عليه في تجربته .

وقد بدأ شديد مشروعه للتطبيب الجماعي المؤدى أجره سلفاً ، بأن طلب من خيرة الأطباء المحليين أن ينضموا إليه ويماونوه ، ولكنهم خذلوه وأبوا ، لأنه لم يكن يعدّ في العرف الأدنى ، في أوليات العقد

الثالث في هذا القرن ، أن يقوم أطباء ذوو مراتب بالتطبيب المؤدى أجره سلفاً . فتولى شديد الأمر بمفرده ، وولى وجهه شطر الريفيين الذين سيظفرون بأكبر مغنم من مشروعه ، ودعا إلى اجتماع عام . فأقبل على « إلك سيتى » ريفيون من عشر ولايات ليستمعوا إلى هذا الطبيب المجاهد ، وهو يقول لهم إنهم إذا تعاونوا جميعاً — (كما فعلوا من قبل إذ أقاموا ملجأ تعاونياً للقطن جربوا نفعه لهم) — فإنهم يستطيعون أن يكفلوا لأنفسهم ولذريتهم نعمة العناية الطبية الحسنة النادرة .

وكان مشروع شديد يقضى بأن تساهم ألفا أسرة تكتتب كل منها بخمسين ريالاً لبناء المستشفى الجديد . وفي سنة ١٩٣٠ انتهالت طلبات الاشتراك ، ولم تلبث جمعية المستشفى أن صار لها في البنك ١٠٠.٠٠٠ ريال . ثم جاءت الأزمة التي جر إليها العصر المالى ومعارضة الأطباء المحليين ، فكان لهذا وذاك أثره ، وأعلن الأطباء أنهم لن يعيشوا بمرضاهم إلى مستشفى الجماعة . فلم ير شديد بداً ، لإنفاذ المشروع ، من أن يضيف عشرة آلاف ريال من ماله الخاص إلى الرصيد ، وبذل اتحاد زراع أوكلاهوما معونته لجمعية المستشفى ليتسنى لها اقتراض ١٥٠.٠٠٠ ريال . وأخيراً ففتح مستشفى

جماعة إلك سيقى بحفل شهده ٣٠٠٠ من أهالى أو كلاهوما المزهوين .

ولكن العلاج ليس لبنات وملاطبا فحسب ، فقد كانت الحاجة ماسة إلى المال لدفع مرتبات الأطباء الضروريين والمرضات والإخصائيين . فاتجه شديد إلى الفلاحين مرة أخرى وراح يطوف في الأقاليم المجاورة ، ويشرح في أناة مزايا المشروع التعاونى . وكانت رسالته هى هذه : إن الرجل بمفرده يمكن بسهولة أن يذهب ماله من جراء تكاليف العلاج ، ولكن إذا دفع عدد من الناس مبالغ صغيرة سلفاً فإن تكاليف التطبيب تكون قسمة موزعة عليهم . وقد استطاعت حجج شديد أن تقنع ثلاثمائة فلاح بأن يساهم كل منهم بخمسة وعشرين ريالاً ، وبذلك بدأ عهد جديد فى سهول أو كلاهوما .

ويكفل هذا المبلغ — وهو ٢٥ ريالاً — ولا يزال يكفل طائفة كبيرة من الحقوق للمكتتب به ولأسرته . فكل الوعكات تعالج مجاناً فى العيادة الخارجية للمستشفى ، ومن حق المكتتب أن يقصد إلى المستشفى طلباً للعلاج مجاناً مما يصيبه من البرد وأمراض الحلق والمعدة ، ومن الجروح والحروق ، وغير ذلك من الأمراض التى لا تستدعى الإقامة فى المستشفى . وإذا أظهر فحص

الطبيب أن الحالة تستوجب العلاج بإجراء جراحة ، فلا أجر على ذلك ، فتزال وتستأصل المرارة ، والزائدة الدودية ، واللوزتان . وللمكتتب الحق أيضاً فى العناية بزوجه أثناء الحمل ، وعند الوضع ، وفى الفحص المعملى وفى الفحص بأشعة إكس ، والانتفاع بالرادىوم ، والعلاج بالأشعة والحرارة .

وتخفيض نفقات المستشفى بمقدار النصف ، وقدر أقصى مبلغ يطالب به المريض ، فى مقابلة الغرفة والغذاء والتريض بثلاثة ريالات فى اليوم ، أما تكاليف غرفة الجراحة والبنج فعشرة ريالات للجراحات الصغرى ، وعشرون للجراحات الكبرى . وتقدم الأدوية للأعضاء المساهمين بخم ٢٥ فى المائة ، أما العيادة فى المنزل فيؤدى المريض عنها ريالاً يضاف إليه ربع ريال عن كل ميل ، فالمشترك الذى يعيش على مسافة عشرة أميال يؤدى ٣ ريالات ونصف ريال لعيادته فى منزله .

وخفضت نفقات علاج الأسنان تخفيضاً كبيراً ، فخشو الضرس يكلف ريالاً ، ويمكن الحصول على غطاء للضرس بربع ريال ، وتفحص العيون بالمجان . فالأعضاء يستطيعون من أجل هذا أن يحضروا إلى المستشفى ليفحص الإخصائيون عيونهم فى المراحل الأولى من تعبها أو مرضها .

يعملون متعاونين متضامنين على خير وجه ووفق تقاليد هذه المهنة .

وعلى الرغم من المزايا الاقتصادية الثابتة لهذه الطريقة التي يؤدي بها أجر العلاج سلفاً ، فإن أكثر من نصف الأسر في المنطقة التي يخدمها الدكتور شديد يتمسكون بالقاعدة العتيقة ، أي ، انتظر حتى تمريض .

على أن هؤلاء حين يمرضون يقبلون في مستشفى الجماعة ، ولكنهم يطالبون بدفع التكاليف كاملة للجراحات ، والإقامة في المستشفى ، والأدوية ، والتمريض . ومؤدّى هذا أن الكسر المركب مثلاً ، وهو يحتاج إلى أربعة أسابيع في المستشفى ، يكلف غير العضو ٢٥٠ ريالاً على حين أنه لا يكلف العضو سوى ثمانين ريالاً . فلا عجب إذا كانت مزايا العضوية تجتذب تدريجاً عدداً متزايداً من الأسر في منطقة « إل ك سى » . وقد بدأ المشروع بثلاثمائة أسرة مشتركة في سنة ١٩٣١ ، وبلغ عددها لليوم ١٦٠٠ أسرة .

ولم يكن طريق الدكتور شديد مفروشا بالورود ، فقد حاول بعض الأطباء المتعصبين الذين لم يستطيعوا أن يقبلوا طريقة العلاج الجماعى ، أن يسعوا لإلغاء رخصة الدكتور شديد . ولما عرض الأمر أخيراً على المحاكم في سنة ١٩٤١ غصت قاعة المحكمة بالأسر

ويبلغ متوسط ما يؤديه العضو المشترك عن أسرته للتداوى والعلاج في المستشفى ، مضافاً إلى ذلك القسط السنوى الذى يدفع سلفاً ومقداره خمسة وعشرون ريالاً ، أربعة وخمسين ريالاً . يقابل هذا أن متوسط تكاليف العلاج السنوية للأسرة في الولايات المتحدة يبلغ سبعين ريالاً .

وقد أدرك الدكتور شديد من أول الأمر أن نجاح مشروعه رهن بمهارة الأطباء الذين يختارهم وكفائتهم ، ويعمل في المستشفى ستة من الأطباء المدربين على العلاج الحديث والجراحة . ويعد الإخصائى في علم أمراض البول في هذا المستشفى ، الإخصائى الوحيد في هذا العلم في ولاية أوكلاهوما الغربية . أما طبيب الأشعة فقد درسها على مكتبها روينجن ، وينتفع المرضى ببراعته الخاصة في تشخيص الدرن وخراجات المعدة في المراحل الأولى ، وينتفع المرضى بالسرطان بتجربته الطويلة وخبرته بأشعة إكس وبالراديوم . وفي المستشفى غير هؤلاء إخصائون في أمراض العيون والأذن والأنف والحنجرة ، وفي طب الأسنان والجراحة ، وفي الأمراض الباطنية . والدكتور شديد هو المدير وكبير الجراحين . ويتناول هؤلاء الأطباء مرتبات تتراوح بين ٤٠٠٠ ريال وعشرة آلاف ريال ، وهم

إلك سیتی إلى احتذاء مثاله في منطقة السهول الكبيرة . من ذلك أن الفلاحين في أمهرست بولاية تكساس — وعدد سكانها ٧٥٠ — أقاموا مستشفى على هذا الطراز يديره بنجاح الدكتور ماك دانيل الذي تدرب على العلاج الجماعي على يد الدكتور شديد . وفي هاردينر أيضاً — بولاية كنساس — بنى الفلاحون مستشفى على مثال مستشفى إلك سیتی .

وهكذا أصبح أهل أو كلاهما بإقدامهم وسعة حيلهم ، روّاداً في هذا الطريق لمكافحة الحاجة إلى الأطباء في الأقاليم . وقد أثبتوا أن في وسع جماعة ريفية فقيرة أن تقيم مستشفاهاً وتموله ، وتظفر له بالأطباء والجراحين الأكفاء . وقد شق الدكتور شديد وفلاحو أو كلاهما طريقاً جديداً لإفادة الصحة والقوة ، بفضل مساهمة الجماعة في أداء التكاليف سلفاً ، وسيصبح ذلك هو الأسلوب المقرر للعلاج في الأقاليم .

من أو كلاهما ، وكانت قد وقعت جميعها عريضة أعلنت فيها أن اشتراكها في مستشفى الجماعة قد أتاح لها ولأهل إلث ستي علاجاً حسناً ، ووفر عليها مبالغ تتراوح من خمسين ريالاً إلى ألفي ريال لكل منها . (حاشية — ولا يزال الدكتور شديد محافظاً برخصته التي تخول له العمل كطبيب) .

وقد أصبح مستشفى الجماعة في إلكت ستي اليوم قائماً على قواعد مالية متينة ، وبلغت جملة دخله في العام الماضي ١٢٧٠٠٠ ريال وفي العام السابق أنفق مبلغ ٣٠٠٠٠ ريال على التجهيزات الحديثة ، وبلغ الفائض بعد ذلك ٧١٠٠٠ ريال . وتؤدي التكاليف أو معظمها نقداً ، ولكنه يحدث أن يحضر إلى المستشفى فلاح محتاج إلى العلاج ، وليس معه مال ، فيسمح له بإرجاء الدفع ، ولا يطرد أحد أبداً . وتبلغ نسبة الأعمال الخيرية للمستشفى عشرة في المائة ، وجماعة المستشفى تعاونية وليس مطلبها الربح . وقد أدى قيام هذا المستشفى التعاوني في



● إنا نميل إلى تقدير أنفسنا على قدر مثلنا العليا ، وإلى تقدير الآخرين على قدر أعمالهم .

[ہارولڈ نیکلسون]

● المنح خير من الإقراض . فالعاقبة واحدة في الحالين .

[فیلیپ حیز]

قصة تحرك النفس عن غارة شنتها ثلاثة
زوارق طرييد بريطانية يندر ما يماثلها
إقداما وبسالة في تاريخ الحرب البحرية



رجال يخوضون المهادك

جورج بالمر وفردريك سوندرن

ملخصة عن مجلة « ستردي نايت »

شبه جزيرة رأس بون « و » أن تفتح
مسالك البحار في تلك المنطقة .
كلام لا يستقيم ، فزوارق الطرييد
تعمل في الليل ، ولا ينتظر منها أن تقدم
على الانتحار في النهار ، على مرمى من
بطاريات النازي الساحلية ، وأسراب
مطارادات مسر شمدت .

ولكن الباعث على الأمر كان باعثا
معقولا ، فجيوش الحلفاء كانت متأهبة
لافتتاح المرحلة الأخيرة في هجومهم التونسي ،
وكان يهم الجنرال أيزنهاور كثيراً أن يعلم
هل ينوى الفيلق الأفريقي أن يجلو عن
تونس ، وتعذر على الطائرات المستكشفة
أن تظفر بمعلومات دقيقة عن الأرضفة
الخفية أدق إخفاء ، التي تصلح لحماية القوات
الجالية . فلم يكن بد من إرسال السفن
الصغيرة إلى حنف يكاد يكون محققاً .

جهد رجال الزوارق ٦٣٩ و ٦٣٣ و ٦٣٧
طوال الليل وهم يعالجون قطعاً من القماش ،
وألواناً من الدهان الأحمر والأبيض

في ذات مساء من شهر أبريل الماضي ،
حين كانت معركة تونس سائرة بين قصف
المدافع وهدير الطائرات ، إلى مرحلتها
الأخيرة ، وزدت إشارة إلى القيادة البحرية
البريطانية في سوسة من السير أندرو
كننجهام ، القائد العام للقوات البحرية في
البحر المتوسط . وكان فحوى هذه الإشارة
أمراً « بأن تخرج ثلاثة زوارق طرييد
للقيام ، بدورية في النهار ، حذاء ساحل

جورج بالمر كاتب بحري مجرب . عينته شركة
« يونيتد برس » للتوفر على أخبار الأسطول
البريطاني في البحر المتوسط ، فسافر في قوافل
كثيرة متجهة إلى مالطة ، وواتاه الحظ فلم تقذف
سفينته بالطرييد إلا مرة واحدة . واشترك في
حملة « كوماندو » على طبرق ، حين كانت في
أيدي الألمان ، فتمرض الزورق الذي كان فيه
للمنقضات الألمانية مدى اثنتي عشرة ساعة . وقد
شهد كذلك قذف قنابل الأسطول على المنشآت
الايطالية الساحلية .

أما فردريك سوندرن فرائسل « ريترز
دايجست » الجوال في الشرق الأوسط

بيننا قوادها يرسمون على خرائطهم موقع كل مدفع مخفي وكل خيمة مخبوءة بين الشجر . وأخذوا يدنون من رأس كليبية ، وهو الموقع الذي يحتمل أن يستعمله النازيون في جلائهم ، وكان قد طلب إلى جولد أن يستطلع الأرصفة التي كانت تبنى حينئذ . وكانت المدافع الكبيرة القوية تعبس في وجهه ، وكان كل مدفع منها كافياً لنسف سفينته بقنبلة واحدة . ولكن السفن الثلاث قضت نصف ساعة تمخر البحر على مهل ، بينما كان ضباطها يعلاؤن دفاترهم بالمذكرات ، والجنود النازيون ، على بضع مئات من الأقدام ، مكبون على عملهم في إنجاز بناء الأرصفة .

وكان المرسى الرئيسى ، لسفن الحرب وسفن التموين الألمانية ، على الجهة الأخرى من الرأس ، فقرر جولد أن يلقي نظرة عليه . وكان يحمى المرفأ بطاريات قوية من مدافع عيارها ست بوصات — وهو ما لم يكن يعرفه جولد ولا الأميرال كنجهايم حينئذ . ولكن المدافع لم تطلق طلقة واحدة إذ مخرت الزوارق الثلاثة الماء إلى المرسى وألقت مراسيها . وقضى جولد وضباطه نصف ساعة يعاينون ويدونون : مواقع المدافع ، وأجهزة رادار ، والمخازن ، والسفن وأكوام الذخيرة ، ومحتشدات الجند .

والأسود ، لكي يصنعوا منها علامات القتال النازية . فالاعتماد على راية مزيفة ، — وهي حيلة بحرية أضفى الزمان عليها جلاله — كانت معقد أملهم الوحيد . ومع ذلك كان أملاً ضعيفاً في رأى قائد هذه الحملة ، الملازم ستوارت جولد ، البالغ من العمر ستة وعشرين عاماً . وقد أوجز رأيه ، وهو يحدث معاونيه الملازمين هنرى بتلر وجورج رسل بقوله : « ليست مهمة ميسرة » ، إذ كان يخشى أن يتبين المراقبون النازيون قوام زوارق الطريد البريطانية ولا يخطئوها .

وتسللت السفن الثلاث الصغيرة من المرفأ وبلغت مكاناً مناوئاً للساحل التونسى الألمانى عند الفجر . وقد رأى الرقيب فى إحداها على بعد نصف ميل ، بطارية قوية من بطاريات خفر السواحل ، ولكن الألمان على الشاطئ لوّحوا بأيديهم . وكانت الأعلام البريطانية فى السفن الثلاث مطوية ، ولكنها معدة للنشر فى الدقيقة التى تخوض فيها السفن غمار القتال . وكانت تخفق فوقها أعلام نقش عليها الصليب المعقوف . ومضت السفن فى طريقها متهادية فاجتازت الحمامات ثم نابلس ، وهى تفحص كل خليج وكل جون ، ومضى النازيون الذين على الشاطئ يلوحون لرجالها بأيديهم

حين استبان كاسحتي ألغام إيطاليتين في جون صغير ، وكانت قربيهما سفينة ألمانية من سفن حراسة القوافل . وكان يبدو وراءهما مباشرة على الساحل ، مبنى يلوح أنه مصنع ذو شأن .

فأصدر جولد الإشارة بالتأهب للقتال ، وإذا بالأعلام النازية المنشورة على ثلاثة صوار قصيرة تطوى ، وتذشر مكانها ثلاثة أعلام بريطانية . وقضت الزوارق عشرين دقيقة وهي تمطر الكاسحتين وسفينة الحراسة وأبلا من قنابل زنة القنبلة منها رطلان ، ورصاصاً من المدافع الرشاشة ومدافع « بوم بوم » . أما القذائف التي لم تصب السفن فقد أصابت المصنع . وأذهلت المفاجأة رجال سفن المحور ففروا منها بغير مقاومة . وغرقت الكاسحتان بسرعة . وما كادت النار تشب في السفينة الكبيرة ، حتى كان الطيارون النازيون في مطار قريب ينفرون سراعاً إلى طائراتهم ، ولكن جولد كان قد ألقح قبل أن يخلقوا .

وعاد من حيث أتى وهو يطلق قذائفه على كل ما رآه جديراً بعنايته . حقاً إن قنابله الصغيرة لم تؤثر في المطارات الساحلية تأثيراً يذكر ، ولكن تأثيرها المعنوي كان عظيماً ، فقد ظنت القيادة الألمانية أن غارة كبيرة توشك أن تبدأ ، فأمرت لساعاتها الجنود

وعلى مئات من الأذرع كان الضباط الألمان والطلبان ينظرون إليهم بمنظير الميدان . ومرت بهم دقيقة حرجة حين بدأت المدافع الكبيرة في بطارية قريبة منهم تتجه نحوهم ، ولكن المدفعيين النازيين كانوا يمتحنون أجهزتهم وحسب . فتخطت أفواء المدافع الكالحة السفن البريطانية ، إلى الجهة الأخرى . وقد كشف الأسرى الألمان فيما بعد ، أن كل أحد على الساحل ظن زوارق الطريد البريطانية ، زوارق طريد ألمانية ، وأنها كانت قد تنكرت خاصة لتشبه السفن البريطانية .

وما أنجز جولد إعداد خريطته حتى رفع مرساته وأوغل في منطقة العدو . وكانت طائرة من طائرات الألمان تمرق فوقه كل هنية ، ولكن مطاردات سرشمدت لم يخطر لقوادها ، أن سفن الحلفاء تتسلل إلى مرافئ المحور في رابعة النهار ، فلم يهتموا حتى بإلقاء نظرة فاحصة عليها .

وفي الساعة التاسعة والنصف كان جولد قد اجتاز ما طوله ستون ميلاً من ساحل العدو ، وكان قد استطاع كل ما أراد الأميرال كنتجهام أن يعرفه . ولكن لا يزال أمامه تحقيق ذلك الشطر الثاني من الأمر وهو : « فتح مسالك البحر » . وكان لا يزال يفكر في كيف يبدأ التنفيذ ،

بالذهاب إلى الشاطئ^٤ ، والطائرات بالتحليق في الهواء .

وبعد أن أسقط جولد طائرة مستكشفة كان يحتمل أن تضايقه ، صادف شيئاً خطير الشأن . فقد شاهد عدداً وافراً من طائرات النقل الألمانية الكبيرة منشوراً على الساحل وكانت هذه الطائرات بقايا القافلة الجوية الألمانية التي مزقتها المطاردات الأمريكية من طراز « وور هوك » ، وأسقطتها فيما يعرف الآن « بمجزرة أحد الشعانين » ، وكان بعضها قد سقط على الساحل ، وقليل منها لا يزال سليماً لم ينله أذى . فدمرت مدافع جولد كل واحدة من هذه الطائرات السليمة . وكان في وسع جولد أن يعود ، وقد أُنجز المهمة التي عهد إليه فيها على أوفى وجه ، ولكنه حين أصبح أمام رأس كليبية أرسل هذه الإشارة : « أنوى أن أدنو وأطلق قنابل » ، فحفظت عيون بتلر في الزورق ٦٣٣ ، وسميث في الزورق ٦٣٧ ، إذ شاهدا زورق قائدهما يدور . وقال أحد البحارة القائمين على الدفة بلهجة تخالطها الحشية : « يارب ! سنكون أبطالا ملاعين » . وكان على صواب !

فعلى نحو ميل من الشاطئ^٥ كانت سفينة تجارية للعدو تحرسها مدعرتان ، ومظلة من المطاردات ، وبطاريات ساحلية مدافعها من

عيار ست بوصات .

فأصدر جولد هذه الإشارة : « بأقصى سرعة إلى الأمام » ، وبدأ هجوماً ندر في التاريخ البحري مايمثله في جرأته وإقدامه . وكان في الليلة السابقة قد وضع خطة لهجوم كهذا مع بتلر وسميث .

فاتجه جولد في الزورق ٦٣٩ إلى المدعرتين لكي يستهدف ليرانهما ، بينما يتحول الزورقان ٦٣٣ و ٦٣٧ إلى موقف يستطيعان منه أن يقذفا السفينة التجارية بالطرايد . وقد استغرقت هذه المناورة اثنتي عشرة دقيقة ، انطلق الجحيم في خلالها . فلم تكد تمضي ثانية على شروع جولد في إطلاق نار مدافعه الصغيرة على المدمرة الأولى ، حتى بدأت السفينتان الحريبتان النازيتان تطلقان قنابل مدافعهما التي قطر فوهاتها أربع بوصات . وشرعت مدافع البطاريات الساحلية كذلك في إطلاق قنابلها من فوهات قطرها ست بوصات . وبعد لحظة خفضت المدافع المضادة للطائرات ، حتى صارت فوهاتها محاذية للأفق ، وأخذت هي تطلق قذائفها على الزوارق . وجاءت المطاردات تنقض اثنتين اثنتين ، أو ثلاثاً ثلاثاً ، قاذفة قنابل مدافعها أو رصاص رشاشاتها على هذه السفن الصغيرة الجريئة الوقحة في جرأتها .

تخفض ماء البحر حين اقتراب بتلر وسميث من سفينة قائد هم المصابة ، لكي ينقلا منها جولد ورجاله . فصاح أحد الملاحين : « دقيقة واحدة ، في باطن السفينة شاب مصاب » ، وبينما كان الزورقان ينتظران في هذا الجحيم ، شق الملاح طريقه في اللهب والدخان ، وعاد وهو يقول ورنين الظفر في قوله : « ها هو ذا » . أما الشاب فكانت يده اليسرى قد نسفت ، وفكه قد هشمه الرصاص ، ومع ذلك فقد تمكن من أن يتنسم من خلال الدم . وقال : « ما قولكم يا أصحاب في قليل من المورفيا ؟ » .

وأخيراً نقل الأحياء من الزورق ٦٣٩ إلى الزورقين الآخرين ، وعندئذ هجمت أربعون مطاردة محورية ، ولكنها خابت فيما أرادت . وقد استطاع بتلر وسميث ، وقد تكس الموتي والجرحى على متي سفينتهما ، من أن يروغا ويدورا متخذين طريقهما إلى سوسة ، وقد هتفوا ، حتى الجرحى منهم ، حين تمكن أحد المدفعيين من أن يسقط في البحر طائرة فوك وولف وهي تشتعل . ثم أقبل سرب من طائرات وورهورك الأمريكية فظهرت الجو من طائرات الأعداء .

« عمل لا بأس به ! » كذلك قال جولد قبل أن يدركه أجله بساعة واحدة .

وحدث ما لا يكاد يصدق إذ صاح جولد برجال مدافعه : « دمروا مرقب هذه المدمرة » ، فجاءهم صياحه يعلو على رنين الرصاص والشظايا الواقعة على درع برجه الصغير . ولم تكد تنقضى دقائق حتى أخذت المدمرة في الانسحاب وقد أعطت عطياً خطيراً . وشرع الزورق ٦٣٩ ، وهو يحاول أن يتجنب نوافير الماء التي تكاد تتلقفه ، في مد ستار من الدخان الكثيف بين المدمرة الثانية وبين الزورقين ٦٣٣ و٦٣٧ بينما هما يتأهبان لقذف طراييدهما . وكانت السفينة التجارية النازية على بعد ألف ذراع فأرسل بتلر طريدين إلى جوفها ، وبعد هنية قذفت طرييدات سميث ، وإذا انفجار يصم الأذان ، وإذا السفينة النازية تتناثر مقذوفة في الهواء قطعاً قطعاً .

وجاءت الإشارة من الزورق ٦٣٩ : « انسحبوا » . ولكن بتلر وسميث ترددا لأن الزورق ٦٣٩ كان مشتعلًا . وكان جولد ملقى على مرقبه ، وقد اخترقت جانبه الأيمن من الوجه إلى الركبة قذائف الرشاشات ، وعلى أقدام منه كان الضابط الذي يليه قد قتل لساعته على أثر انفجار قبلة قريباً منه . وكان الملازم الأول هايدن يدير السفينة وفي ظهره رصاصة .

كانت قنابل المدفع ذوات الست يوصات



« إن التنويم المغناطيسى الذى كان من قبل احتكاراً
للدجالين والمشعوذين ، يسمو الآن ليصبح أداة
مشرقة من أدوات الطب النفسانى الحديث . »



جلسوا إلى البيانو ، والمؤلفون الذين كان
عليهم أن يدفعوا أنفسهم إلى الآلة الكاتبة
دفعاً — كل هؤلاء يضطلع الآن بأعماله
بهمة جديدة مبدعة .

ومنذ أدهش أنطون مزمر العالم
« بالمغناطيسية الحيوانية » فى القرن الثامن
عشر ، ظل الدجالون والمشعوذون يستغلون
التنويم المغناطيسى ، إلا أن الأبحاث الجليلة
التي تمت خلال الأعوام القليلة الماضية ،
لم تزل تميظ عنه الترهات والأباطيل حتى
بلغ رشده واستوى .

وليس ثمة شك فى أذهان الأطباء
النفسيين البارزين أن التنويم المغناطيسى
عون فعال فى علاج الجسم . وقد قال
الدكتور «نولان د. س لويس» أحد أطباء
معهد الأمراض العصبية التابع لمركز
كولومبيا البريزبترى الطبى بنيويورك :
« فى كثير من المعاهد الكبيرة حيث يدرس
الطب النفسانى ويستخدم كما ينبغى ، تبين
أن التنويم المغناطيسى يفيد فى تشخيص
الأمراض وفى علاج بعض الاضطرابات
النفسية » .

التنويم المغناطيسى يبلغ سن الرشد

لربى مانركس بيد

ملخصة عن مجلة « ليرتى »

لما صار الاستهواء «أو التنويم المغناطيسى
العلمى» يضئ نواحي جديدة فى طوايا العقل
أصبح يساعد الأطباء على أن يتبينوا
الأسباب الخفية لكثير من الأمراض العقلية
والجسمانية ، وعلى أن يزيحوا العوائق التي
تقف فى سبيل السعادة والنجاح .

فبالنوم المغناطيسى يتقلب مدمن السكر
وهو لا يزال يعاف الحمر ، ما عاش . أما
ضحايا الوهل (فقدان الذاكرة) فقد استنقذوا
وانقشع الضباب عن عقولهم . وأما المصابون
بالخفقة (وهى المشى أو الكلام فى النوم)
الذين كانوا يخاطرون بأرواحهم فى كل ليلة
تقريباً ، فقد استقروا فى أسرّتهم آمنين .
وفى كثير من الحالات ، أصبح الرسامون
الذين كانوا يحملقون يائسين فى لوحات لم تتم
بعد ، والملحنون الذين تتبدل عقولهم كلما

ميلادها ، وسمت من كان فيها من الأطفال ،
وذكرت بكل دقة ما أكلوه .

ثم عاد بها إلى عيد ميلادها الرابع ثم
الثاني ، ورجع بها إلى الثالث ، فانقلبت طفلة
في حديثها وفي ملامح وجهها . وفي روايتها
عن عيد ميلادها الثالث لم تذكر أباهما مع
أنها ذكرت في روايتها عن عيد ميلادها الثاني .
فسألها الدكتور لويس : « أليس بابا هنا ؟ »
فترددت ماري ، وانطبقت شفاتها .

« كلا . ذهب بابا . لقد صدمته سيارة قديمة »
وانتقل بها الدكتور إلى التاسعة من
عمرها وبدأ له أن يختبرها في الهجاء .
فأخطأت في تهجية « معمل » و « تصریح »
بيد أنها تهجتها بهجاء صحيحاً فيما بعد ، حين
أدخلها الدكتور في سن الثالثة عشرة
وما بعدها .

وأخيراً أعادها الدكتور إلى عمرها
الحاضر ، ثم قال لها : « حين تخرجين من
غيوبتك فلن تذكرى شيئاً مما حدث أو
قليل ، وستكونين جد جائعة ، وستشعرين
بأن ثمة شيئاً في حداثك الأيسر » .

أفاقت ماري من غيوبتها فرحة مبهجة .
لم يكن في وسعها أن تذكر شيئاً من الوقائع
التي كانت قد وصفتها بكل وضوح . ولكن
سرعان ما قالت : « إني جائعة . لا بد أن
يكون موعد الغداء قد مضى منذ طويل » .

وفي معهد سبراج التذكاري في قسم علم
الأمراض في جامعة شيكاغو قضى الدكتور
« جوليان ه . لويس » و « الدكتور ثيودور
ساربن » أكثر من خمسة أعوام في دراسة
« ارتداد العمر بالتنويم المغناطيسي » . وقد
وجد أن الشخص النوم يستطيع أن يتذكر
لساعته ، وقائع ومواقف من حياته الماضية
فقدتها الذكرة الواعية فقداناً تاماً .

وقد أثبتنا ذلك في معمل أبحاثهما ، تعيينهما
طالبة متطوعة في التاسعة عشرة من عمرها .
فشرح لها الدكتور « لويس » الغرض من
إجراء هذه التجربة ثم طلب إليها أن
تضطجع على أريكة ، وتحصر ذهنها كله في
مصباح يتدلى فوق رأسها .

« والآن ، ياماري ، لقد أخذت تنامين
نوماً عميقاً .. وستعملين كل ما أمرك به ..
ستسمعين صوتي وحسب ، ولا شيء سواه ،
في داخل هذه الغرفة أو في خارجها . . .
استرخي ، أرخي جسمك كله . . . أنت
وسنانة نعسانة . . . » وبينما جعل الدكتور
يكرر هذه الجمل مرة بعد أخرى انطبقت
عين الفتاة .

بدأ الدكتور لويس يقول : « إننا سنردك
إلى عيد ميلادك الثاني عشر ياماري . والآن ،
اذكري لنا ما حدث اليوم » . وظلت تستعيد
جميع التفاصيل الدقيقة ، فوصفت وليمة عيد

من متابعة سؤالها أنه قد ولدت لها أخت ،
وهي في الثالثة من عمرها . ومن يومئذ شعرت
أنها قد أهملت ، فاستبدلت بهذا الشعور
شراسة أخذت تزداد سوءاً على مر الزمن .
فلما ظهرت الحقيقة سافرة تأملت المرأة وأعانها
الأطباء ، فتبدلت بأجمعها وجهة نظرها
وشخصيتها .

وكان أحد العلماء الشبان الأذكى لا يكاد
يشرب ماء أو يستحم حتى يأخذه تقلص خازق
في حلقه . وقد أظهر التنويم المغناطيسى أن
أمه نهته ، وهو صغير ، عن أن يلعب على
مقربة من حافة النهر ، ولكنه عصاها بحمقه
فسقط في الماء وكاد يغرق .

وقد أوحى إليه الطبيب أنه سيتذكر
القصة كاملة بعد ما يفيق من الغيبة . وقد
فعل ، فلما أدركها عقله الرشيد انقطع
تقلص الحلق .

ويعرف الأطباء أن ما نسميه « عضه
الجوع أو سعار الجوع » إنما ينشأ عن
انقباض عضلات المعدة وانبساطها ، ولكن
ما مقدار ما ينشأ من هذا عن حاجة الجسم
إلى الطعام ، وما مقدار ما ينشأ عن الشهية
الفكرية ؟

وقد اختبر الدكتور لويس والدكتور
ساربن بعد ظهر أحد الأيام بعض
الطالبات اللاتي لم يأكلن شيئاً منذ أفطرن ،

ولم يكن الأمر كذلك .

ومشت بضع خطوات ثم توقفت ، وبدأت
تخلع حذاءها . فضحك الدكتور وأخبرها
أن هذه الفكرة إيحاء ، فزال الألم التخيل
من فوره .

وفي وسعنا أن ندرك كيف كان يتسنى
للطبيب أن يتعمق في ذكرياتها يسبرها ، وينقب
ببطء وعناية في ماضيها ، لو أن الفتاة كانت
مريضة لاسليمة . إن أكثر من نصف المجتهدين
الذين يبذلون في علاج أى داء بالأساليب النفسية
هو كشف العلة . والتحليل النفسى طريقة
فعالة لكشف الغطاء عن الحالات الخفية ،
ولكن قد يكون من الضروري أن يستمر
تقصيها البطيء عدة أشهر أو أعواماً . أما
التنويم فكثيراً ما يتيسر له أن يكشف
الحقائق الصادقة في بضع ساعات .

مثال ذلك أن الدكتور لويس
والدكتور ساربن قد استطاعا ، منذ
عهد قريب ، أن يحللا ، في جلسة واحدة ،
« عقدة » امرأة شابة كانت شراسة أخلاقها
تدفعها في طريق الطلاق . فبينما هي ترد إلى
الماضى ، عاماً بعد عام ، خلال طفولتها جعل
الدكتور يسألها : أكنت فتاة حلوة الأخلاق ؟

فلم تزل تجيب غاضبة : « كلا ! » ، حتى
رجعت إلى عامها الثالث وعندئذ قالت :
« أجل ، إني فتاة حلوة الأخلاق » . فتبين

شديدة شدة خارقة للعادة . ثم تكرر التجربة مع إغفال كل إشارة إلى « الحماة » (أو كيفما كانت الكلمة) فيتضح بالاختبار أن الحموضة قد عادت طبيعية .

وتظهر آخر الاختبارات التي أجراها الدكتوران لويس وساربن ، وهي تجربة « السكر في الدم » ، ما قد يكون للإيحاء التنويعي من التأثير في الأفعال الكيميائية التي تجري في الجسم بغير سيطرة الإرادة عليها . إذ يقال لشخص منوم إنك تأكل سكرًا ، فلو أنه أكل سكرًا حقًا لامتنعه الدم وبذلك يزداد مؤقتًا ما في الدم من السكر ، ومجرد الإيحاء بأكل السكر يكفي مع ذلك لدفع أنسولين الجسم — وهو المادة التي تحول السكر إلى طاقة — إلى التأثير في السكر الموجود . وتكون النتيجة أن يقل ما في الدم من السكر .

وليس معنى هذا أن التنويم المغناطيسي سيحل محل الأنسولين في علاج السكر ، بيد أنه يشير إلى بعض ما يرجح من التنويم المغناطيسي ، مما لم يكن معروفًا حتى الآن . لقد صار النوم المغناطيسي علاجًا ناجعًا لإدمان الخمر بعد أن فشلت طرق العلاج الأخرى . وذلك أن تبين للمريض المنوم سوء مغبة الإدمان ، ثم يوحى إليه بأنه فقد شهوة الخمر . ثم تصور له صورة حياة سعيدة

فابتلعت كل واحدة منهن كرة صغيرة موصولة بأنبوب دقيق من المطاط ، ثم نوّمت .

ونفخ الدكتور ساربن في الأنبوبة برفق حتى انتفخت الكرة داخل المعدة الطالبة ، ووصل الطرف الثاني للأنبوبة بجهاز سجل انقباضات المعدة وانبساطاتها . قال الدكتور ساربن : « والآن سأطعم هيلين وجبة وهمية » .

فسُلت ، وهي منومة ، عما تشتهي أن تأكل . فوضع الدكتور ساربن بين شفتيها قلمًا فبدأت تجرشه . فقال لها : « أجيدي مضغه » ، فأخذت تطحنه بفكها طحنًا شديدًا ، وطلبت من الخلاء فطيرة محشوة بالبنّافح ، فأخذت الانبساطات والانقباضات المنتظمة تتناقص على الرسم البياني حتى رسم القلم المسجل خطأً أفقيًا . وهكذا سكنت « عضّة الجوع » التي كانت تشعر بها « هيلين » ، وإن كانت لم تصب من الطعام شيئًا .

فلما أدخل الدكتوران لويس وساربن بعض التعديل على هذه التجربة ، استطاعا أن يثبتا بالبرهان بعض الأسباب العاطفية التي ينشأ عنها اضطراب المعدة . فيطعم الشخص المنوم طعامًا وهميًا ، ثم يوحى إليه ببعض كلمات « الحماة » مثلاً ، ثم يأخذ الطبيب نموذجًا مما في المعدة ، فيجد أن الحموضة فيها

فأعطى مسدساً لشخص نوّم تنويماً مغناطيسياً ،
وطلب إليه أن يطلق النار عليه . فما هو إلا
أن قذف بالمسدس بعيداً ، واستيقظ .

وقد برهن هذا الطبيب نفسه على مبلغ
قوة خلق الحياء فى الفطرة ، إذ أمر سيدة
منومة بأن تتجرّد من ملابسها أمام تلاميذه ،
فاستوت واقفة وفركت عينيها وأفاقت من
الغيبه حاتقة ساخطة — هذا على أنها لم تذكر
ما قيل لها أو لماذا غضبت .

ومن المؤكد أن للتنويم المغناطيسى حدوداً
كثيرة يقف عندها . وقد كتب الدكتور
« ميلتون ه . أريكسون » فصلاً فى عدد
حديث من مجلة طبية قال فيه : « ليس
للتنويم المغناطيسى أن يأتى بالمعجزات ، حتى
إن بدت نتائجها فى بعض الأحيان كالمعجزات »
وقد لا يبلغ التنويم مبلغاً واحداً من شدة
التأثير فى جميع الحالات ، ويبدو أن الشئ
الكثير من آثاره موقوف على المريض . وقد
أمكن الوصول إلى نتائج مرضية ، حين
مارس التنويم المغناطيسى ذوو الدربة من
الأطباء الجسامين أو النفسين .

ومع ذلك فقد بلغ التنويم المغناطيسى من
النجاح مبلغاً يحول لنا أن نقول إنه خرج
من ظلمات الخزي والريسة ، أداة مشرقة
من أدوات الطب النفساني الحديث .

حافلة بكل متعة جديدة . وقد يحتاج المريض
إلى أن يستمر علاجه بالتنويم سنة كاملة مرة
فى كل شهر ، حتى يزول خطر النكسة .

ويعرف الأطباء الذين يزاولون التنويم
المغناطيسى العلمى أن كثيرين من الأطباء
الآخرين يقرنونه بالشعوذة ، وأن عامة
الناس ترتاب فى أمره . ولكن يمكن
تصحيح معظم آرائهم فيه وأوهامهم عنه فى
كلمات قليلة :

لا يمكن أن تنوم إذا لم ترد أنت ذلك .
فإن التعاون التام لابد منه . وإذا داخلتك
الريبة فى النوم ظلمت يقظاً كل اليقظة .
تستطيع أن تستيقظ دائماً من تلقاء نفسك
حتى ولو أدخلك النوم فى غيبه ثم اختفى
إلى الأبد .

لن تجد له عواقب مكروهه فى جسمك
أو عقلك . وقد يعجز النوم المغناطيسى عن
إحداث النتائج المرجوة فيك ، ولكن
حالتك لن تزداد سوءاً بعد التجربة .
حين تكون فى الغيبه فلن تفعل شيئاً
تعتقد أنه معيب أو مضر .

وقد أراد طبيب مشهور متخصص فى
الأمراض العصبية والنفسية من أطباء مركز
كبير من مراكز نيويورك الطبية ، أن يثبت
ذلك لفريق من طلبة الطب المتشككين ،

من ماضي الحياة

ادوين پالمر

يربطهما ، إلا أن زواجهما كان قد أشرف على الخطر ، فوجدوا أنه من الحماقة أن يخرجوا دائماً معاً كما كان يفعل أسلافهما القدماء ، فاتفقا فيما بينهما على أن يأتي ، هذه الليلة ، « شارل » وهو أحد الأصدقاء ، ليخرج مع كلارا ، وأن يخرج فريد مع فتاة تدعى « إلين » .

وقد احتسى الشابان إبريقاً كاملاً من الكوكتيل ، وهما جالسان ينتظران زيارة شارل لكلارا . وشاء فريد أن يسخر من شارل فروى لزوجته نكتة تندر بها الناس عليه يومئذ ، فثار النزاع بينهما مرة ثانية . ولم يكن النزاع بينهما قد بلغ هذه الليلة مبلغ الانفصام ، ولكن كان يسدو أنهما مسرعان في طريقهما إلى مدينة رينو التي يتيسر فيها الطلاق .

لم يكن صغير القطار الذي صرفهما عن نزاعهما صغيراً عادياً ، فقد انطلق فجأة في صوت وحشى ، وسكت فجأة سكوتاً يشير الرعب . فما الذي حدث على شريط السكة الحديد على بعد ميل من دارهما ؟ لم يكن في وسع كلارا أو فريد أن يعلم شيئاً .

في العهد الذي شاعت فيه موسيقى الجازبند في مستهل العقد الثالث من هذا القرن ، يوم انحلت الأخلاق وأصبح الظرف أن يكون المرء خليع العذار ، سكن بجوارنا على شاطئ بحيرة متشجان شمال شيكاغو زوجان شابان متحابان يجذبان النظر ، من أولئك الذين كانوا يتهافنون في الزواج بلا روبة أثناء الحرب الماضية .

وكانت الحياة الزوجية التي ينعم بها ، إلى يومئذ ، « فريد وكلارا » - كما سادعوها - إن هي إلا أشهر طويلة من فراق يبلغ منهما الجهد والإعياء ، تتخللها فترات قصيرة ، لا تزيد على أسبوع أو أسبوعين ، تزخر بالعواطف المشوبة فتتقضى وهما في نشوة . وكان عليهما في نهاية الأمر - كمعظم أبناء جيلهما - أن يستقرّا ليقضيا معاً عيشهما الرتيب الممل ، وأن يربطاً فيما بينهما عرى التعاون خلال حياة فاترة .

ثم حدث أن تشاجرا مساء الثلاثاء بعد الاحتفال بعيد العمال في أوائل سبتمبر من سنة ١٩١٩ ، وكان الخصام قد دب بينهما قبل ذلك بأشهر . ومع أن الحب كان لا يزال

بيد مارى . وكان وليم جائئاً على الأرض وهو يحاول فى جنون أن يفك رباط حذاء زوجه ، ولكنه لم يتمكن لضيق الوقت . فأخذ هو وحامل الإشارة يجذبان مارى لينقذاها ، فى اللحظة التى أقبل فيها القطار عليهم فى ضجة وصخب .

حينئذ صاح حامل الإشارة : « لا أمل ! لن تستطيع أن تنقذها » . ولقد استيقنت ذلك مارى أيضاً ، فصاحت بزوجها : « دعنى ، يا وليم ، دعنى ! » وحاولت أن تدفعه بعيداً عنها .

كان أمام وليم ثانية واحدة يختار فيها بين الحياة والموت ، فقد أصبح من المستحيل عليه أن ينقذ مارى ، ولكنه لم يزل يستطيع أن ينجو بنفسه . وبين ضجيج القطار المقبل ، سمع حامل الإشارة صوته وهو يقول : « سأنقذ معك يا مارى ! » .

وإنه لسكذب صرف أن تقول إن صغير القطار هو الذى صرف فريد وكalara عن نزاعهما ، بل إن الحادث حال بين الناس الذين أقبلوا بعد وقوعه وبين اجتياز شريط السكة الحديد ، فكان شارلى بينهم ، غير أنه لم يحاول أن يسعى إلى منزل كالارا من طريق آخر ، بل عاد أدراجه إلى بيته واتصل بها تليفونياً .

فى تلك الليلة خرج للنزهة زوجان آخران فى مقتبل العمر هما « وليم ومارى » ، وذلك اسم كل منهما على الحقيقة ، أما لقبهما فهو « تانر » .

كانا قد تزوجا قبل فريد وكalara بزمن . ومهما يكن من أمر الخلاف الذى ينشب بينهما فإنه قد سوى وزالت آثاره منذ زمن طويل ، وكان كل منهما يحب الآخر حباً جما .

وبعد أن تناول وليم ومارى طعام العشاء اتخذا سبيلهما إلى السينما ، وفى أثناء اجتيازهما شريط سكة حديد فى مفترق الطريق ، زلت قدم مارى اليمنى فى تجويف الشريط ، وأصبحت فى مأزق لا تستطيع معه أن تخلص قدمها منه ، ولا أن تنزع قدمها من حذاءها ، وفى هذه اللحظة كان قطار سريع يقترب .

لقد كان أمام الزوجين متسع من الوقت لاجتياز الطريق ، أما الآن — وهى تجاهد لخلع حذاءها — فلم يعد أمامهما إلا ثوان معدودات .

ولم يكن فى وسع سائق القطار أن يراها إلا حين ظهرا فجأة أمامه على الشريط ، ف جذب حبل الصفارة ، وأوصد صمام البخار وأمسك « بالفرامل » . وكان بصره قد وقع أولاً على شخصين ثم على ثلاثة ، فقد اندفع عامل الإشارة فى مفرق الطرق ليأخذ

إن العمل العظيم في الميزان يرجح الأعمال
التي هي أقل شأنًا منه ، وإنه ليكشف الستر
دون رحمة عما فيها من نقص . وقد ضرب
وليم تانر بتضحيته مثلاً كان ينكره بعض
الناس ، كما وجه إلى المستهترين والمضللين
تحدياً لا يمكنهم أن يتجاهلوه . ولعل هذه
القصة قد جعلت كل فتاة سمعتها تسأل نفسها :
« هل جعلت أي رجل يحرص على كل هذا
الحرص ؟ » . وإنها لحليقة أن توجه إلى
كل رجل هذا السؤال : « ما الذي تعرفه
عن الحب إذا أنت لم تجدد في نفسك
هذا الإحساس الذي جعل وليم يقدم على
هذه التضحية ؟ »

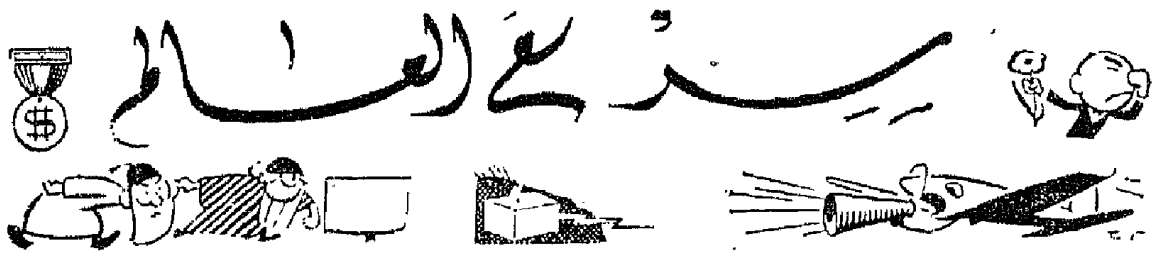
وإنني لعلّي يقين من أن التغير الذي طرأ
على حياة كلارا وفريد قد قام على أساس ما
حدث في تلك الليلة ، وقد تبدلت كذلك
أحوال غيرها من المتزوجين ، حينما جعلوا
يتأملون فيما أقدم عليه وليم تانر ، فأدركوا
أن في الحب الزوجي أسراراً عميقة عليهم
أن يبحثوا عنها ويسبروا غورها .

رد عليه فريد فقال له : « أظن أنك
تريد أن تحدث كلارا » فأجابه شارل بلهجة
غريسة وصوت حزين : « كلا ! إنني لن
أحضر يا فريد لمقابلتها . أخبرها أنت » . فلما
سأله فريد عن السبب ، بدا على شارلي
العجز عن إجابته ولكنه قال له : « أنت
تعرف تانر وزوجته ؟ » « تانر ؟ تانر ؟ »
أخذ فريد يتذكر : « آه . بلى ! أهما
الزوجان الهادئان ؟ أليس كذلك ؟ » قال
شارلي : « نعم زوجان هادئان » ثم
أقفل التليفون .

وبعد ذلك بقليل أقبل الجيران على منزل
فريد ونقلوا إليه خبر المأساة التي وقعت .
قالوا : « » وكان في إمكان الزوج
أن يفلت ، ولكنه أبى ذلك ، وتعهد أن
يطوق زوجته بذراعيه ، ثم ضمها إلى
صدره ، وقد سمعه حامل الإشارة يقول لها :
« سأبقى معك يا ماري ! . فتعانقا حيث
كانا . وكان القطار يلتقي نوره على محياها .
لقد أبى أن يتركها ! » .



لست تستطيع أن تبدى رأياً منزهاً عن الهوى إلا في المسائل التي لا تهمك ،
وهذا هو السبب في أن الرأي المنزه عن الهوى لا قيمة له ، فالرجل الذي يرى
وجهي المسألة لا يرى شيئاً .
[أوسكار وايلد]



يحول الإشارات الصوتية إلى حرثيات ، في ثوان ، فيتمكن الرجال الذين على الأرض ، من تحذير الطيارين في الفضاء ، بما قد تبديه الإشارات من خطر يحتمل أن يبدد في أحد أجزاء الطائرة . ثم إنها تكمل ملاحظات الطيار ، ولا تضيق إذا حدث حادث ما للطائرة .

ليس بين ٨٠٠٠ صحيفة تصدر في روسيا صحيفه ما تنشر أخبار الجرائم ، أو أعمدة القيل والقال ، أو الرسوم المضحكة .

إذا أدين أحد في إنجلترا بتهمة بالقسوة على كلب ، حرمه القانون ممدداً تتفاوت من سنة إلى مدى الحياة ، حق ملك كلب أو ترك كلب في رعايته .

تسعون في المائة أو أكثر ، من أنواع الأزهار في الأرض لها رائحة كريهة ، وليس لها رائحة على الإطلاق .

في إحدى ضواحي لندن مصنع كبير للأدوات الكهربائية ، سعته أربعون قدماً وطوله سبعة أميال ، ذلك بأنه أنشئ في نفق قطار من القطارات التي تسير تحت الأرض .

إذا منح أحد المجندين الأمريكيين . في الجيش أو الأسطول أو فيلق البحارة ، وسام الشرف ، أو وسام الخدمة الممتازة ، أو صليب الخدمة الممتازة ، أو صليب البحرية ، زاد مرتبه الشهري ريالان . أما ضباط الجيش فيزداد مرتب أحدهم عشرة دولارات كل شهر إذا منح وسام الشرف ، ولكن الزيادة تضاف إلى المعاش .

يملك سلاح الإشارة في الجيش الأمريكي جهازاً في حجم حقيبة السفر ، وهو جامع بين محطة لرصد ظواهر الجو ومحطة لإرسال إشارات الراديو . فإذا دفن في مكان على ساحل العدو ، ظل ثلاثة أشهر يرسل ، مرة كل بضع ساعات ، تقارير لاسلكية عن درجات الحرارة والرطوبة والضغط الجوي .

صنع جهاز جديد ، يستطيع أن يذيع من تلقاء نفسه ، حالة سبعين جزءاً من أجزاء الطائرة في أثناء الطيران . فيوضع في طائرة جديدة قبل الطيران بها لامتحانها ، ويوضع على الأرض الجهاز المكمل للجهاز الذي في الطائرة ، فيسجل الإشارات المنطلقة من الأول ، على أفلام وأسطوانات ، ثم

«ألن» سلك أطول السبل

اندريه موروا

كان أميل شارتييه مدرساً وفيلسوفاً وكاتباً
وكان علاوة على كل شيء صائفاً للعقول .

ما يميزها عن غيرها . وهو رجل ضخم
عليه سيمياء الظرف والنشاط ، فدخل
من الباب يخطو خطوة سريعة ثابتة ،
وأخذ يرمينا بنظره لحظة دون أن يتكلم .
ثم تناول قطعة من الطباشير وكتب على
السبورة عبارتين مقتبستين من أفلاطون :
« على المرء أن يبحث عن الحقيقة بكل
ما في وسعه » و « على المرء أن يسلك
أطول السبل » .

كان ذلك بدء سنة ملاءها حركة وتوقدا ،
اتصالنا بأميل شارتييه ، ذلك الفيلسوف الذي
كان يوقع ما يكتب باسم «ألن» . لم يكن
أحدنا يدري قط ماذا ينوي أن يفعل .
كان تارة يجلس بيننا في مقاعدنا ، ويأمر
أحد الطلبة أن يقف إلى السبورة ليضع
بالتفصيل مشروع مقالة . وكان تارة يهوى
بيده إلى شيء فيأخذه — محبرة مثلاً — ،
ثم يبنى حوله فلسفة كاملة . وكان تارة

كنت في السادسة عشرة حين قابلت
الرجل ، وقد مضى على ذلك أربعون عاماً
تقريباً ، ولكن إعجابي بعقريته وأخلاقه
ظل باقياً لم يتغير . لقد عرفت سياسيين
عظاماً ، وقواداً ، وكتاباً عالمين ، ولكن
الرجل الذي لا يمكن أن أنساه حقاً من
بين من عرفتهم جميعاً هو «ألن» .

لقد كنا نحن طلبة مدرسة روان ،
متوقدين متشوقين ، يوم اجتمعنا لتبدأ
الدرس معه في ذلك الصباح من أكتوبر
سنة ١٩٠١ . وكان الطلبة القدماء يقصون
علينا قصصاً عن هذا الشاب أستاذ الفلسفة ،
الذي كان خياله الحى يضيف على فصوله

اندريه موروا كاتب فرنسي ذائع الصيت
وهو مؤلف كتب « أربيل : حياة شيلي » ،
و « ذرائيل » و « معجزة إنجلترا » و « الملك
إدوارد وعصره » وغيرها .

أن يعرف أشياء كثيرة معرفة ظاهرة .
كان يعتقد أن ما ينال من العلم بسهولة
ينسى بسهولة ، وأن الطالب في فصل تسير
أموره كما ينبغي يعمل أكثر من الأستاذ .
فكان يقول : « ينبغي أن نسمع أصوات
الصغار لا حديث المدرس » .

كان يستعمل السبورة لأن الجملة المكتوبة
والعبارة المكتوبة تثبت الفكرة وتعين
الذاكرة . وكان يقول : « إنهم في الجيش
لا يحاضرون أبداً عن البندقية ، بل يفرض
على الجندي أن يحل أجزاءها ثم يركبها
مردداً ألفاظ المدرس بعينها ، فبعد عشرين
مرة يعرف الجندي ما هي البندقية ، ويصبح
لديه من الألفاظ ما يعبر به عما يعرف .
وكذلك أحدنا لا يمكن أن يتعلم التفكير
بالإصغاء إلى رجل يحسن التفكير ، بل
يجب أن يستنبط المرء حجته ثم يبرهن عليها ،
ثم يصوغها ، ثم يعيد صياغتها حتى يصبح
الموضوع وألفاظه جزءاً من العقل » .

قلت لألن إني أريد أن أصير كاتباً ،
فكان أول ما أمرني به وأرشدني إليه
أن أنسخ قصة « شارترودى پارم »
لستندهال وهي تقع في ثمانمائة صفحة ١١
قال لي : « إن التعلم إنما يكتسب
بالتقليد زمناً طويلاً ، والنسخ زمناً طويلاً ،
كما يعلم ذلك كل موسيقي » . وقد علمني

أخرى يأمر أحدنا أن يقرأ من موتنين
أو هوميروس ثم يقضى ما بقي من ساعتي
الدرس في تفسير النص . وكنا نجد
« ديكارت » أو « كنت » صعبين مملين
حينما نقرأهما وحدنا ، فإذا هما رجلان من
البشر جديدان خالداً حينما يشرحهما .
وهو لم يناقض أبداً كبار الكتاب الذين
كان يعجب بهم ، إذ كان يشق عليه أن
يفند آراءهم ، ولكنه علمنا أن ندرك
ما احتوت عليه مؤلفاتهم من حقيقة ، وجعلنا
نرى فيها أشياء لم نكن قط نراها من قبل .
لم يلق إلينا قط بعقيدة ، ليقول : « هذا
هو ما ينبغي أن نعتقد » . وقد بين لنا
ما لمناقضة النظريات من عظيم الخطر ،
وما يعترضنا من المشقات في كل تفكير .
وكثيراً ما كان يبرهن على صحة بعض
المتناقضات بربهان لا يكاد يرد فيما يبدو ،
ثم يفرض علينا أن نكشف بأنفسنا
الأخطاء التي في البرهان .

كانت له آراء خاصة ثابتة في تعليم
الشباب : فكان يعتقد أن العمل يجب أن
يكون عملاً لا لهواً ، وأن المشكلة التي
نظفر لها لحل هي أحسن درس ، وأن
الأعمال العظيمة هي وحدها التي تستطيع
أن تنشئ نفوساً عظيمة ، وأنه أجدي على
المرء أن يعرف أشياء قليلة معرفة تامة ، من

بين خادم كنيسة وبين رئيس فرقة للمطافئ
عن وجود الله .

كنا نعلم أنه ذو جرأة عقلية ، فكان
يقول : ينبغي ألا يؤذن لأية قوة على الأرض
في أن تهدم الحرية الشخصية الذاتية التي هي
حق مكتسب لكل فرد منذ ولد . وقد
أعطانا يوماً ما دليلاً ساطعاً عن استقلاله :
ذلك أن الأساتذة الفرنسيين هم خدام
للدولة ، يفاجئهم المفتشون بين وقت وآخر
ليقرروا أهم أهل للترقية أم ليسوا لها بأهل ؟
وقام ألن يخبرنا يوماً ما ، لم استهجن
الرتب والنياشين فقال : « إن هذه اللعب
تعمل للدولة سلطاناً شديداً على الفرد ،
وإن عليها لوصمة من الرشوة . وكيف
يستطيع الرجل الذي يتلفه إلى وسام أو
نيشان لا يمنحهما إلا الوزير وحده ، أن
يعيش حراً غير مقيد في فعله أو تفكيره ؟ » .

وفي هذه اللحظة فتح الباب ودخل
مفتش ، رجل عليه أهبة وبهاء ، وعليه
زينة حافلة من الأوسمة . فنظر بعضنا إلى
بعض ، أتابع ألن حديثه في هذا الموضوع
الخطير أم تراه سيختار السلام ، إذ قد
يصبح مستقبله مهدداً بالخطر ؟ وحي ألن
المفتش بأدب ثم قال في هدوء : « كنت أبين
لهم لماذا أستهجن الأوسمة » . فسرّى عنا ،
فإن ألن لم يزل هو ألن . ويجب أن نذكر

ألا أزدري الأقوال السائرة . قال : « إن
الحق وحدهم هم الذين يظنون أنهم يصبحون
مبتكرين إذا ما أهملوا آراء الأجيال التي
سبقتهم ، فالابتكار هو أن تحسن صياغة
الأقوال السائرة » .

كان يحثنا على أن نوضح أبحاثنا الفلسفية
بأمثلة مشتقة من الحياة نفسها فيقول :
« يجب أن تكون أقوالكم مليئة بالأحجار
والمعادن والمقاعد والمناضد والحيوانات
والرجال والنساء . إن الأسلوب المجرد
ساقط دائماً ، والأمثلة المحكمة هي وحدها
الخليقة بأن تنشيء الأسلوب » . وكان
يقول : « يجب أن نعرف أيضاً كيف نجعل
لما نكتب حداً ينتهي إليه ، فمن السهل دائماً
أن تكون مسهباً ، ولكنك تحتاج إلى
رمن حتى تكون موجزاً » . وكان أحياناً
يكافئني أن أكتب في موضوع صعب
خمين سطرًا معدودة ، فيكتب على هامش
كتابي : « أوجز وركز وانه برأى قاطع » .
كانت مواهبه الفلسفية حافزة لنا حفزاً
مدهشاً ، فلم يكن يطالب منا أن نفكر
في موضوع مجرد ، بل كان يأتينا بمثل
هذه المشكلة : « موسم صغيرة السن تهم أن
تقفز من الجسر إلى السين ، فيراها فيلسوف
كان يعبر الجسر فيمنعها . اكتب ما يجري
بينهما من حديث » ، أو « اكتب محاوراة

وظل احتقاره للأوسمة شديداً كما كان ، فقد كانت أقدميته ترشحه لنيل وسام من الأوسمة . ولكنه ظل وفيّاً لمبادئه فرفض وسام الصليب . وكان سهلاً عليه أن يصير أستاذاً في السوربون ، ولكنه لم يحاول مطلقاً أن يخطو ما ينبغي من الخطوات في ذلك السبيل .

وأعلنت الحرب فجأة في عام ١٩١٤ ، وألن يومئذ في نحو السابعة والأربعين من عمره ، فلا شيء عليه إن لم يذهب إلى القتال ، ولكنه تطوع جندياً في المدفعية ، فكان جندياً بارعاً شجاعاً مطيعاً كل الطاعة ، ولكنه لم يتخل لحظة قط عن روحه التي لا تقهر . وربما كان هو الرجل الوحيد من بين من هم في مثل سنه ومنزلته ، الذي تطوع ليكون جندياً من الجنود في القتال . وقد رفض كل رجاء في أن يقبل أن يتولى عملاً ما ، لاعتقاده الراسخ أن السلطان يضر من يتولى تنفيذه . وكان يشعر أنه يستطيع أن يسدى إلى بلده خدمة جليلة يثقائه في صفوف الجنود كأنه مراقب صارم على السلطان . وقد استمر يقاتل ، في الوقت الذي كانت فيه السيادة المطلقة للقوة ، لكي يحافظ على الشرف الإنساني وحرية الفكر الفردي . وقد جعلته الأعوام الأربعة التي قضاها

المفتش بالخير ، فإن شجاعة ألن لم تحرمه إعادة تعيينه في العام التالي .

ولما أتممت دراستي في مدرسة روان أردت الذهاب إلى باريس لأبدأ عملي في الكتابة ، ولكن والدي كان يحثني على الذهاب إلى مصنعه في نورمانديا . وقد أدهشني أن وافق ألن على ذلك . قال لي : « إذا بدأت حياتك كاتباً فلن تعرف شيئاً عن الناس وعن الحياة . سوف تنغمس في هذه الحياة التي زيفتها هذه الفئة القليلة من المفكرين في أندية باريس وصالوناتها ، وهذا ما لم يفعله أحسن كتاب القصص . كان بلزاك مسجل عقود ، وكان ديكنز وكبلنج مخبرين للصحف ، وكان ستندھال وتولستوى ضابطين ، وكان كونراد بحاراً ، فإذا ما ذهبت إلى مصنع فستعرف موظفين وعمالا وستجرب العمل الشاق . وبالاختصار ، فإنك ستحيي ، وما يحق لك أن تصور الحياة حتى تحيى » . وقد اتبعت نصيحته ولم أندم على ما فعلت أبداً .

أخذ يدرس ألن بعد ذلك في مدرسة هنري الرابع ، وهي تكاد تكون أحسن مدرسة في باريس ، فكنت أزوره في مسكنه الصغير كلما ذهبت إلى باريس . وكان البيانو أهم شيء في بيته ، إذ كان موسيقاراً بارعاً ، ولم يكن عنده غير قليل من الكتب .

فأعد منذ بدأت الحرب عشرين كتاباً في الفلسفة والأدب ، وعنوان آخرها « مع بلزاك » . وقليل منا يؤمن بأن مؤلفات ألن ستنال بعد مائة عام تقديراً عظيماً أكثر مما نالته المؤلفات التي تعد اليوم من روائع الأدب .

لقد كنت سعيداً حينما قال لي أستاذ أمريكي للفلسفة ، منذ زمن غير بعيد : « هل تعلم أن فرنسا وطن رجل عظيم ، يكاد يكون غير معروف ، هو كاتب يوقع ما يكتب باسم ألن » .

قلت : « إنه ليس مجهولاً . إنه معروف بين هؤلاء الذين هم أهل لأن يعرفوه ! » . ولما انتخبت في العام الماضي للأكاديمية الفرنسية ، سألت الصحفيون عن رأيي في الذي نلتته من شرف جديد ، فقلت لهم : « لشد ما يدهشني أن أنال شرفاً حرم أن يناله غيري ممن هم أحق به مني » ، وكنت ساعثداً أفكر في ألن ، ولكنني أعلم أنه لو عرض على أستاذي القديم مثل هذا التشریف لرفضه كما رفض كل تشریف آخر .

في الحنادق رجلاً مسناً ، نخرج من الحرب مصاباً بروماتزم وعرج ، ولكن عقله وروحه ظلاً نشيطين دائماً ، فدرس الفلسفة خمسة عشر عاماً أخرى في الدير ، وذاع صيته وصيت دروسه .

وكنت مقيماً في باريس ، فكلمنا ذهبت لأرى ألن جلنا معاً خلال حدائق اللوكسمبورج ، وكلمنا نشرت كتاباً قدمته إليه على استحياء مترقياً حكمه كما كنت أفعل أيام دراستي ، فكنت أجده يسر أحياناً . فلما قدمت إليه حياة دزرائيلي ثم حياة شاتوبريان قال : « لقد أتقنته غاية الإتقان » ذلك هو كل ما قاله ولكنه ملائى سعادة وغيراً . وكنت أجده عنيفاً أحياناً أخرى وقد قال لي : « لم تحسن ما كتبت » ، وكنت على ثقة بأنه كان على حق .

وأخيراً اعتزل ألن الخدمة ، إذ كان مريضاً لا طاقة له على المشى . فلما وقع أسيراً في مقعده كان كأنه شجرة ضخمة من البالوط قد اقتلعتها العاصفة ، ولكنه ظل يتحمل آلام بدنه بأسلوب فانسى ، فقد استمر يكتب ، على ما كان يعاني من ألم شديد ،



● الجمال للمرأة — كالمال للرجل — قوة وسلطان ! [دوروثى ماى]

● القاعدة الأولى في الجدل : — الامتناع عن الرد خير من التأخر فيه .

« « « « « « « « الحقيقة والوهم في شؤون الولادة > > > > > > > »

اسئلة خاصة بالولادة

جنا باله

مختارة من مجلة « فوج »

كم تعلم من أحدث المكتشفات العلمية في مسائل الولادة ؟ لعلك تسخر من زعم الأمهات العجائز : أن وضع سكين ماضية تحت فراش المرأة يسهل ولادتها ، ومع ذلك فقد تصدق عدة خرافات أخرى عن الحمل لا تقل عن تلك الخرافة سخافة . ترى هل تستطيع أن تميز الحقائق من الخرافات في الأقوال التالية ؟ إن استطعت فأنت ، ولا ريب ، واسع الاطلاع .

أبدأ . وهذا الاختبار يستند إلى حقيقة معروفة ، هي أن بعض أئوار «هورمونات» الغدة النخامية توجد منها مقادير كبيرة زمن الحمل في السوائل التي يفرزها الجسم . فإذا أخذ بعضها وحقنت بها فأرة أنضجت خلايا بيضها بسرعة ، وبعد الحقنة بيضعة أيام يشق جسم الفأرة ويفحص البيض . ويمكن الاعتماد على هذا الاختبار لمعرفة الحمل في نهاية الأسبوع الأول من بدئه .

٤ — إن المرأة التي قد تجاوزت الخامسة والعشرين تكون معرضة للخطر حين تضع طفلها الأول .

هذا وهم . فإن نسبة الوفيات بين المواليد والأمهات ، أعلى حين تكون الأمهات دون

١ — المواليد من الذكور في زمن الحرب أكثر منهم في زمن السلم .

هذا صحيح . فإن نسبة المواليد من الذكور إلى المواليد من الإناث تزيد فتصبح ١١٥ إلى ١٠٠ في زمن الحروب .

٢ — إذا كانت الأم هي أقوى الزوجين خلقاً فالأرجح أن ينجب المولود ذكراً . هذا وهم . فإن أخلاق الوالدين ليس لها تأثير ظاهر في جنس المولود .

٣ — إن هناك وسيلة مضمونة تعرف بها المرأة ، أي حامل أم لا ، في خلال العشرة الأيام الأولى .

هذا صحيح . فإن الاختبار المعروف باختبار « اشهايم زونديك » لا يكاد يخطئ

٩ - الأمل في حياة الطفل إذا ولد
لسبعة أشهر ، أعظم من الأمل في حياته
إذا ما ولد ثمانية أشهر .

هذا وهم . فكما دنا الجنين من مدة نموه
التامة الطبيعية كان الأمل في بقائه أعظم .
١٠ - الطفل الأول أقرب إلى أن
يولد قبل تمامه ، ممن يأتي بعده .

هذا وهم . لا فرق بين الطفل الأول
والأطفال الذين يلونه في هذا الأمر .

١١ - آلام المخاض التي تعانيها الأم في
ولادة الذكر أشد مما تعانيه في الأنثى .

هذا صحيح . لأن جسم الطفل الذكر
أكبر عادة من جسم الأنثى فولادته أعسر ،
فسبب العسر هو حجم المولود لا جنسه .

١٢ - ينبغي للحامل أن تأكل نصيب
اثنين .

هذا وهم . فإن الإفراط في الأكل قد
يزيد في وزنها ، وزيادة الوزن قد تؤدي
إلى التسمم .

١٣ - إذا بلغت المرأة سن اليأس كانت
أقرب إلى أن تحمل ، مما كانت في أي سن
من عمرها السابق .

هذا وهم ، إذ لا تعرف على وجه التحقيق
إلا حالات قليلة جداً حملت فيها بعض النساء
اللواتي لم يحملن من قبل ، حين بلغن
أواخر سن اليأس عند انقطاع الحيض .

العشرين وفوق الخامسة والثلاثين .
وفما بين هذين العمرين يولد الطفل ولادة
سهلة مأمونة .

٥ - إن الطبيب يستطيع ، في أشهر
الحمل الأخيرة ، أن يعرف جنس الجنين
ولا يخطئ ، بالاستماع إلى نبضات قلبه .

هذا وهم . فما من أحد يستطيع أن
يتكهن بجنس الجنين على وجه التحقيق .

٦ - المولود الذكر هو عادة أرق
وأضعف من الأنثى بعد الولادة ، واحتمال
اجتيازه الأشهر الأولى من حياته ، أقل .

هذا صحيح . فإن الأطفال الذكور الذين
يموتون في السنة الأولى من حياتهم يزيدون
عشرين في المائة على الأطفال الإناث .

٧ - إن من الممكن جعل جسم الجنين
أصفر ، بتقرير غذاء خاص للأم في أثناء
الحمل ومراقبته .

هذا وهم . فإن أحدث الآراء هو أن
غذاء الأم لا أثر له في حجم الطفل عند الولادة .

٨ - إن شرب الأم الخمر في زمن
الحمل أشد خطراً على الطفل من شربها في
زمن الرضاعة .

هذا وهم . فإن شرب الخمر في زمن
الرضاعة مضر بالصحة . والأطباء لم يجمعوا
بعد على أن شرب المقادير الخفيفة منها في
زمن الحمل يؤثر في الجنين أي تأثير .

١٤ — إن نحو نصف حالات العقم بين المتزوجين قابلة للشفاء .

هذا صحيح . فقد تقدم العلم كثيراً جداً في هذا السبيل ولا سيما في السنين الأخيرة .

١٥ — الأغلب في مسائل العقم أن تكون المرأة هي العقيم لا الرجل .

هذا صحيح . فإن عقم الرجال هو سبب انقطاع النسل في ٣٠ إلى ٥٠ في المائة من مجموع الحالات التي يعلم بها الأطباء .

١٦ — أصبحت الولادة بلا ألم في وسع كل أم الآن ، وذلك بفضل تقدم علم الطب في الأشهر الأخيرة .

هذا وهم . فإن الوسائل الحديثة التي تساعد على الوضع بلا ألم لا تتوافر إلا في أحدث المستشفيات ، حيث يتولاها أقدر الأطباء المولدين الذين مرنوا عليها .

١٧ — إذا استبد الوحم بامرأة حامل فاشتتت طعاماً ما ، فيجب أن يبذل كل جهد لإنالتها ما تشتهيه ، لأن الوحم دليل على حاجة طبيعية شديدة .

هذا وهم . إذ قلما تؤحم المرأة وتشتهى مادة لا تكون موجودة في غذائها . وكثيراً ما تكون شهوتها هستيرية . وليس من الضروري بأية حال أن تأتيتها بالمادة المشتهاة في الحال ، فلن يضرها تأخيرها إلى غد .

١٨ — الإجهاض ، وإن لم يكن قانونياً ،

أقل خطراً على المرأة من الوضع .

هذا وهم . فإن عدد الذين ماتوا في الإجهاض يزيد على عشرة أضعاف عدد من مات في الولادة .

١٩ — المتدمات في السن أقرب من الفتيات إلى أن يحملن التوائم .

هذا صحيح . فإن ولادة التوائم تأتي — لسبب ما — حين تكون المرأة قد تجاوزت الخامسة والثلاثين . والشقراوات أكثر حملاً للتوائم من السمرات .

٢٠ — جنس الجنين يتقرر في اللحظة التي يتم فيها الحمل .

هذا صحيح . فالنطفة نوعان : أحدها ينشئ الذكور والآخر ينشئ الإناث . والاتفاق المحض هو الذي يجعل أحد ذينك النوعين يتحد بالبيضة ساعة الحمل .

٢١ — الأم لا تحمل في زمن الرضاع . هذا وهم . فإن هنالك حوادث كثيرة تم فيها الحمل في زمن الرضاع .

٢٢ — قد يفضى التمدد في استعمال موانع الحمل إلى أن يستحيل على المرأة أن تحمل ما عاشت .

هذا وهم . فإذا لم تستعمل المرأة موانع حمل كيميائية شديدة التأثير ، أو وسائل ميكانيكية تمزق الأنسجة ، فلن يحقق بقدرتها على التناسل ضرر .

- ٢٣ — من المحتمل أن يعيش الأطفال الذين يولدون ، وبين كل منهم وبين الذي يليه ، فترة سنة ، كما لو كان بين كل منهم وبين الذي يليه ، فترة سنوات .
- هذا وهم . فإذا كانت الفترة بين ولادة طفلين أقل من سنتين كانت نسبة الوفيات أعلى مرة ونصف مرة مما لو كان بين الطفلين فترة أطول .
- ٢٤ — أطفال الآباء الناضجين في السن هم أذكى من أطفال الآباء الأحداث الصغار .
- هذا وهم . فإن كل فائدة يستفيدها الطفل من والديه الناضجين في السن إنما يستفيدها بعد الولادة لا قبلها .
- ٢٥ — إذا أصابت الحامل صدمة شديدة فقد تترك أثراً في مولودها .
- هذا وهم . فقد أثبت الأطباء فساد النظرية القائلة بأن ما يؤثر في الوالدة في زمن الحمل يؤثر في جسم الجنين .
- ٢٦ — لبن الأم ليس أفضل للطفل من تغذيته طبقاً لوصفة طبيب .
- هذا وهم . فإن الأطباء يعتقدون أن الطفل الذي يرضع ثدي أمه أخرى أن يكون أسلم بدناً وصحة من الطفل الذي يرضع « الزجاجة » .
- ٢٧ — إن مدة تهيؤ المرأة للحمل لا تزيد على ثمان وأربعين ساعة في الشهر .
- هذا صحيح . وبعض الأطباء يقول إن تلك المدة لا تزيد على اثنتي عشرة ساعة .
- ٢٨ — إذا أصابت الحامل صدمة شديدة فقد تترك أثراً في مولودها .
- هذا وهم . فقد أثبت الأطباء فساد النظرية القائلة بأن ما يؤثر في الوالدة في زمن الحمل يؤثر في جسم الجنين .
- ٢٩ — لبن الأم ليس أفضل للطفل من تغذيته طبقاً لوصفة طبيب .
- هذا وهم . فإن الأطباء يعتقدون أن الطفل الذي يرضع ثدي أمه أخرى أن يكون أسلم بدناً وصحة من الطفل الذي يرضع « الزجاجة » .
- ٣٠ — إن مدة تهيؤ المرأة للحمل لا تزيد على ثمان وأربعين ساعة في الشهر .
- هذا صحيح . وبعض الأطباء يقول إن تلك المدة لا تزيد على اثنتي عشرة ساعة .

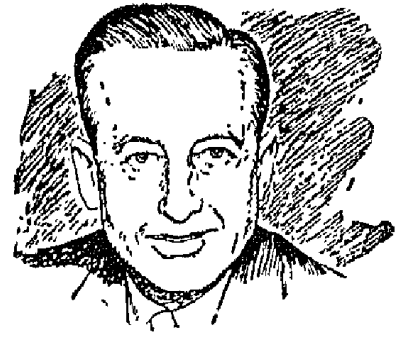


فرصة العمر

هجم كلب على سيدة فعضها ، فذهبت إلى طبيبها ففحصها وأشار عليها بكتابة وصيتها لأن الكلب مصاب بالسعار (الكلب) وقد تموت سريعاً بهذا الداء ، فقضت فترة طويلة والقلم بيدها تدون به على الورق ما تشاء ، فسألها الطبيب : ألم تسهب في كتابة وصيتها ؟ فردت متعجبة : « وصيتي ! ! إنني أكتب أسماء الأشخاص الذين أود أن أعضهم » .

السلم في عالم سعيد كلمة إلى البريطانيين

أريك. إ. جونسون



أمريكي يتحدث عن أمريكا والأمة
الأمريكية، وعمما تريد بذله من معاونة
في تنظيم العالم بعد الحرب .

غير أن هذه المزايا التي يوصف بها
القطر الشمالي الغربي ، لا تلقى غير السخرية
والاستهزاء من سكان « فورت ورث »
في ولاية تكساس . و « فورت ورث »
هي عند أهلها إمبراطورية : إمبراطورية
غرب تكساس العظمى ! وربما كانت
فورت ورث هي وطن ذلك الرجل الخالد ،
الذي تحدث قبل وقوع كارثة بيرل هاربور .
فقال : « لأن خاضت الولايات المتحدة هذه
الحرب ، فإن تكساس ستخوض غمارها
أيضاً ! » . وهذه العاطفة الإقليمية ، التي
لا يخلو منها مكان في الولايات المتحدة ، قد
ثبتت ، بفضل نظامنا الاقتصادي والسياسي ،
الذي يختلف عن نظامكم من عدة وجوه .
فنظامكم المالي يجعل مملكتكم أدنى إلى
أن تكون وحدة . فمصارفكم الكبيرة لها

أول شيء يجب أن نذكره جنباً تفكر
في الولايات المتحدة ، وعلاقاتها بدول العالم ،
هو تلك النعرة الإقليمية المدهشة ، السائدة
فيها . فنحن وإن كنا أمة واحدة ، غير
أننا أمة تتألف من أقاليم تغلي غيرة وحماسة ،
وأقسام قد انطوت في وطنية خاصة .

لقد جئت من بلدة سبوكين بولاية
وشنطن في أقصى الشمال الغربي من الولايات
المتحدة . وما أبعد سبوكين عن لندن ! بل
ما أبعد لندن عن سبوكين ! كما يقول
الأمريكيون . ومن أهل بلدي سبوكين
من لا يكتفي بأن يسمى إقليمه مجرد إقليم ،
بل يسميه إمبراطورية ! فحقول القمح
الواسعة ، والبساتين الناضرة ، والجبال
الشاهقة ، والشلالات الضخمة الرائعة ،
والغابات الكثيفة ، تنطق ألسنتهم بالمبالغة
في وصفه والثناء عليه .

إريك جونسون أحد كبار رجال المال والأعمال
في أمريكا ورئيس الغرف التجارية الأمريكية .
وهذا لباب خطبة ألقاها في لندن في جمعية غرف
التجارة البريطانية ، وفيها تتجلى صراحته وجراته

في سلطة مركزية في أى ميدان من الميادين ،
فراه أبدأً يشن الحرب على كل احتكار
يقوم به الأفراد وعلى تحكم السلطات العامة .
وهذا الأمريكي سيكون شأنه في الأمور
الدولية كشأنه في أمريكا . إنكم لن تستطيعوا
أن تغيروا «النقط» التى فى جلد النمر ، بأن
تضعوه فى إحدى حدائق الحيوان . ومن
المغالطات البالغة الضرر — التى ينادى بها
رجل يدعى لنفسه العمل على إصلاح العالم —
زعمه أننا إذا أسكنا عدداً من الأسود
والنمور والظباء والفيالة فى قفص دولى
واحد ، فإن تلبث قليلاً حتى تتوالد فتلد
حيواناً دولياً من نوع واحد .

أريد الآن أن أوجه نظركم إلى ثلاث
من تلك «النقط» ، التى يمتاز بها
الأمريكيون ، فإن لها فى الشؤون الدولية
خطراً عظيماً .

أولها : أن كل أمريكى يؤمن إيماناً
لا يتزعزع ، بأن بلادنا قد استطاعت أن
تؤلف من أجناس متعددة جنساً واحداً
جديداً . ومعنى هذا أنه يجب علينا وعليكم
أن نقضى على كل تلك العبارات الجوفاء ،
التي تنادى بأننا جميعاً من دم واحد ، وأن
قراية الدم فوق كل قرابة ، وأن «شكسبير»
قد كتب «هملت» باللغة الإنجليزية . فنحن
نعلم أن القانون الذى سنه برلمانكم فدفع

فروع فى جميع أنحاء بريطانيا . أما نحن
فإن لنا فى كل مكان مصارف مستقلة قوية .
وجرائد لندن منتشرة يطالعها الناس فى
جميع نواحي المملكة ، أما الأمريكيون
الذين لا يسكنون وشنطن فقلما تجد بينهم
من يتابع قراءة الصحف التى تطبع فى
عاصمة بلاده . ومحطات الإذاعة عندكم تملكها
وتديرها جميعاً هيئة أهلية واحدة ، وهى
شركة الإذاعة البريطانية ، أما محطاتنا فتملكها
الأفراد ، ولدينا منها مئات ، يدير كلا منها
مالك مستقل .

وحكومتم القومية تتمتع بالسيادة التامة
والنفوذ المطلق . وفى وسعها أن تفعل
ما تشاء ، أما حكومتنا فلا ، إذ ليس لها
من السلطان إلا ما منحه الناس إياها . وإن
أعرق مادة فى دستورنا هى أن «سائر
السلطات تظل ملكاً للولايات أو للأمة» .
فالسلطة التى «تمنح» السلطة للحكومة ،
والسلطة التى «تمنع» السلطات عن الحكومة ،
وأكبر من هذا كله : السلطة التى «تسترد»
السلطة من الحكومة — هذه هى دعامة
الحياة السياسية فى أمريكا . أضيفوا إلى
هذا ما ذكرته من قبل عن النعرة الإقليمية ،
وتوزع القوى المالية ، وتشتت قوى الإذاعة
والصحافة . فما الذى يخرج لنا من هذا كله؟
يخرج لنا رجل أمريكى شديد الريبة

لم تلبث أن قذفت به في قتال المكسيك ،
فقرر ألا يحارب بريطانيا وبلاد المكسيك
في وقت واحد ، ولذلك صالحكم .

هذه الحادثة تكشف عن شيئين : أولهما
أن الإحتلال المشترك والحكم المشترك في أي
أرض شيء غير عملي . والأمر الثاني أن
من الممكن أن يقوم النزاع والخصام بين
شعوب تجمعها قرابة الدم ، كما يقوم بينها
وبين شعوب أخرى .

والآن اسمحوا لي أن أتكلم بمتنهي
الوضوح : أنا من الأمريكيين الذين يريدون
أن يكون بينهم وبين بريطانيا صداقة متينة
وتعاون وثيق ، فإذا افترقنا فمن الجائز أن
نصبح أعداء ألداء ، وإذا تكاتفنا أمكننا
بفضل مالنا جميعاً من الصناعات والصادرات
ورءوس الأموال أن نغدو أكبر قوة في
العالم تستطيع أن ترفع جميع الأقطار إلى
مستوى أعلى في أمور ثقافتها ورفاهيتها .

ولكننا لن نقدر أن نتعاون على أساس
عاطفة الجنس والسلالة . ولئن كنا نبغض
الشعبوية عند الألمان ، فما أجددنا أن
نبغضها من أنفسنا أيضاً . غير أننا نريد
— ونستطيع — أن نتعاون ، إذا جعلنا
هدف هذا التعاون رقي العالم كله .

والآن انتقل إلى النقطة الثانية في جلد
هذا النمر الأمريكي . فالأمريكي — كما قلت

المستعمرات الأمريكية إلى الثورة كان أيضاً
مكتوباً باللغة الإنجليزية ، ونعلم أيضاً أننا
معشر الأمريكيين قد قضينا زمناً طويلاً ،
لم نشن فيه حرباً ذات شأن إلا عليكم ، ولم
يكن لنا في الميدان الدولي خصم غيركم .

ولأذكر لكم حادثة متصلة بالإقليم الذي
أتمى إليه ، والذي كان يدعى فيما مضى
بإقليم أوريجون ، فإنكم ادعيتُم ملكيته ،
لأن سرفرانسس دريك قد ألقى عليه نظرة
في إحدى رحلاته . ونحن ادعينا ملكيته
لأن الأميرال جراي دخل بسفينته أحد
أنهاره . وبعد لأي اتفقتُم وإيانا على احتلال
مشترك ، وحكومة مشتركة لهذا الإقليم .
فانظروا ماذا حدث بعد ذلك !

كنا نحن وأتم في ذلك الوقت أقرب
منا اليوم إلى أن نكون أبناء جنس واحد ،
ومع ذلك عجزنا عن أن نشترك في احتلال
إقليم أوريجون وحكمه ، فكانت محاولة
خائبة كل الحيلة ، بل زادت في أسباب
الخصومة بيننا . وحين نهض جيمس بولك ،
ورشح نفسه رئيساً للولايات المتحدة ، على
أساس أن يطرد البريطانيين من إقليم
أوريجون بقوة السلاح ، كان نداؤه إلى
حربكم أحب إلى الناس من بيان شكسبير ،
وقد اختارته الأمة رئيساً . وكان من الجائز
أن تشتعل بيننا نار الحرب لولا أن المقادير

المعاهدة بيننا ، في أن تتدخل في شئوننا .
ولقد تعهدنا للفيليبين بأن تتال استقلالها التام
في تاريخ محدد . وليس هنالك أدنى شك
في أننا الآن في حالة تفهقر تام عن تلك
السياسة الاستعمارية ، التي أوقعتنا فيها الحرب
الإسبانية ، والرئيس ماكنلى . وليس بين
الأمريكيين من يريد العودة إلى تلك
السياسة مهما يكن من شيء .

ليس معنى هذا أن الأمريكيين يريدون
أن يملوا عليكم ما يجب أن تعملوه في
الإمبراطورية البريطانية ، ولا أن يدلوا
أساليبكم الاقتصادية أو السياسية في الميدان
الدولى . ولكنهم أيضاً لا يريدون أن
يدلوا من أساليبهم ، ولا أن يمارسوا أو
يشجعوا سيطرة شعب على شعب ، سيطرة
سياسية أو اقتصادية . ولكن ليس في الولايات
المتحدة من يريد أن ينشئ في العالم فجأة
سما جديدة وأرضاً جديدة ، اللهم إلا عدداً
من المتطرفين النظريين ، الذين لا يعبرون
إلا عن رأيهم . أما سائر الأمريكيين ،
فيريدون أن يبدأوا والأمور كما هي الآن ،
ثم يبحثوا عن وجوه التعاون الممكنة بين
البريطانيين والأمريكيين . ومن الممكن أن
يتم هذا التعاون ، دون أن يمس أحد
الفرقتين أذى ، وفي هذا نفع للطرفين
كليهما ، بل لسائر الشعوب أيضاً .

من قبل — يعارض بكل عنف أى احتكار
مصطنع ، أما حيث يكون التنافس أمراً
طبيعياً ممكناً فالأمريكي يسعى إليه ويجاهد
في سبيل تأييده بكل قواه .

ولا ريب في أن الولايات المتحدة هي
الدولة الوحيدة بين جميع دول العالم التي
سنت القوانين الصارمة مراراً لمحاربة
الاحتكار والأساليب التجارية المصطنعة .
وشرائعنا تحرم أشد التحريم تلك الأساليب
الشائعة عندنا ، مثل تقسيم الأسواق ،
وتخصيص المنتجات ، وتحديد الأسعار على
يد الهيئات التجارية . ولهذا كانت من
المستحيل على أى أمريكي أن يعدكم بصدق
وإخلاص أن يتعاون معكم في أى نظام
احتكارى عالمي ، فإن شرائعنا تنفر منه ،
وطبائعنا تمقته . والأمريكي يسميه « الاستعمار
الاقتصادي » ، ويعارضه أشد المعارضة .

وهو أيضاً يعارض الاستعمار السياسى
أشد المعارضة . وكل ما أعلنه الرئيس
روزفلت من سياسة « حسن الجوار »
نحو أمريكا اللاتينية ، لم يكن مجرد نزعة
شخصية . فمن قبل هذا بدأ الرئيس كولاج
سياسة حسن الجوار بأن سحب قواتنا
البحرية من سانتو دومينجو ، ثم سحبت
أيضاً من هايتى ومن نيكاراغوا . كذلك
قد تنازلنا لحكومة كوبا عن حقنا ، بمقتضى

وصاية الشعوب الكبيرة . ومع استنكارى أن تستبد بهم قوة اقتصادية لتستغلهم ، فإنى أستنكر أن أرى قوة اقتصادية تداجيهم وتتلف لهم لى تورثهم الفقر .

إن أقالم العالم التى لم تتم نهضتها فى حاجة إلى أموالنا الأمريكية والبريطانية ولكنها تريد أن تشترك معنا بالمالها ورجالها . وفى أثناء رحلتى الأخيرة إلى أمريكا الجنوبية ، قابلت من رجال الأعمال رجالا بعد رجال فى بلد بعد بلد ، وكلهم أدلى باقتراح لا يكاد يختلف وهو : « إننا فى حاجة إلى النصيحة الفنية ،

وإلى المساعدة ، وإلى مال يدخل علينا من الخارج . ولكن لدينا نحن أيضاً أموال ، ونريد أن تشترك أموالنا وأموالكم ، لى ترتفع بلادنا من مرتبة المستعمرات الاقتصادية ، إلى بلاد لها كيانها الاقتصادى المستقل »

أنا لا أرهب مثل هذا الكلام ، بل أرحب به ، فكل قطر من الأقطار تزداد مقدرته على الشراء كلما ارتقى فى سلم التطور الاقتصادى . وأتم فى بريطانيا خير برهان على هذا . وهأتم أولاء من أعظم أقطار العالم تقدماً فى الصناعة ، ومع ذلك فأتم فى طليعة المشترين منا .

إن لدينا اليوم من رؤوس الأموال ما يربى على ما عندكم ، ولكنكم أكثر منا خبرة بإدارة الأموال ، وبالأسواق المالية

ويخيل إلى أنى أرى فرصة خليقة بقيام التعاون بيننا على هذا النمط حينما أفكر فى النقطة الثالثة التى تمثل خصائصنا . فالأمريكى بطبعه مولع بالمشروعات الواسعة الضخمة والى العناية لها بمنتهى الجد والعزيمة . ومن الممكن أن يوجه هذا الولع وجهة دولية ، والواقع أن فى أمريكا اليوم اهتماماً كبيراً بالتفكير فيما يمكن عمله لتنمية القدرة على الكسب — ومعها القدرة على الشراء — فى جميع أقطار العالم التى لا تزال مقدراتها الشرائية ضئيلة .

فإنكم لن تستطيعوا أن تبيعوا كثيراً من ما كينات الحياطة لمزارعى بوليفيا مثلاً ، مالم يكن فى بوليفيا نهضة اقتصادية قوية ناجحة . لهذا نرى كثيرين من رجال الأعمال فى أمريكا اليوم لا يفكرون فيما يستطيعون بيعه إلى بوليفيا فقط ، بل يفكرون أيضاً فيما يجب عمله لى تنهض بوليفيا نهضة اقتصادية قائمة على اكتاف أبنائها .

ومن الممكن أن نستبدل باسم بوليفيا ، اسم ثلاثين دولة أخرى على الأقل ، يعوزها مثل تلك النهضة . ورجائى أن تتذكروا أننى لا أعنى بكلامى هذا القيام بمشروعات للأحسان أو عمل المعروف تقدمها للشعوب التى يسمونها الشعوب المتأخرة . لست أريد أن أجعل هذه الشعوب بمنزلة الفئران تحت

أجل ، إن لهذا أكبر صلة بالسلم فإن فكرة البلد الذى يعظم ويرتقى ، مرتبطة أشد الارتباط بفكرة الأمة السعيدة ، وستفضى فى النهاية إلى عالم سعيد .

لهذا ترون أنى لست أخجل من النعمة الإقليمية الأمريكية ، بل أنا فخور بها ، وسعيد بوجودها . لأنها تشتمل على الجرثومة الطيبة ، التى سيتولد منها الأمل فى مستقبل العالم ، فهى عاطفة قوية الصلة بحياة كل رجل وامرأة . إننا كثيراً ما نتحدث عن « الناس » جملة واحدة ، ولكننا قلما نتحدث عن « الناس » الذين يتألف منهم البلد الواحد . ولن تستطيعوا أن تنشئوا عالماً سعيداً ، إلا أن يكون فيه أعم سعيدة ، ولن تستطيعوا أن تنشئوا أمة سعيدة ، إلا أن يكون فيها قوم سعداء ، ولن تظفروا بالسلم إلا فى عالم سعيد .

إن الذى ننشده هو خلق عالم سعيد تنشئه أمة سعيدة ، عالم متدفق صحة وقوة ورخاء ، لأنه يتألف من أمة قد امتلأت صحة وقوة ورخاء . ولعل فى هذا ما يكشف لأعين المرتابين والمنهوكين عن تلك الحقيقة الأساسية التى يجب أن يبنى عليها السلم فى العالم ، وهى : حقيقة التشابه الأبدى بين آمال البشر وأمانهم ، وهى ، بعد كل شيء ، حقيقة الأخوة التى تربط بين البشر جميعاً .

الدولية ، وباختلاف العملة وأسعارها . أتم أكثر مناهارة ، ونحن أوفر ثروة ، فهلم نجتمع بين الميزتين ، ونستخدم القوتين ، وذلك بالشروط الآتية :

إن رأس المال المستخدم يجب أن يكون ملكاً للأفراد ، وأن يكون حراً ، وأن يكون قابلاً للمنافسة . ومع أنه خليط أموال أمريكية وبريطانية ، فإنه يجب أن يفسح فيه المجال لاشتراك جميع الأموال المحلية ، التى تريد المساهمة فى الاستثمار . وفى النهاية يجب على هذا النشاط المالى ألا ينفر ، بل يجب على أصحابه أن يتهجوا ، يوم يصبح ذلك البلد قادراً على أن يقف وحده فى الميدان .

إننى واثق بأن فى هذه المبادئ مجالا تتحد فيه جهودنا وجهودكم ، ومن المؤكد أن هذه الخطة تنطبق على سنة النمو والتطور المغروسة فى نفس كل رجل من رجال الأعمال فى أمريكا ، فهو يؤمن بأنه ينبغي أن يكون لكل إنسان وطن صالح راق . وليس من الغريب فى نظره أن تصير مدينة مثل تشيكنج أو طهران أو أى بلد آخر أعظم وأجمل مما هى اليوم ، وأن يكثر بين سكانها من يمتلك منزلاً ، ويشتري ثلاجة كهربائية وآلات زراعية . فهو يدرك هذا كله فى طرفة عين .

وبعد ، فهل لهذا كله علاقة بالسلم ؟

لعبة الكم ستيفن ليكوك

من كتاب « مفارقات أدبية »

ينحفي شيئاً آخر — في كمه .
فهز كل امرئ منهم رأسه مرة أخرى
وصاح « كانت الأجراس — في كمه » .
فظللت جبين المشعوذ سحابة من القطوب ،
واستمر يقول : « سأريكم الآن لعبة مسلية
جداً ، سأخرج لكم من أية قبة كانت ،
أى عدد من البيض شئتم . فهل يتكرم
أحد السادة بأن يعيرنى قبعته . لك الشكر
ياسيدى . جلا ! جلا ! » .

ثم استخرج ١٧ بيضة ، فظن المتفرجون
مدة ٣٥ ثانية أنه رجل مدهش ، حتى همس
لهم الرجل « الشيطان » من مقعده الأمامى :
« إنه ينحفي دجاجة — في كمه » .

وهكذا باءت لعبة البيض بالحيلة التامة .
وقد جعلت همسات الرجل « الشيطان »
توحى لهم أن الحاوى ينحفي فى كمه فضلاً عن
السمك والأجراس والدجاج ، رغيفاً من
الخبز ، وأرجوحة عروس صغيرة ، وأرنباً
رومياً حياً ، ومقعداً هزازاً .

وكذلك سقطت مكانة الحاوى من أعين
الناس سريعاً ، غير أنه فى نهاية الحفلة
استجمع كل قواه لينذل آخر ما فى وسعه .

قال الحاوى : « والآن سيداتى سادتى
وقد رأيتم أن قطعة القماش فارغة لا شئ
فيها ، سأخرج لكم منها وعاء يسبح فيه
سمك المرجان الأحمر . جلا ! جلا ! »

وتصايح الناس الذين يملأون القاعة :
« ياللعجب ! كيف يتسنى له ذلك » ، سوى
رجل « شيطان » لا تنطلى عليه حيلة ،
كان فى الصف الأول ، فهمس إلى الذين
فى جواره ، همسة عالية : « إنه — ينحفيه —
فى — كمه »

فهز الناس رءوسهم هز الوائق بذكائه ،
وقالوا : « لا شك فى ذلك » ، وتهامس
كل من فى القاعة : « إنه — ينحفيه —
فى — كمه » .

قال الحاوى : « لبعنى التالية ، هى لعبة
الأجراس الهندية الشهيرة . سترون أن
الأجراس منفصلة فى الظاهر ، غير أنها بدقة
واحدة سيتصل بعضها ببعض (كلانج كلانج
كلانج) جلا ! جلا ! »

فترددت فى القاعة غمغمة من ذهول
المتفرجين إلى أن علا همس الرجل
« الشيطان » وهو يقول : « لا بد أنه

الشمعة ؟ . . . أشكرك ياسيدي . وهل
تسمح لي بأن أهشم نظارتك بمطرقتي ؟ ...
لك الشكر » .

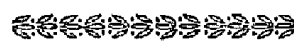
وفي هذه اللحظة نمت أسارير الرجل
« الشيطان » عن الارتباك والحيرة فتمتم
قائلاً : « لقد حيرني هذا الأمر ، ولم يعد
في طاقتي أن أدرك منه شيئاً » .

وخيم الصمت على رؤوس المتفرجين .
فاختتم الحاوي الحلقة قائلاً وهو ينظر بفتور
إلى الرجل « الشيطان » : « سيداتي سادتي
لقد لا حظتم أنني ، بإذن من هذا الرجل
الكريم ، قد حطمت ساعته ، وحرقت رباط
رقبته ، ورقصت على قبعته ، وهشمت نظارته .
وإذا أذن لي أيضاً أن أنقش على معطفه
خيوطاً خضراء اللون فسأفعل مغتبطاً لأرفه
عن نفوسكم ، وإذا لم يسمح فإن الحلقة
تكون قد انتهت بذلك » .

وبين أنغام الموسيقى التي صدحت في
القاعة نزل الستار ، وانصرف المتفرجون
وهم يعامون علم اليقين بأن هناك بعض
الألعاب التي ليست لها صلة مطلقاً بكم
الحاوي .

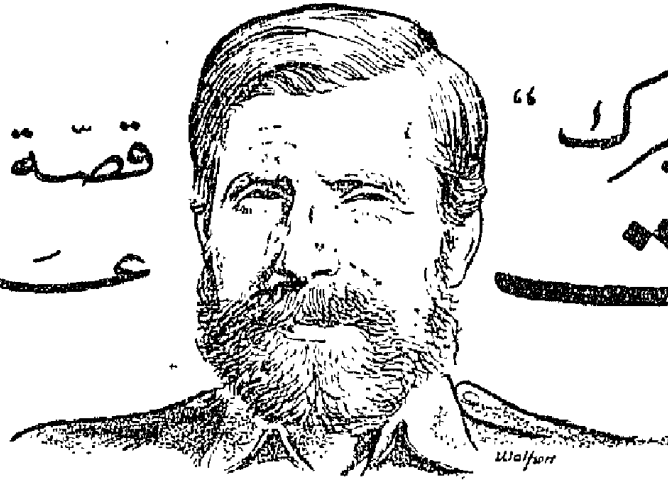
قال : « سيداتي سادتي سأعرض عليكم ،
في ختام الحلقة ، تلك اللعبة اليابانية الشهيرة
التي ابتكرها منذ قليل أهالي تيراري » . ثم
التفت إلى الرجل « الشيطان » وهو يقول :
« هل تتكرم فتقدم إلى ساعتك الذهبية ؟ »
تناولها المشعوذ وقال له بشدة : « أتأذن
لي أن أضعها في هذا الهاون وأسحقها سحقاً ؟ »
فهز الرجل « الشيطان » رأسه وابتسم .
فما كان من الحاوي إلا أن ألقى الساعة
في الهاون ، ثم تناول مطرقة كبيرة كانت على
المنضدة ، وتلا ذلك دق عنيف . وهمس
الرجل الشيطان : « لقد دسها في كمه »
واستمر الحاوي يقول له : « والآن ياسيدي ،
هل تتكرم فتقدم إلى قبعتك ، وتسمح
لي أن أرقص عليها ؟ . . . أشكرك » .
ثم ما لبث أن أسرع يدوسها بقدميه ، ثم
عرضها مرضوضة رضاً شديداً يصعب معه
تمييز شكلها .

فأشرق وجه الرجل الشيطان ، فقد
فنتته الحيلة وسرها الخفي في هذه المرة .
ثم قال الحاوي : « وهل تسمح الآن
بأن تفك رباط رقبتك وتدعني أحرقه بلهب



● لست إلا رجلاً متوسطاً ، ولكنني والله أبذل في عملي أكثر مما يبذله
المتوسط من الناس في عمله .
[ثيودور روزفلت]

قصة غارة عجيبة على بورما



« سيرك » وينجت

ملخصة عن مجلة « اتلانتيك » الشهرية

تحرّكت حديثاً ثمانية طواير بريطانية يقودها البريجادير (الأميرالاي) أورد شارلز وينجت - « قصة ضابط بريطاني عبقرى شاذ يثير أهالي بورما ، ويخرب طرق مواصلات اليابانيين ، ويضع النمط الذي سيسير عليه استرداد بورما » الذي يحتلها اليابانيون ، ثم عادوا أدراجهم إلى الهند عوداً موقفاً يتسم بالبطولة ، وكانت الخسارة أقل مما توقعه أجراً المتفائلين . وهذه الإغارة هي في الواقع قصة من أعظم القصص العجيبة في الحرب الحالية .

تمكنت الحملة من تحقيق أغراض هامة ، إذ خففت الضغط عن الصينيين ، وجمعت معلومات مكنت السلاح الجوي البريطاني من القيام بغارات مخربة واسعة النطاق ، وضيق الحناق على اليابانيين ، وأغلب الظن أنها صدمتهم عن غزو الهند . وأكبر من ذلك كله أنها وضعت نمطاً للتدريب وحركات الميدان اللازمة لاسترداد بورما . فهؤلاء الرجال : رجال قبائل الغوركا ، وأهالي

البالغ من العمر ٣٩ سنة - وعبرت حدود الهند إلى بورما مختربة خطوط اليابانيين خفية ، ونشرت الاضطراب والدعر بينهم مدة ثلاثة أشهر . وقد تطاير اليابانيون حولهم ، لهم دوى كدوى النحل ينطلق من خليته إذا قلبت رأساً على عقب . ولكنهم لم يتمكنوا من الالتحام بالمغيرون التحاماً يعوقهم عن أداء مهمتهم ، فقامت الحملة بإبادة المخافر اليابانية ، ونسف مستودعات الذخيرة ، وتخريب المطارات ، وإتلاف الطرق ، ونسف الجسور ، وإلغام السكك الحديدية .

تغلغل المغيرون - وقد لقبهم وينجت « بالشنادوة » ، وهو نسبة إلى اسم التين

كل من جرح منهم أو أقعده المرض سترك
— على الأغلب — لليابانيين .

كانت أول مرحلة محرجة في تقدمهم
هي عبور نهر شندوين البالغ عرضه نصف
ميل ، والذي تفصل مياهه بين المنطقتين
اليابانية والإنجليزية . ولما أبلغت جماعات
الاستطلاع أن لا أثر لدوريات العدو في
مدى بضعة أميال ، بادروا بنقل المعدات
الثقيلة في زوارق خفيفة وقوارب من المطاط ،
أما الضباط والجنود فخلعوا ملابسهم واجتازوا
النهر السريع التيار سباحة ، واستمر العبور
طول الليل وخلال الغد ، ومعظم الليل
الذي يليه . وألقي وينجت خوذته في آخر
زورق ، ثم تجرد من ثيابه ، وقذف بنفسه
في ماء النهر الصاحب .

وشق « الشنادوة » طريقهم خلال غابات
كثيفة ، وصعدوا في جبال ذات شعاب
حادة ، ثم كانوا يخترقون طرقاً ضيقة تحفها
مهاو سحيقة ، ثم يهبطون في أودية تنمو
فيها حشائش تعلو على قامة الرجل . وكانت
الهياكل البشرية تعلم الطريق الذي تفقهق
منه الحلفاء في الصيف السابق .

وتجنب وينجت السبل المطروقة شاقاً
طريقه خلال الغابات ، وكان يوفد « جماعات
الخداع » لوضع آثا كاذبة تضلّيل اليابانيين ،
ولكنه جعل جلّ اعتماده على سرعة التنقل .

بورما ، وكتيبة من الإنجليز ربيبي المدن ،
قد علموا الياباني أنه لم يعد سيد الغاب .

وكان « شنادوة » وينجت البريطانيون
من جنود المؤخرة ، وأغلبهم رجال متزوجون
أصلهم من شمال إنجلترا ، وتتفاوت أعمارهم
بين ٢٨ و ٣٥ سنة . قال لهم وينجت :
« علينا أن نقلد طرزاناً » . وتحقيقاً لذلك
قام بتدريبتهم في غابات الهند مدة ستة أشهر
بلغت فيها الحرارة والرطوبة أشدها ،
فدربهم على عبور الأنهار ، وحركات التغلغل ،
والسير الطويل المضني وهم يحملون الأثقال ،
حتى أصبحوا أصلب فرق الصدام عوداً
وأشدها مراساً . وقد قال أحد الجنود
بعد العودة من الإغارة : « إن الحملة بأجمعها
ابتدو كلعب الأطفال إذا قورنت بفترة
التدريب » .

ونال الضباط أيضاً قسطهم من التدريب
الطويل المتواصل على حركات الميدان ، لا على
النماذج الرملية المألوفة ، بل في العراء . وقد
وجد هؤلاء الضباط في بورما فيما بعد أنهم
قد دربوا على كل موقف واجهوه في حملتهم .
وحين أزف ميعد مغادرة « الشنادوة »
للهند قام المارشال ويفل باستعراضهم ،
وسبقهم هو بالتحية قبل أن يهموا برفع
أيديهم بتحيته ، إعراباً لهم عن تقديره
واحترامه . فهو يعلم ، كما يعلم الجميع ، أن

وكثيراً ما اقتربت الدوريات اليابانية منهم حتى ليكاد كشافة الغريتمين أن يتصادما في هذه الغابات الكثيفة . ولم تنقطع المناوشات طول الوقت ، وقد قتل « الشنادوة » أكثر من ألف ياباني ، ولكن العدو لم يتمكن قط من اللحاق بهم بقوات كافية .

وكثيراً ما قطع الشنادوة في اليوم الواحد ثلاثين ميلاً ، وقد بلغت الحرارة في الظل ٤٠ درجة مئوية ، وقد حرص وينجت على ألا تضع لحظة واحدة سدى ، فحرم على رجاله حلق لحامهم ، لأن في ذلك ضياع عشر دقائق من وقت نومهم . ومن نظرياته التي يؤمن بها : أن السير الطويل المتواصل يقهر المرض - والحقيقة التي لا ريب فيها أن إصابات الملاريا كانت نادرة فيما بينهم . وكانت تجرى على رأس كل طابور بضعة من الكلاب الكشافة التي دربت على تمييز رائحة اليابانيين ، ولم ينقطع الاتصال بين شعب الحملة الثماني بالراديو ، وكلاب البريد ، والحمائم الزاجل ، وبتبادل صيحات غريبة يخيل لسامعها أنها صيحات طيور . وتقدمت القافلة أفيال تجاهد في السير ، يركبها رجال صغار الأجسام من أهالي بورما ، تحمل البنادق السريعة ، ومدافع برن ، وقوارب مطوية ، وأجهزة اللاسلكي ، يسير في أثرها الخيول والرجال ثم البغال . وفي المؤخرة

ثيران تبحر عربات محملة بالمدافع الرشاشة ، والبنادق السريعة ، والقنابل اليدوية ، والبنادق العادية ، وذخيرة من الطلقات . وبلغ طول كل طابور ميلاً كاملاً . وقد قال أحد الجنود الإنجليز حين أخذت هذه الجماعة الغربية من أشتات الحيوان تتسلق جانب أحد الأنهار : « ما أشبه هذا بسفينة نوح ! » ومن الغريب أن هذه الطواير لم يكن يسمع لها صوت على بعد ٢٠٠ ياردة ، فإن الغابة تميمت الأصوات .

وزود « الشنادوة » بأحذية نعلها من المطاط ، وقبعات عريضة من الطراز الأسترالي ، وقناعات تقي الوجه من البعوض ، وخناجر عريضة حادة ، ودخل كل رجل أراضى بورما وهو يحمل على ظهره من مئونة الجند ما يكفيه ستة أيام يبدأ بعدها تموينه من الجو . وقد بلغ جملة ما تلقت الحملة من المؤونة الهابطة من الجو ما زنته ٥٠٠ رطل .

ورافق كل طابور ضابط من سلاح الطيران البريطاني لاختيار المواقع التي تليق فيها المؤونة كحقول الأرز ، وقيعان الأنهار الجافة ، والمناطق المنبسطة الحشائش ، وكانت تخطر المحطة الجوية في آسام برسالات رمزية عن المكان المعين والزمان المحدد لوصول الشحنة التالية . واستعين على إرشاد

الطائرات بإطلاق الدخان نهائياً وبالتفاديل المشعلة بالليل . فإذا جاءت الطائرات الضخمة حوّمت على ارتفاع ١٥٠ قدماً فقط لتلقى حمولتها من الأسلحة والدخائر والديناميت وعلب المؤنة المحتوية على لحم البقر ، والبسكويت ، والبلح ، والزبيب ، والشاي ، والسكر ، والملح ، وأقراص فيتامين (ج) ، ولم ينكسر منها جميعاً سوى زجاجة واحدة من الحجر .

وبذل سلاح الجو البريطاني مجهودات رائعة لتزويد الطواير بطلباتهم الخاصة . فمن ذلك كتاب عن تاريخ حياة برناردشو ، وزجاجة من الويسكي الإيرلندي للاحتفال بعيد القديس باتريك ، ومونوكلات ، وطقم من أسنان صناعية ، وإزار من زى أهل إسكتلندة . وجاء إليهم بطريق الجو عاملان من عمال اللاسلكي تطوعا ليحلا محل زميلين مريضين . وطلب ضابط في طابور حاصره اليابانيون أن تلقى إليه وثيقة بنص وصية شرعية ليوقعها — فأجيب إلى طلبه . وواصل مطعم من أكبر مطاعم كلكتوتا العمل طول الليل لإعداد ٤٠٠ رطل من الشكولاته طلبها الجنود ، وفي صباح اليوم التالي حملتها طائرة قطعت بها ٧٠٠ ميل داخل أرض بورما .

وكان ضابط الأساس المكلف شؤون

التموين يدعى الكابتن « لورد » — وهو اسم الرب بالإنجليزية — ففي ذات يوم أرسل إليهم وينجت بالراديو يقول « يارب ! أعطنا خبرنا كفافنا ! » فما لبث أن تلقى الرد : « لقد استجاب الرب لدعائكم » . وبعد ساعات قلائل ألقى عليهم — كأنه من من السماء — ستون رغيفاً .

وخرجت جماعة من الغزاة الشنادوة ذات يوم فوقعت في سيرها على مقر قيادة وحدة يابانية ، ووجدته مقفراً إلا من خدم منهمكين في إعداد العشاء ، فتطوع من في المقر من أبناء بورما بتقديم الطعام إلى رجال وينجت ، فما لبث هؤلاء أن أتوا على كل ما في المعسكر من مأكل .

توغلت الحملة ١٢٠ ميلاً في طريق بورما ، فلما ارتدت إلى نهر إراواذي ، كانت ليلة بردها قارس وقرها باهر ، وإذا اليابانيون ينهالون عليهم برصاص مدافعهم الرشاشة وبنادقهم السريعة . ولم يكن وينجت عاجزاً عن عبور النهر برجاله رغم أنف العدو ، إلا أنه رأى أن هذه المحاولة قد تكبدتهم خسارة كبيرة في الأرواح . ووقف وينجت على كتيب من الرمل بجوار الإراواذي ، ولحيته الطويلة تتدلى على صدره ، وعلى كتفيه غطاء من الصوف كأنه بدوى يقود قبيلته الصغيرة . لم يتردد

أطلق عليها : « سيرك وينجت » و « ملاحيس وينجت » و « فتوات وينجت » . ولا غرو فإن الضباط منهم زمرة عجيبية من رجال أشداء على غرار الكوماندو . فهذا « كالفيرت » المسمى تارة « مايك المجنون » وتارة « مايك الديناميتي . . . » الخبير في نصب الأشرار ، وفي التخريب ، فهو فنان تخشع نظراته وترقّ كلما ورد ذكر الديناميت على لسانه . ولا يزال كالفيرت في العشرين من عمره ، ولكنه لم يترك ميداناً من ميادين الحرب إلا وقام بنصيبه من القتال فيه وراء خطوط العدو . وهذا هو الميجور (الصاغ) برنارد فيرجوسون — صاحب المونوكل — فإنه تخلى عن منصب مريح في القيادة راجياً أن تسنح الفرصة لينتف للميكادو لحيته . وقد قال وهو واقف يشاهد الجسر المقام على أخدود بونشونج ، ينسف وتتطاير شظاياه إلى السماء : « لشد ما كنت أتوق طول حياتي إلى نفس الجسور ! » وكان فيرجوسون قد حمل معه كتاباً من تأليف ترولوب القصصى الشهير ليقرأه غير أنه اعترف فيما بعد قائلاً : « لقد دخنا صفحاته الستائة كلها ، وما ذا نفعل ، وقد بقي لدينا تبغ كثير على حين أن ورق ألف كان قد نفذ ؟ »

أما الملازم (الافتنت) جيوفري لوكيت،

وينجت ولم يلبث أن أومض في ذهنه قرار عاحس كالبرق . أمر الشنادوة بالتفرق جماعات كل جماعة ٤ نفرأ ، وأمرهم بالتنمل محتفين بين الأدغال — كما يفعل الصبية في لعبة « الاستغاية » — إلى أن يضل العدو . لم يمض على هذا القرار ٤٨ ساعة حتى تمكنت الجماعات كلها من عبور النهر بسلام . ثم دفنوا أجهزتهم اللاسلكية ، وحطموا عتادهم الثقيل ، واستقبلوا الهند ، تقودهم إليها جادة متعرجة غير ممهدة يبلغ طولها ٣٠٠ ميل .

لم يعد من المستطاع تموينهم من الجو بعد أن حرموا أجهزتهم اللاسلكية . وأكل الشنادوة أول ما أكلوا ثيرانهم وبغالهم ، ثم عاشوا على الأرز ، والثعابين ، والنسور ، والموز ، وجذور النبات ، وحساء متخذ من الأعشاب أحياناً . ولم ينفك العدو يتصيدهم في كل خطوة يخطونها ، فاضطروا إلى مجانبة موارد الماء ، فربما ساروا عدة أيام لا يشربون إلا جرعة قليلة من الماء يستخرجونه من جوف أعواد الغاب . وما كان وينجت بغافل عن أن سلامتهم تتوقف على السرعة ، ولذلك ساق رجاله أمامه بلا رحمة ولا هوادة .

ولما آبت الحملة ، بعد إنجاز مهمتها ، خاضت عليها ألقاب التذليل والإعزاز ، فقد

الحديث . والواقع أنه يمت بصلة القربى إلى لورنس الذي كان يغامر في بلاد العرب في الحرب الماضية . وإن من يتتبع تاريخ الجيش البريطاني يخيل إليه أنه يخرج على رأس كل جيل جندياً نابغاً غريب الأطوار على غرار وينجت . فقد سبقه « كليف » بطل الهند ، و « غوردون » ، بطل الصين ، والخرطوم . ولورنس بطل البلاد العربية .

ووينجت قائد يحارب بالسيف في يد وكتابه الديني في يد ، فهو يؤمن بفضائل الصلاة إيماناً عميقاً ، وهو صوفي يستغرق في التأملات الروحية على طريقة اليوجا الهندية ، وهو فوق هذا وذاك جندي قد عركته الحرب ، يهيم بالقتال حباً في القتال .

وانه لبدأ يومه بالصلاة ، ويتخذ من نصوص الإنجيل رموزاً لرسائله السرية ، وهكذا يجري في دمه غرامه بالسيف ، وإيمانه بالدين ، وإحساسه المرهف بطباع الشعوب النائية . فقد قضى أبوه ٣٢ عاماً في خدمة الجيش الهندي ، فلما تقاعد قام بدعوة دينية في بلاد الباثان ، على حين كانت أمه سيدة تقية ذات إيمان فنشأته على مذهب السلفيين « بيورتانز » .

ووينجت ضامر الوجه ثم عيناه الزرقاوان الغائرتان ونظرته النفاذة عن ذكاء متقدم ، وهو دقيق الأنف ، مخروط الوجه ، ذو فم

وهو تاجر خمور من ليفربول — وكان يلقب « الأعجوبة الهماء ذات الإزار » — فهو رجل قد تساقطت أسنانه جميعها ، وأطلق لحيته حتى تدلت إلى وسطه ليخيف بها اليابانيين ، وظل طول الحملة وهو يصصر على ارتداء إزار أهل إسكتلندة القصير .

وكان بينهم أمريكي واحد : هو الملازم الطيار جيمس جيسون وكان يلقب « كارولينا » ، وقد ذكر سبب تطوعه في الحملة فقال : « لقد سئمت إسقاط طائرات اليابانيين ، وأردت أن أشاهد عن قرب ملامح اليابانيين اللثام وقد انهالت عليهم مصائب القتال » .

وكذلك جمعت « شلة وينجت » أميراً من أمراء بورما ، ومؤرخاً من أكسفورد ، والملازم وليم إيدج البارع في تحضير طبق من لحم الجاموس المفروم ، وصولاً من الكوماندو ، وهو روبرت بلاين من أهالي إسكتلندة ، وإنه ليستم كما تخرج الموقف : « لقد صدقت جدتي : عند الامتحان يكرم المرء أو يهان » .

ولما عاد وينجت إلى الهند سموه تكريماً له واحتفاء به ، لورنس بورما ، فقد أكسبته مغامراته في حرب العصابات في الهند لقب « لورنس الهند » و « لورنس الحبشة » أما في إنجلترا فقد اكتفوا بتلقيبه « لورنس

هو في الثلاثين . ويقول وينجت عن هذا اللقاء : « ما رأيتني حتى تقدمت إلى وقالت : إنك أنت الرجل الذي سأ تزوجه . فكنا في سرعة البت كقائدين من الكوماندو يضعان بينهما خطة مشتركة . وكان شعورنا ، كلينا ، واحداً متفقاً » .

وإذا تحدثت وينجت فكأنما يتلو من دائرة معارف . فهو مع الضباط في نادهم يحاضرهم منوهاً بعظيم شأن اليوجا . ويحدثهم عن الضبع وحياتها الاجتماعية ، وعن خلائق الدبابة إذا حبستها في كوبة مقلوبة ، وعن التصوير في القرن الثامن عشر ، وعن أمثل الطرق لكسب الحرب . وتحدث مرة إلى جماعة من الضباط عن دقائق أساليب صيد الضبع بالمسدسات في ضوء القمر فأثارت خبرته دهشتهم وعجبهم .

لا يقيم وينجت وزناً كبيراً للرتب والألقاب ولا يأبه لها . وقد بلغ خروجه عن تقاليدنا حداً عجيباً ، فهو لا يتردد في أن يقف بين رؤسائه ليناقشهم في سياستهم ويبين لهم خطأها . ولعله الضابط البريطاني الوحيد الذي لجأ في الأزمنة الحديثة إلى الإفادة من حق قديم مقرر ، هو تقديم شكوى من أحد رؤسائه بعريضة مرفوعة إلى جلالة الملك رأساً . ولما أثار شذوذه حنق رؤسائه المتزمطين ، مال على صديق له

يدل على القسوة ، أما شعره الأشقر فقد استطار فيه الشيب . وكان يرتدى وهو في بورما قميصاً أزرق ممزقاً وسراويل خشنة وخوذة عتيقة الطراز تقيه الشمس .

ومن نظرياته المحببة إليه أن الإنسان يستطيع أن يخزن من نشاطه للمستقبل كما يخزن الجمل الماء في جوفه . فتراه في الميدان قادراً على مداومة العمل أسابيع متتالية لا يغمض له جفن إلا ساعات معدودات ، فإذا انتهت مهمته مكث عدة أيام مستغرقاً في النوم أو سارحاً في أحلام اليقظة . وهو يؤمن بالسلامة البدنية ويتعصب لها ، فلا يدخن ، ولا يترعرع إيمانه بفوائد البصل الصحية فهو لا ينفك يمضغه غير مطبوخ وهو ماض في سيره .

وإذا كان الرجل رجل حرب كوينجت ، أدهشتك منه كثرة أهوائه التي يصبو إليها ، فقد تسمعه في الصباح ، يتغنى بالعربية ، ثم هو شغوف بالموسيقى ، وقد يمكث الساعات الطوال مستلقياً على الأرض يستمع إلى سيمفوني من أسطوانة . وأما ذوقه الأدبي فمتفاوت يمتد من شاكسبير إلى الفكاهات الشعبية ، ولكنه يفضل الكتب الحديثة .

جرت أول لقاء بين وينجت وزوجته الجميلة على ظهر سفينة في البحر الأبيض المتوسط . كانت في الخامسة عشرة وكان

يقول : « إننى ، كما تعلم ، لست بالمحبول الذى يظنون ! » .

ولعل وينجت هو أحد الرجال القلائل الذين استطاعوا فى هذه الحرب أن يسيطروا على عقول بعض الشعوب . فهو يحمل معه أينما سار آلة ناسخة ، ومكبراً للصوت ، وتصحبه جماعة من الأهالى قد مرنوا على الدعاية . فكلماً مراً بقرية فى بورما تريث حتى يوزع على سكانها منشوراً بلغة سهلة خلاصة ، ومما قاله لأهالى بورما : « هؤلاء الرجال الأغراب الذين حلوا بدياركم سحرة يسخرون الرياح وقواها الخفية ، وإنهم سيخلصونكم من اليابانيين القساة الغلاظ الوجوه والأكباد » .

وبلغ من إجلال سكان بورما له أنهم لقبوه « حامى المعابد » ، وحرصوا على كتمان حركات الشنادوة ، بل كانوا لهم أدلاء يرشدونهم إلى دروب خفية فى الأدغال . ولولا هذه المعونة لتمكن اليابانيون من اللحاق بالحملة وإبادتها .

أما حملة الحبشة فقد تمثلت فيها أساليب وينجت : إقدام جرىء ، وأخذ للعدو على غرة ، وخداع بحيل لا تحيب . وقد تمكن وينجت بقوة لا تزيد عن ١٨٠٠ مقاتل من السودانيين وعساكر الأحباش من الاستيلاء على معاقل الإيطاليين عنوة ،

بسلسلة من الهجمات السريعة كأنها طعنات السيف . ثم انضم إليه جماعة من عصابات الأحباش ذوى الشعر الأشعث ، الذين أصروا وينجت على تسميتهم « حماة الوطن » . وقد بلغت الخسارة التى أصابت الإيطاليين على يد هذا الجيش الضئيل ٤٠٠٠ ر. جندى بين قتل وأسير . وفى مايو سنة ١٩٤١ دخل وينجت مدينة أديس أبابا ، وهو على ظهر جواد أبيض يسير مع الإمبراطور هيلاسيلاسى جنبا إلى جنب .

وبلغ من اقتناع الجنرال ويفل بأساليب وينجت أن استدعاه إلى الهند فى خريف ١٩٤٢ ، ورقاه إلى رتبة بريجادير وأطلق يده فى إنشاء قوة كبيرة من الكوماندو ، لتكون طليعة الجيش عند شروعه فى استرداد بورما . ويقول وينجت :

« ليس الياباني مخلوقاً فوق البشر ، وكل خطئه فى الميدان وليدة عقل من الدرجة الثالثة . . . على حين أن القتال فى الغابات يتطلب فطنة ودهاء وقوة احتمال . وقد عرف الياباني ببالغ قدرته على الاحتمال إلا أنه يعجز عن الاهتمام إلى حل مشكلة طارئة لم يواجه مثلها من قبل . لقد أثبتنا أننا نستطيع أن نقهر الياباني فى ميدانه الذى اختاره لنفسه ! » .

يشقى الاخصائيون العقليون فى الجيش ، الجنود الذين
تأثرت عقولهم بأهوال الحرب ، ويعيدونهم إلى الخدمة

صدمة القتال حالة لا وجود لها

فردريك باينتون



رجالهم وتقدموا للاستيلاء على الموقع . وفى
إحدى فترات الهدوء فيما بعد ، حملق فجأة
وهو ذاهل فى يده اليمنى التى كانت فى جيبه ،
وأراد أن يخرجها ولكنه لم يستطع إلا وهو
يستعين على شدها بيده اليسرى ، فما كاد
حتى هوت متهدلة إلى جانبه . فأخذ يلطمها
وهو دهش غضبان ، ولكنها كانت قد
فقدت الحس ، فقد أخذ الشلل ذراعه ويده .
وظل الجاويش أسبوعاً لم يبلغ عما أصابه ،
إذ كان يرجو أن تستعيد ذراعه الحركة
والحس ، فلما لم يكن ذلك ، قبل فى نهاية
الامر أن يغادر الميدان . وقد تبين من فحصه
بالمستشفى أنه لم يصب بأى جرح ، فأعطاه
الإخصائى العقلى دواء اسمه « بنتوثال صوديوم »
يحدث نوعاً من التنويم ، فاستطاع الجاويش
وهو تحت تأثيره ، أن يحرك ذراعه ويده
وأصابعه بلا عائق ، فشخصت حالته « إنها كما »
وعزل لى يعالج علاجاً خاصاً .

وقد كانت مثل هذه الحالة توصف فى
الحرب العالمية الأولى بأنها « صدمة القنابل »

قاد جاويش أمريكى من المشاة كتيبة
فوق المنحدرات التى لفحتها الشمس وراء
مدينة أنطا فى صقلية ، وكان قد مضى عليه
هو ورجاله أيام متعددة لم يستقر لهم نوم ،
ولم يهنأ لهم طعام ، ولا تزال تضربهم
المدافع الرشاشة وتقذفهم القنابل ويصيدهم
الرصاص ، وإذا بإحدى بطاريات مدافع
الماون الإيطالية تقذفهم بقنبلتين عن يسارهم .
وقد سمع الجاويش صوت القنابل مقبلة ،
فصاح برجاله أن ينبطحوا ، وقذف هو بنفسه
على الأرض واستلقى ، وصفرت القنبلتان ثم
انفجرتا ، وقتل ثلاثة من رجاله ، وارتفع
هو فى الهواء مرتين من عنف الرجة الخفيفة .
قام الجاويش ، ولم يكن يبدو عليه أنه
أصيب بأذى ، ولما كان ضابط صف شديد
الحفاظ على واجبه ، فقد قاد الناجين من

فردريك باينتون هو المراسل الحربى لمجلة
« ريدرز دايجست » فى ميدان البحر الأبيض
المتوسط ، وقد شهد كثيراً من أحداثه ووصفها

بأمراض الحرب النفسية في الحرب العالمية الأولى ، يعزى إلى قصور مقاييس العقل التي يستخدمها الجيش في التجنيد ، فلما أدخل نظام التجنيد مرة أخرى في عام ١٩٤٠م تطلب امتحان المجندين مستوى عالياً من الوجهتين العقلية والجسمية على السواء . ومع ذلك فقد اتضح منذ الأيام الأولى لحملة شمال أفريقية ، أن أمراض الحرب النفسية — ولم تزل تسمى « صدمة القنابل » — كانت تحدث عدداً كبيراً من الإصابات . وقد تبين أيضاً أن فحايا أمراض الحرب النفسية كانت كثيرة في الجامعين ككثرتها في غيرهم ممن هم دونهم في الكفاية العقلية . وقد عقد أطباء الجيش عزمهم على ألا يعيدوا إلى أمريكا هذه المرة تلك الألوف من الشباب المصاب باضطراب نفسي . وقد قال لي اللفتنت كولونيل بيرين لونيغ الطبيب السابق لمستشفى جونز هوبكنز ، والطبيب الآن بحملة شمال أفريقية : « إن أعظم نجاح للطب في شمال أفريقية هو توقيفه في الوصول إلى علاج شاف لأمراض الحرب النفسية يهيء أصحابها إما لمواصلة القتال ، وإلمزاولة بعض الأعمال النافعة فما وراء خطوط القتال ؛ وخير من هذا كله أن هؤلاء الرجال سيستطيعون في أيام السلم أن يملكوا زمام أنفسهم وأن يقوموا بأعمال منتجة . أما

وهو الاسم الذي كان يطلق على الأمراض النفسية الناشئة من الحرب ، ولم يكن المريض ينال في الحقيقة أى علاج شاف . وقد كان من العسير على الأطباء في الميدان أن يميزوا في الأمراض العصبية بين المريض والممارض ، حتى صار يظن في كثير من الرجال أنهم يتظاهرون بأعراض الأمراض المختلفة لكي يروغوا من القتال . فكثيراً ما كان زملاؤهم يصيحبون بأحدهم : « يا جبان » فما كان ذلك إلا ليزيد حالاتهم سوءاً . أما علاجهم فكان علاجاً فظاً ، إذ كانوا يعزلون ويحرمون الزيارة والتراسل ، ويكلفون أعمالاً شاقة مملة ، ويعطون أدوية مرة المذاق ، وكان يظن أنهم قد يفضلون العودة إلى وحداتهم على احتمال ذلك العذاب . وقد برأ منهم عدد قليل بطبيعة الحال ، أما الأكثرية فصارت أمراضهم ثابتة ، فكانوا يرحلون إلى الولايات المتحدة بالألوف لكي يظلوا بعد ذلك عالة على الشعب . وازدحمت مستشفيات الأمراض العصبية والعقلية الخاصة بالمحاربين القدماء بهذه الأتقاض من بقايا الحرب .

ولم يعرف إلا فيما بعد ، بعد فوات الأوان ، أن هؤلاء الرجال كانوا حقاً مرضى يعانون أشد ضروب الأذى التي يمكن أن تبتليها بها الحرب .

وقد مضى زمن وارتفاع نسبة الإصابة

الذى يقضيه الجندى فى التدريب العسكرى، فإن الأعراض ذاتها تصيب الجنود المختارين مثل الطيارين وجنود المقاتلات وقاذفات القنابل .

« وأقوى العوامل أثراً فى حدوث الإنهياك هو ما يهز النفس من الصراع بين الرغبة فى أداء الواجب وبين الغريزة القوية لحفظ الذات . ولتذكر دائماً أن الخوف هو الإحساس الطبيعى للانسان حين يواجه خطر الموت ، وجميع الجنود يذهبون إلى الحرب وهم فى حالة جزع ، ولكنهم يقهرون الجزع بقوة الإرادة التى تعينها المرونة والشجاعة .

« ولكن القتال الشديد المستمر ، وعدم انتظام الطعام والنوم ، يؤديان إلى إنهياك البدن ، كما أن تتابع مآزق الموت توتر أعصاب الجنود إلى أقصى حد . ثم يتراكم هذا الجزع ، فكلما كان الجندى أقرب إلى الإنهياك البدنى ، شق عليه أن يقهر جزعه بقوة الإرادة . وفى نهاية الأمر تنفجر قبلة أويموت صديق له فتستسلم إرادته استسلاماً تاماً للعذاب الداخلى ، فلذلك يكثر أن نسمع المريض فى حالات « الإنهياك » يقول : « لقد احتملت أطول مدة ممكنة ، ولكنى لم أستطع أن أحتمل أكثر من ذلك » . « هؤلاء الضحايا يستحقون الرثاء ، فطالما

صاحب الفضل فى ذلك العلاج الذى يعيد الجنود إلى المعركة فإنه هو الماجور « فردريك هانسون » .

وقد تحدثت إلى الماجور هانسون الذى كان يزاول صناعته من قبل فى مونتريال ، وهو رجل نحيل صغير ، يلبس نظارة ، عظيم التواضع ، ولم يزل هادئاً حتى ذكرت له « صدمة القنابل » ، فأجابنى بشيء من الحدة :

« ليس شئ يسمى « صدمة القنابل » . وقد كان هذا الاصطلاح متداولاً فى الحرب الماضية ، لأن الأطباء فى ذلك العهد كانوا يظنون أن ضحايا أمراض الحرب النفسية إنما يعانون ارتجاجاً فى المخ ناتجاً من عنف الانفجار ، والواقع أن حالات الارتجاج نادرة جداً ، أما الاسم فقد بقى وسبب أذى كثيراً . فكان الجندى حين يعرف أن مرضه هو « صدمة القنابل » يظن أنه قد جُن فتسوء حالته . ولكننا هنا فى أفريقية نسمى هذه الحالات « الإنهياك » ، ولعل هذه هى خير كلمة نصف بها ، بوجه عام ، الأنواع المختلفة لأمراض الحرب النفسية .

« وهناك أمر آخر ينبغى تذكره ، ذلك أن الإنهياك ، أو المرض النفسى الناشئ عن الحرب ، يصيب جميع أنواع الجنود ، فلا علاقة للشجاعة أو الجبن به ، ولا للزمن

شاهد المرء ، أثناء اشتداد القتال في صقلية ، جنوداً يكون بكاء هستيرياً ، أو يشردون من الصفوف الأمامية وكأنهم يمشون نائمين ، في وجوههم الدهول أو الفزع ، وأعينهم غائرة ، وشفاههم متهدلة ، يرتجفون كأن بهم قشعريرة من البرد ، ويسرون بركب متخلعة كأن أرجلهم تنوء بعبء أجسامهم . وكان بعضهم لا يستطيع أن ينبس بكلمة فيتمتم متلعثماً ، وكانوا يفزعون فزعاً شديداً لأخفى صوت ، كأنهم أطفال يلجم أفواههم الفزع . وقد كانوا كالأطفال في طلبهم للمساعدة والعون .

« ولم يكن يبدو أنه يمكن أن يبرأوا أبداً ، ولكن العلاج كان يفعل الأعاجيب . فكانوا يعطون بعض المسكنات لكي تساعدهم على النوم ، ويعتنى بطعامهم وتدفتهم ، ثم يُفك عنهم الكابوس الجاثم عليهم بالتخدير الذي يهيئه لهم « البنتوثال صوديوم » ، ثم يأتي طبيب الأمراض العقلية فيشرح ما وقع لهم ولم وقع ، ويحدثهم مشجعاً لكي يقوى نفوسهم . ويعاملون طبقاً للنظام العسكري لا نظام المرض ، ويقون على اتصال برجال وحداتهم ، فيتم الشفاء في مدة تتفاوت بين أربعة أسابيع وخمسة ، وبعضهم يبرأ بعد أيام قليلة .

« ولكن جدّ اكتشاف هام ، ذلك أن

عدد الذين كانوا يستطيعون العودة إلى صفوف القتال الأمامية كان لا يتجاوز ٣٪ من مجموع حالات الإنهاك التي كانت ترسل إلى مستشفيات القواعد ، فقرر الماجور هانسون والماجور لويس تورين أن يجربا بعض التجارب على ٩٥ حالة ، وذلك بأن يقوموا من مبدأ الأمر بعلاجها في ميدان القتال على دوى المدافع وتحت الغارات الجوية المتواترة ، فاستطاع ٦٠ منهم أن يعودوا إلى صفوف القتال بعد أربعة أيام ، وبإعادة فحص ٤٤ من هؤلاء الستين بعد ثلاثة أسابيع ، تبين أنهم جميعاً ما عدا خمسة ، اشتركوا في قتال عنيف ، وكانوا يقومون بواجبهم قياماً مرضياً ، وأغلبهم واصل القتال حتى نهاية الحملة دون انتكاس . أما الخمسة والثلاثون الذين لم تظهر عليهم علامات الشفاء بعد أربعة أيام ، فقد أرسلوا إلى أحد مستشفيات القواعد ليستمروا في العلاج ، وقد شفي أغلبهم حتى استطاعوا العودة إلى العمل في غير ميادين القتال .

وقد وصف الماجور هانسون حالة مثالية للجزع الشديد فقال : « في أثناء القتال بالقرب من سد جنان شوهده أحد المشاة ، بعد حملة شديدة من الطائرات المنقضة ومن قذائف مدافع الهاون ، شارداً يدور لا يتكلم ، وكان يرتجف ارتجافاً عنيفاً

مقطوع الرأس إلى جانب السائق ، فأوقف الشاب دبابته وقفز منها ، وأخذ يعدو فيما حوله وهو يعصر يديه . ولما جرى به إلينا كان يبكي ، وكان منهوك البدن فأعطيناه طعاماً وبعض المسكنات ، وشرحنا له ما حدث ، وبعد أربعة أيام عاد إلى وحدته ، وقاتل حتى نهاية الحملة .

وبعد فترة من السكوت عاد الماجور هانسون يقول : « إن الطريقة المثلى بطبيعة الحال هي أن يستطيع أطباء الوحدات اكتشاف حالات الجزع هذه قبل استفحالها كما يفعل أطباء الطيران في الأسراب الجوية ، ولكن هذا مستحيل عملياً لا تتشار الجنود في نطاق واسع ، غير أننا ندرّب الأطباء على معرفة الأعراض وفهم الحالات ، وكلما زادت فرقنا دربة ونضوجاً واستبعد الضعاف منها قلّ عدد هذه الإصابات . »

وأضاف الماجور هانسون إلى ذلك ، أن حالة السوداء الشديدة قد تعوق الشفاء أحياناً ، وذكر حالة ملازم شاب من فرق المشاة قذفته في الهواء قنبلة منفجرة فقال : « فلما جرى به كان يرتجف رجفة عيفة ، وكان كل ما يستطيع أن يقوله هو «من؟» ، وقد عرف أحد زملائه من الضباط ، ولكنه لم يكن يستطيع أن يذكر ما حدث له إلا بالإشارة . وإذا جاء ذكر بعض رجال فرقته

ويجفل فزعاً حتى من وضع أصبع على أي جزء من بدنه ، فألزمناه الفراش وأطعمناه طعاماً حسناً وأعطيناه بعض المسكنات لكي ينام . وبعد أسبوعين تمكن من الكلام ، ولكنه كان أيضاً يضحك ويصيح قائلاً : « الطائرات المنقضة ! » ثم يختبئ تحت الفراش . وكان يستطيع العزف على الأكورديون ولكنه كان لا يعزف إلا أغنية « ربما » ، وحين يعزف يغشى الدهول وجهه ، وتتحدّر الدموع على خديه .

« وقد استطاع أثناء تخديره « بالبنثوثال صوديوم » أن يستعيد ذكريات المعركة كأنه يخوضها وأن يتحدث عنها ، فاكتشفنا أنه ذهب إلى المعركة وهو قلق مهموم على زوجته الحامل ، التي كانت أغنية « ربما » هي أغنيتهما المفضلة . وقد شفى بعد علاج أربعة أسابيع ، ولكنه لم يذهب إلى السفوف الأمامية ، غير أنه أصبح يستطيع القيام بأعمال نافعة ، ولن يصاب بأي اضطراب عقلي دائم يجعله عبئاً على الشعب بعد الحرب . »

وقص الدكتور هانسون قصة حالة أخرى أخف من هذه فقال : « واصل شاب من سائقي الدبابات القتال أياماً متعددة ، وفي معركة ممر قصرين أصيب جاوئش الدبابة وهو يطل برأسه من برجها بشظية من قنابل ٨٨ ففصلت رأسه ، وهوى الجسم

الحالات التي تشبه حالة الجاويش المشلول الذراع هي أيضاً حالات يستعصى علاجها . « وأحسب أن حالات الانقباض المصحوب بشعور الخيبة والتقصير تدل على ارتفاع المستوى العام للاحساس بالمسؤولية والواجب . وقد صادفتنا حالات قليلة من التمارض ، ولكننا لم نصادف حالات جنون حقيقي ناشئ من الحرب ، فإن الحرب لا تدفع الناس إلى الجنون ، ولا يجن إلا من كان للجنون أصل قديم في تاريخه .

« إن أماننا مهمة كبرى لم نخط بعد إليها إلا الخطوات الأولى ، وقد نجحنا في علاج الإنهاك ، وأقننا الرجال من ذلك الكابوس المفزع كابوس الأوهام التي ترسخ في العقل ، وسيعود شباننا إلى ذويهم أذهاناً متوقدة صافية ، لا حطاماً مترنحاً من الأعصاب . وأنا لا أستطيع الآن أن أعطيك أرقاماً ، ولكن الحالات الناجحة تعد بالمئات ، وستصل إلى الألوف . وإني لواثق بأن أثر ذلك يجعل عملنا هذا أعظم الأعمال الطبية التي نضطلع بها »

أمامه كان يتأوه ويغطي وجهه بيديه ، ثم يتنهَّد ويهز رأسه . وقد استطاع أن يعرف صورة زوجته وأبقاها إلى جانب فراشه ، ولما أعطيناه العلاج المعتاد استولى عليه غم شديد ، وأخذ يردد أنه خاب ، وأنه لم يؤد واجبه ، وأنه لن يستطيع العودة إلى بلده أبداً فيواجه زوجته ووالديه .

« وقد رأينا عدداً كبيراً من أمثاله يعتقدون أنهم قصرُوا في حق زملائهم ، أو أنهم كانوا سبباً في موتهم . وهذه حالات مستعصية ، غير أنه مما يدهش أن نرى كيف يستمر كثيرون من هؤلاء الشبان يعملون بقوة إرادتهم وحدها إلى أن تنتهي مهمتهم قبل أن يسقطوا صرعى . وقد رأيت اثنين من حملة النقالات يكدحان طوال الحملة ، ولما أشرفت على نهايتها كانا يحملان الجرحى تحت سيل منهمر من قذائف الهاون ، وظلا يسيران حتى أوصلا الجرحى إلى المركز الطبي ، وعندئذ جلسا وانفجرا يكيان ويأنيان بحركات هستيرية . وبعد أربعة أيام عاد أحدهما إلى عمله ، أما الثاني فغلبت عليه اللعنة وأصبحت حالته حالة مستعصية . وهذه



الغضب ريح تهب فتطفئ سراج العقل .

[روبرت لانجرسول]

أجمل فترة في حياة الإنسان

والترتيكين ، أستاذ الصحافة في جامعة كولمبيا سابقاً ، هو مؤلف كتاب « الحياة تبدأ في سن الأربعين » وهو الكتاب الذي صادف رواجاً عظيماً . وهو شديد الحفاوة بدراسة الطبيعة البشرية . وقد قام في العام الماضي برحلة في أنحاء الولايات المتحدة ، وسأل أشخاصاً مختلفين عن السنوات التي يعتبرونها أحسن فترة مرت في حياتهم ، ومنعرض عليك ثلاثة من أمتع الردود :

قالت أرملة تاجر البيض والزبدة : إن أجمل سنوات قضيتها في حياتي بدأت بعد محنة خيّل إلى في بادئ الأمر أنني لن أفيق منها .

فقد كنت في حياتي الزوجية كعروس من الخزف ، أرفل في مجبوحة من الترف والرفاهية ، ولا أعلم من أمر الدنيا شيئاً . فكان زوجي يعني بتدبير المنزل ، كما كان يعني بإدارة عمله الناجح ، في حين كنت أنا أنعم بحياة ناعمة حلوة خالية من التبعات .

وكان لزوجي شريك ، فاختلس ذات يوم رأس مال الشركة ولاذ بالفرار . فمات زوجي غمماً بعد شهر من الحادث . فوجدت نفسي ، أنا وارثته الجاهلة في تجارة البيض والزبدة ، أسير في مكتبه المهجور ، وشرعت أتفهم طبيعة العمل .

ولكن أصدقائي توسلوا إليّ أن أبيع ما بقي بأى ثمن كان ، إشفافاً على من أُنْتَهَى إلى الإفلاس ، غير أن قوة خفية حفزتني إلى العمل ، فتهاكت عليه ودرسته بإمعان . وأخذت أزور رجال المال وتجار الجملة وعملاء المحل ، وأنا مشغوفة بمعرفة كل شيء ، حتى أعود مساء إلى مخدعي خاترة القوى . وهكذا أخذت عروس الخزف تواجه الحياة .

وبعد مضي عام كنت لا أزال أزرع تحت عبء الديون ، كما خسرت نصف عملائي القدماء ، إلا أنني بدأت آلف العمل وأدرك أسرارهِ .

وبعد ثلاثة أعوام استطعت أن أثبت قدمي وأشقى سبيلي ، حتى صار زوجي ، أو كاد ، كريح زوجي . وكان هذا نجاحاً باهراً لمن كانت « عروساً من الخزف » . ثم عاد إلى

معظم عملائنا القدماء ، فزادت شهيتي للأكل ، وزاد نصيبي من النوم ، وجعلت أتمادي في المزاح أكثر مما كنت أفعل فيما مضى .

وكنت يومئذ في التاسعة والثلاثين من عمري . وأنا الآن قد ناهزت الخمسين ، ولا أزال أعيش في أجمل فترة من حياتي ، وهي تلك السنوات التي أظهرت أحسن فضائلي .

* * *

أما حياتي فقد بدأت بعد أن تزوج أصغر أولادنا ،
قالت زوجه بالبع الأزهار :

فوجدت نفسي أنا وزوجي وحيدين لأول مرة بعد ٢٩ عاماً . فقد ربينا أولادنا الأربعة ، وكنا ندير محلاً صغيراً لبيع الأزهار ومحلاً آخر لاستنباتها . وكنا نعمل بجد ولا نستريح إلا قليلاً . وقد استطعنا أن ندخر بضعة آلاف من الدولارات ، فلم تتردد في بيع تجارتنا حينما تقدم رجل لشرائها بثمان مئة .

كنت أنا وزوجي نحلم دائماً برؤية العالم ، وما قرأناه في الكتب عن البلاد النائية وأهلها ، « فوظفنا » كل ما نملك في أوراق مالية تدر علينا الآن ٣٢ دولاراً في الأسبوع ، وهو مبلغ لا يكفيني لكي نجوس خلال العالم في أبهة ، ولكنه يعيننا في رحلتنا ، على أن نزاوّل أى عمل يصادفنا في طريقنا .

واتفقنا على أن نتنقل رويداً رويداً من بلد إلى بلد ، وأن نتجنب الإقامة في الفنادق الأمريكية وأن نعيش مع أهل البلاد لتتعرف أخلاقهم . فذهبنا في بادئ الأمر إلى هافانا ، فاشتغلنا أربعة أشهر . ثم ذهبنا إلى ريو ، ومونتيفيديو ، وبونس إيرس ، فكنا نعلم اللغة الإنجليزية ، أو نحرس أحد قصور العظماء ، أو نرشد السائحين ، وقد بلغ بنا الأمر أن افتتحنا محلاً لبيع السندويتش .

زرنا ١٩ دولة ، ثم جاءت الحرب حائلاً دون المضي في سبيلنا . وحين تضع الحرب أوزارها سنعود ونضرب في فجاج الأرض لنجدد صداقتنا القديمة في أنحاء العالم . فنحن الآن أكثر من أن نكون أمريكيين وحسب ، فالدنيا كلها وطن لنا . وإننا لنحس في نفوسنا قوة تخير عقولنا ، لأننا نعلم أن في استطاعتنا أن نسافر على أقدامنا إلى أي مكان . ومع ذلك فهل تعلم : أننا كلينا في الستين من العمر !

* * *

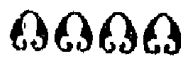
قال عضو مجلس الشيوخ :
أما أجل فترة في حياتي أنا فقد بدأت بعد أن قضى
أبي نحبه في حادث انفجار وقع في مصنع ، ولم يكن
قد ترك لأمي غير الذكريات . وكان منزلنا قد أغرقه الرهن بجميع ما فيه ، ولم نكن نملك
لشهر القادم إلا ما يمسك الرمق . وكذلك تركت المدرسة وأنا في الرابعة عشرة
لأبيع الصحف .

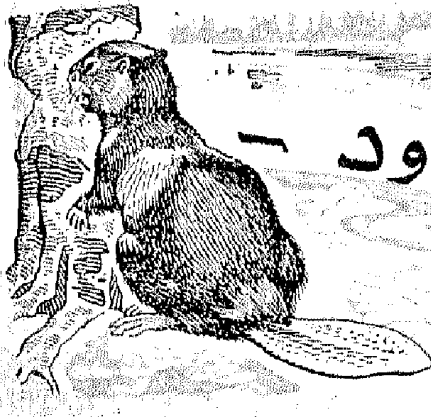
وكان ما أعلمه من أمر الدنيا أقل مما يعلمه لِداتي ، فكشيت كمن قفز في ماء قارس .
وظلت أسرتي تتضور جوعاً ، فما تنفعها السبعة الدولارات أو الثمانية ، التي كنت أكتسبها
في الأسبوع .

ولكن ، ليجزى الله أحد أصدقاء والدي على حسن صنيعه ، فقد هيا لي الأسباب لأتخذ
مكاناً أبيع فيه الصحف في ركن قريب من المجلس البلدي ، فكنت أبيع صحف الظهر
لشيوخ البلد ورجال القانون البارزين . ولم يمض على ذلك وقت طويل حتى صار العمدة
يجاذبني أطراف الحديث . ثم توثقت عرى الصداقة بيني وبين أحد شيوخ البلد ، فأعاني
على شراء كشك لبيع الصحف في حي الأعمال المالية . فتمكنت بعد فترة قصيرة من أن
أحدث الساسة المشهورين ورجال الأعمال المعروفين في المدينة .

وقد عانيت كثيراً من الأشرار واللصوص ، ولكني اكتسبت في مقابل خسارتي خبرة
بالناس عادت عليّ بالخير ، ولولا هذه الخبرة لما بلغت مقام عضو في مجلس الشيوخ . ولقد
تعلمت أن كل معرفة بإنسان غريب ، إنما هي حجر تلقيه في بحيرة هادئة لا يلبث أن تنداح
منه موجات مستديرة تأخذ في الانساع إلى أن تبلغ أقصى ضفاف البحيرة .

وقد دأبت على مطالعة الصحف المحلية بإمعان ، ومناقشة الناس فيما يرد فيها من أخبار ،
فأصبح كشكي ندوة يتشاور فيها الناس . وكان رجال المال وهم في سبيلهم إلى عقد الجلسات
يقفون عليّ ، فيناقلونني الأخبار ، ويبادلونني الرأي . ولقد كتبت عن إحدى كبريات
الصحف فوصفتني بأني بائع الصحف الذي يعرف أحوال الرأي العام وتطورات ، فعينني
العمدة بعد ذلك بأيام في مركز خطير . ومنذ تلك اللحظة استطعت أن أمضي قدماً في
حياتي السياسية .





طباع القندس الكدود

بيل كنجهام

ملخصة عن مجلة « كولير »

فيختفي كل قندس كان في مدى السمع .
فإذا فاجأت قندساً وهو على الشاطئ ،
فرّ إلى بركته . وفي وسعه أن يعوم ويغطس
في الماء كالطير الغطاس ، فإذا سد خياشيمه ،
وأرخى عضلاته وخفض ضربات قلبه من ١٠٠
إلى ٥٠ ، تسنى له أن يعوص في الماء كأنه
صخرة ، ويظل تحته ١٥ دقيقة ، فإن أنت
أجأته إلى أن يطيل بقاءه في الماء ، فقد غرق .
وزمهرير الشتاء القارص في الشمال هو
الذي يحمل القندس على بناء السدود ، إذ
يحرمه الماء المكشوف الذي يأوى إليه .
ويصعب عليه أن يحوس خلال الثلج بحثاً
عما يأكل من لحاء الشجر ، فيبنى السد
لينشئ لنفسه بركة يخزن في طين قعرها
مؤونة الشتاء من الحشب لطعامه ، ويبني
فوقه داراً منيعة لأسرته .

وأول ما يفعله أن يختار غابة تكثر فيها
الأشجار ذوات اللحاء الغض ، مثل الحور

لقد فات الطبيعة أن تعلم القندس كيف
يقاتل . فهو على أنه جسيم إلى حد الكفاية ،
ومسلح بأسنان قوية ومخالب مرهفة ، إلا أنه
دمث الطباع لين الأخلاق ، حتى ما يخطرأبدأً
بباله أن يقاتل مهاجميه وهم يطاردنه على
الشاطئ ، أو ينقضون عليه من الهواء .
ولذلك اضطر إلى أن يكدّ ويكدح — وإلى
أن يبني السدود .

والقندس الواسط طوله قدمان ونصف
قدم وارتفاعه قدم ووزنه ٥٠ رطلا . وقد
تشبه قدماه الخلفتان قدمي البط ، وأما
الأماميتان فهما يدان صغيرتان كأنهما يدا
قرد ، له ذنب عريض أحرش طوله عشر
بوصات وعرضه خمس ، وهو له كالدفة حين
يعوم ، وكالدعامة حين يجلس أو يقوم ،
وهو وسيلة لنقل الأنباء السيئة ، فإذا توجس
شرا لطم الماء بذنبه ، وقد يسمع رنين اللطمة
في اليوم الساكن على بعد ربع ميل ،

أبدأ خلال النهار إلا في الضرورات ، مثل
تصدع السد .

وحين يعلو السد يشرع كل زوجين من
القنادس في بناء سكن قد يوصل بالسد أو
بالشاطيء أو بحزيرة من جزر البركة .
ويؤلف أساسه من عيدان وحجارة وأغصان
يحبك نسج بعضها مع بعض بحيث لا يمكن
أن تتفكك أو تنهار .

فإذا ماتم بناء السد واستوى الماء واستقر ،
بنيت على ظهر المسكن غرفة مقبية ، أرضها
من خشب جاف ، حتى لا يكاد يصل إليها
الماء . وقطرها يبلغ عادة من أربع أقدام
إلى ثمان أقدام ، وارتفاعها ثلاث أقدام أو
أربع . وهي ذات مدخلين ، الأول من
أرض البناء ، والثاني من تحت الماء . يجعل
أحدهما لإدخال الخشب والآخر لدخول أهل
البيت ، أما الردهة الاحتياطية فتتفع إذا ما
اقتحم عليها من تحت الماء عدو لا تتوقعه .

ولا يتم بناء السطح الجدول من القش
جدلاً كثيفاً حتى يحين البرد القارس ،
وعندئذ تطليه القنادس بالطين فيجمد حتى
يصير كأنه لوح مصفح سمكه غالباً ١٠ بوصات .
وليس في السباع ما تبلغ مخالبه من القوة
بحيث يستطيع أن يخترق عليها ذلك السقف .
ويتطلب بناء مسكن واحد قندين
يشغلان الهويين مدة ستة أشهر تقريباً ،

والصفصاف وما إليهما ، فيتخذ من لحائها
جلّ غذائه . ويحرص على أن يخترق المكان
جدول ماء جار ، ولا يبالي أن يكون كبيراً
أو صغيراً ، فإذا كان تياره سريعاً قطع هذا
المهندس الماهر شجرة وعمها حتى تبلغ الموقع
الذي ينوي أن يبني فيه ، أما إذا كان الجدول
بطيء الجرى فإنه يقوم بعملية الجر ضد
تياره البطيء .

وما إن تستقر الشجرة حتى يعلق بها
الطين وأعواد الشجر ، فيجدد القندس في
نقل المواد من طين وعيدان وأحجار
وحشائش من الضفتين ليضمها إليها ، ويحمل
في يديه الطين ، وهو العنصر الأساسي ، ثم
يغوص مدة دقيقة إلى القعر حيث يرصّها
ويثبتها في مكانها بيديه وصدغيه .

وهو يبدأ في الوسط ويبني متجهاً إلى
كلا الشاطئين . وقد يمتد طول السد من
١٠ أقدام إلى ١٠٠٠ قدم . وفي ألاسكا سد
طوله ٩٠٠ قدم ، وفي « يلوستون بارك »
بولاية وايومنغ سد آخر يقاربه طولاً ، وفي
ولاية « وسكونسن » ثالث طوله ٤٠٠ قدم .

ومستعمرات القندس صغيرة . ومع أن
عدداً كبيراً من القنادس قد تشتغل جميعها
في وقت واحد ، ولكن يبدو أن أحدها
لا يكاد يلتقي بالآخر إلى صاحبه . وهي تؤثر العمل
في الليالي القمرية المنيرة ، ولا تكاد تعمل

والجذع الذي فوقها كأنه أطراف رماح وقف سنّ منها على سن وأخيراً . تهوى الشجرة تسقطها الريح أو قانون الثقل . ومع أن القنادس من دأبها أن تتخذ الشجيرات في بنائها ، إلا أنها كثيراً ما تسقط من الشجر ما قطره ١٨ بوصة . ويفرغ لكل شجرة قدس واحد يقطعها بأسنان طويلة معقوفة يعالوها ميناء (الطبقة التي على الأسنان) يكاد يكون غير قابل للكسر ، وتنمو هذه الأسنان نمواً مستمراً فيضطر القندس أن يعنى دائماً ببردها وتقصيرها .

وقد تواتر على الألسنة أن القندس يسقط الشجر في الاتجاه الذي يريد ، وهذا باطل . والحق أن الشجرة الهاوية كثيراً ما تحصره أو تقتله . وهو يأمل طبعاً أن يسقط الشجر في الماء ، وإلا فإنه يقطعه قطعاً صغيرة ويدحرجها أو يجرها إلى الماء ، فإذا تقادم العهد على بركته حتى خلت شواطئها من الشجر ، حفر قنوات ومدّها إلى الغابة لكي يعوم ما يريده من الخشب إلى البركة .

ولما كان اقتناص القندس غابة في السهولة ، لما في طبعه من التسليم والاطمئنان ، وكان فروه الناعم الأسمر المتين قد أصبح حبيباً إلى السدات بعد أن كان استعماله منصورياً على صناعة قومات الرجال ، فقد أوشك القندس أن ينقرض من الدنيا . حتى تداركه

أما إذا أعجبهما خطر إطباق الجليد ففي قدرتهما أن ينجزا العمل في ثلاثين يوماً . وفي خلال هذا الزمن تكون مؤونة الشتاء من الخشب الصالح للأكل قد قطعت في أعالي النهر ، وعومت إلى السد ، وأقيمت على جذورها في الطين . وبعدئذ فليات الزمهرير بالبرد والثلج كيفما شاء ، فما على القندس إلا أن يغوص إلى (الكرار) ويعود بشجرة ، فلا يأكل منها إلا اللحاء ، أما العيدان العارية فيطرحها في الخارج ، كما تستعمل فيما بعد لإصلاح السد أو البيت .

اصدع أنت صدعاً في السد ، فما أسرع ما يبدأ ترميمه . وما هو إلا أن يطل رأس أسمر من الماء القريب من أحد المساكن ، ثم يسبح القندس إلى مكان الخلل لا يخطئه . فإذا ما خُص الصدع ، انسل في الثامة ثم انطلق يعمل .

ويهمل المسكن في الصيف حتى يكاد يصبح خراباً ، فيذوب طينه ، ويأج عليه المطر حتى يتفكك . فإذا أخذ الليل يبرد وبدت طلائع الشتاء ، تجمعت الأسرة عند بيتها القديم ، وأكبت على رأب الصدوع وسدّها حتى تعود محكمة كما كانت .

أما طريفته في قطع الأشجار فعجيبة كقدرته في التجارة والهندسة ، إذ يقف على قدميه الخلفيتين ويدور بالشجرة يقرضها حتى يسدو ما بين أرومة الشجرة

العاملون على حفظ أنواع الحيوانات ، فعاد يقفز مرة أخرى في مسارحه .

ففي سنة ١٩٢٠ أطلق ثلاثة أزواج من القندس في غابات حديقة محرمة لحفظ أنواع الحيوان على الشاطئ الغربي لنهر هدرسون (على بعد ٤٠ ميلاً من مدينة نيويورك) .

وبعد ١٥ سنة تبين أن القندس الستة أصبحت ١٠٠٠ تقريباً ، وأنها انتشرت في مساحة

تزيد على ١٦٠ ميلاً مربعاً ، وبنت أكثر من ١٠٠ سد ، وأن عدة منها عبرت نهر هدرسون ، وأن زوجين منها قد هاجرا إلى جبال كاتسكيل على بعد ٧٥ ميلاً شمالاً .

والآن يوجد نحو ٥٠٠.٠٠٠ قندس في ولاية نيويورك وحدها .

وقد أصبح صيد القندس في الولايات المتحدة تحت إشراف الحكومة ، فحين

يعلن مراقب الصيد افتتاح الموسم ، يأتي الصائدون من كل فج ، ويدفعون رسوماً خاصة لهذا الامتياز . ومن الإجراءات الرسمية أن توضع بطاقة على كل جلد . وقد صيد ٧٢٤٩ قندساً في إحدى الولايات في السنة الماضية ، ويساوى القرو الواحد ٢٥ دولاراً . ومنذ بضع سنوات تبينت وزارة الداخلية بالولايات المتحدة أن القندس عامل من عوامل التقدم ، فصادت عدداً كبيراً وأطلقت في مختلف الأنحاء ، لكي يساعد العاملين في مشروعات شتى ، من السيطرة على حفظ تربة الأرض إلى إعداد مساكن في الأنهر لسمك «سامون» المرقط .

ولقد علمت الطبيعة القندس أن يكذب ويكذب ، وأن يلزم بيته ، وأن يحافظ على السلام .



بسمارك . . . السبب لا العذر

حين زار إمبراطور ألمانيا البابا ليون الثالث عشر حاول بسمارك أن يتبع الإمبراطور إلى حجرة المقابلة فأشار أحد حجاب البلاط البابوي على بسمارك بالرجوع إذ لا يجوز أن يحضر شخص ثالث المقابلة بين البابا والإمبراطور . فصاح بسمارك وهو يحاول اللحاق بسيدته «أنا الكونت هربرت بسمارك» . فردَّ عليه الروماني في وقار : «إنَّ هذا يفسِّر سلوكك ولكنك لا تقوم عذراً له !» .

لحم غض مركب بالكيمياء في دن من دنان
البيرة ، ثمن الرطل قرشان ونصف قرش

عقبة

ملخصة عن مجلة « تايم »

فاستحدث منها ضرباً جديداً له رائحة
مستطابة كرائحة الجوز ، يمكن أن يصنع
فلا يكلف الرطل منه أكثر من قرشين
ونصف قرش . والحكومة البريطانية تبنى
الآن مصنعاً في جزيرة جاميكا يصنع ألفي
طن من هذه الحميرة في السنة . وكان
تايسن يرجو أن يقدم من الحميرة جرعاً
مركزة ، يكمل بها الغذاء الناقص . ولكنه
لم يكن يقدر أن تصبح عاملاً فعالاً في قلب
اقتصاد الطعام في العالم رأساً على عقب .

ولكن ما لم يخطر لتايسن خطر
« لكارل لنديجرين » ، وهو شاب باحث
في موضوعات الوراثة في جامعة واشنطن
بمدينة سانت لويس ، فسمح له أن يهيء
خميرة ، متعددة الروائح والطعوم ، مشابهة
للأطعمة المألوفة ، فحفظ ضروباً مختلفة من
الخميرة ، فانهى هو وزوجته إلى أن ولدا
منها خميرة فاخرة الطعم .

ضع ١٢٥ رطلاً من هذه الحميرة في دن
فيه ٧٠٠٠ جالون من الماء ، وطناً ونصف

وردت من مدينة سانت لويس بولاية
ميسوري الأمريكية أنباء تهز النفس . فمن
دن من دنان مصنع أنهورر بوش لصناعة
الجمعة (البيرة) ، يخرج اليوم ، في كل اثنتي
عشرة ساعة ، طن من لحم طيب مرىء
غض للذيد ، كلحم الدبائح التي ظلت سنتين
ترعى أحسن المراعى . وقد بلغت سهولة
صنع هذا اللحم الكيمياءى المركب مبلغاً
جعل أولئك الذين اخترعوه يتطلعون إلى
الإتيان بمعجزة جديدة في إطعام الشعوب
الجائعة بعد الحرب .

هذه المادة الجديدة ، هي في الواقع نوع
جديد من الحميرة ، وقد أضيفت إليها روائح
شقي ، فلا تكاد تميز عن اللحم الطبيعى .
والخميرة غداء يفوق اللحم ، فهي أغنى
مصدر معروف بفيتامينات « ب » ، وفيها
من البروتين ضعف ما في اللحم .

فمنذ ثلاث سنوات شرع الكيمياءى
البريطانى « ا. س . تايسن » يتحرى ما في
الخميرة من الغذاء إذا اتخذت طعاماً .

المصنع الدليل على أنه غذاء طيب بأن أعدَّ وجبات من اللحم والحساء والفطائر وكعك الجبن مصنوعة جميعها من هذا المسحوق . وشركة أنهوزر بوش مستعدة الآن لصنع ملايين من الأربطال في السنة . والجيش الأمريكي وإدارة الإعارة والتأجير، يشتريان الآن مقادير كبيرة منه . وإذا كانت ثمن الرطل من الخميرة لا يزيد على خمس ثمن الرطل من البروتين ، فقد ذهب خيال المتحمسين لهذا الاكتشاف ، إلى القول بأنه سيقضى على الماشية في المستقبل .

طن من العسل الأسود (وهو الذي تغذى الخميرة بسكره) وأمونيا (فإن تروجين الأمونيا تحوله الخميرة إلى بروتين) . ثم يحرك المزيج لتختلط به ألف قدم مكعبة من الهواء كل دقيقة (فبغير الهواء يخمر الخمير السكر) . وبعد ١٢ ساعة تجد الخميرة التي تنمو نمواً سريعاً عظيماً ، وقد تضاعف وزنها الأول ١٦ ضعفاً ، فأصبحت طناً من طعام طيب الرائحة ، هو ، قبل طبخه ، مسحوق جاف أسمر ، له رائحة اللحم أو الجوز وفقاً للصنف المصنوع . وقد أقام



مخبرة الأمية في الجيش

اضطر الجيش الأمريكي أن يرد من القرعة ٧٥٠ ألف مجند لأنهم أميون — وهو ما يعدل خمسين فرقة من الرجال الأشداء . ولكن أراد الجيش أن ينقذ هذه القوة من الرجال ، فانقلب معلماً . وقد دعى هؤلاء الأميون إلى الدراسة ثلاثة عشر أسبوعاً فإذا جازوا الامتحان بعدها ضموا إلى الجيش . وقد نجح حتى الآن ٩٥٪ منهم . ومعظم الأميين فلاحون أو من معدنى الفحم ، وقد اتفق أن كان في إحدى الفرق ، مدرب للفيلة في سيرك ، وعامل في مصنع ، وسائق سيارة للنقل ، وحلاق ، ولاعب كرة محترف . وكان لا بد أن يتعلم أكثرهم كيف يمسك القلم للكتابة ، وكيف يستعمل التليفون . هؤلاء الرجال الأشداء يتفقون ثمانى ساعات كل يوم وهم مكبون على الكتب لأول مرة في حياتهم ، ويتصبب العرق من جباههم على وجوههم وهم يحاولون نسخ حروف الهجاء . ولكنهم متى جازوا الامتحان شبخوا بأنوفهم تهاً وزهواً . أما أول خطاب يكتبونه إلى ذويهم فهو ولاشك من الحوادث البارزة في حياتهم .

هذه الأطباء الذين يعرفون الطبيعة البشرية

هل ترهقك ساعرت؟

كان من بين مرضاي سيدة عذراء قانطة يائسة ، يلوح أنها فقدت كل اهتمام بالحياة ، فأوشكت أن تغدو سوداوية مكتئبة. وأخيراً دبرت خطة لحملها على أن تروى لي قصة مضحكة كلما جاءتني للاستشارة . وكان تنفيذ هذه الخطة عسيراً في البداية ، ولكنها أخذت تجد فيها لذة شيئاً فشيئاً . وقبل أن ينتهي علاجها على هذه الطريقة ، كتبت بجمع الحكايات وبرعت في روايتها . وهكذا ردت الفكاهة إليها سعادتها وبشاشتها.

الدكتور وليم س . سادلر
كتاب [البحث عن السعادة]

قالت لي فتاة فاتنة : « أنت تعرف يادكتور ! إنني أغالي في احتفائي واهتمامي بكل ما أعمل ، وكل من يعرفني يصفني بذلك » . وهذا الوصف هو سر بلواها . لقد قال لها ذلك كل إنسان فتمكن الإيحاء من نفسها . ولم تلبث بعد العلاج أن بدأت تدرك أن « احتفاءها » ليس سر بلواها ، بل هو « اهتمامها » بأن تشهد الناس :

هي امرأة شديدة مجدولة الجسم لا تُرى إلا شاكية تسرد بياناً طويلاً بما تجده من الأوجاع ، فكانت تسكر طلب الطبيب حتى عيل صبره عليها . وذات يوم ، بينما كانت تعدد له أدواءها ، قاطعها قائلاً في لهجة إعجاب : « آه ... يالها من عافية سابعة قد ظفرت بها ولا ريب ، لكي تستطيعي احتمال جميع هذه الأمراض ! » .

الدكتور جورج لنكولن والتون
كتاب [لماذا أنت مهموم ؟]

من دأب السوداوى المكتئب أن يضرر في نفسه فكرة تاح عليه : أنه يجب عليه دائماً أن يبلغ غاية العافية ، وأنه ينبغي أن يكون كل إحساس من أحاسيسه مطابقاً لهذا المثل الأعلى . ولو أنه استطاع أن يوطن نفسه ، على أن يتجاهل هذه الفكرة ، وعلى أن يجمع عزمه ويصرف همهته إلى أمور أخرى ، ولو أنه استطاع أن يوطن نفسه على أن يقول : « إن ما أقوم بعمله أهم وأجدي مما أشعر به » ، إذن لبرىء من سودائه وانقباضه .
كتاب [لماذا أنت مهموم ؟]

بينما كانت إحدى اللواتى يعانين الهستيريا واضطراب الأعصاب طوال حياتهن تعادر عيادتي منذ بضعة أيام قالت : « أجل يادكتور ، إنى أعرف أننى غاية فى رقة الإحساس » . فقلت : « نعم ياسيدتى أعرف أنك غاية فى شدة الأثرة » فقالت : « إناقلت رقة الإحساس » . فأجبت : « وأنا قلت شدة الأثرة ، وقد عنيت ذلك » . فخرجت حائقة ، بيد أنها عادت بعد عشرة أيام نادمة ، واعتذرت ثم قالت إنها بدأت تدرك أنها امرأة غاية فى شدة الأثرة .

الدكتور وليم س . سادلر

كتاب [المرأة فى ميدان العمل - شخصيتها وصحتها]

إن مشكلة معظم الناس العصبيين أنهم يصفون على أنفسهم شيئاً كثيراً من التفكير والعطف ، إنهم يبددون على أنفسهم ما يفتقر إليه العالم أشد الافتقار ، وهو : الحب والحنان والعطف .

كتاب [البحث عن السعادة]

أنذر الدكتور أوليفر وندل هومز ، ذات مرة ، مريضاً سوداوياً وجده يقرأ كتاباً عن مرضه ، فقال : « انتبه ! وإلا فسيقتلك يوماً خطأ مطبعى » .

مجلة [تايم]

« اشهدوا ! ما أكثر ما بذلت من نفسى ! وما أشد تعبى ! » . إن انتعير عن النفس والرغبة الصادقة فى الحفاوة والبذل ، لا يمكن أن يكونا إلا من بواعث الجذل .

الدكتورة جوزفين جاكسون وهيلين سالزبورى
كتاب [الانتصار على أعصابنا]

هذه هى « وصفة » الفيلسوف وليم جيمس للخائف الفزع : « ارفع كتفيك معتداً ، وتحدث بصوت قوى لا يشوبه وهن ، وابتسم ، وتلطف فى إلقاء التحية » .

شكا مريض مكتئب ، ذات مرة للطبيب النفسانى ألفريد أدلر ، كثرة ما يعجز عن معرفته لنقص تعليمه . فسأله أدلر : « أرايت بائع الخضار فى الجهة الأخرى من الشارع ؟ إنى لأظن أنه يعرف عن الفول الأخضر أكثر مما أعرف ، ومع ذلك فهى أنت ترانى أظل هادئاً كل الهدوء » .

فيلبس بوتوم ، كتاب [سيرة ألفريد أدلر]

إن الإعياء يصيب العقل الذى أثقله ما يبدله من الجهد فى ستر شهواته الخفية .

الدكتورة اليزابث آدمسون

كتاب [أنت إذن ذاهب لاستشارة طبيب نفسانى]

الطلق الجحيم من مزرعة
مكسيكية في فبراير الماضي ، ولا
يزال الدمار يحل بالبلاد والعباد .

ولادة بركان

لويس ماتوكس ميلر ملخصة عن مجلة « بان أميركان »

قدمه العاريتين أشد سخونة مما ألف ،
ثم ها هو ذا الدخان الغريب ! فلما تقدم
ليري ما هو ، سمع جلجلة مكتومة « كأنها
فرقة نزع السدادة من زجاجة كبيرة » ،
وتكاثف عمود الدخان ، ثم تصاعد كأن
قوة خارقة قذفت به إلى السماء . فعسا

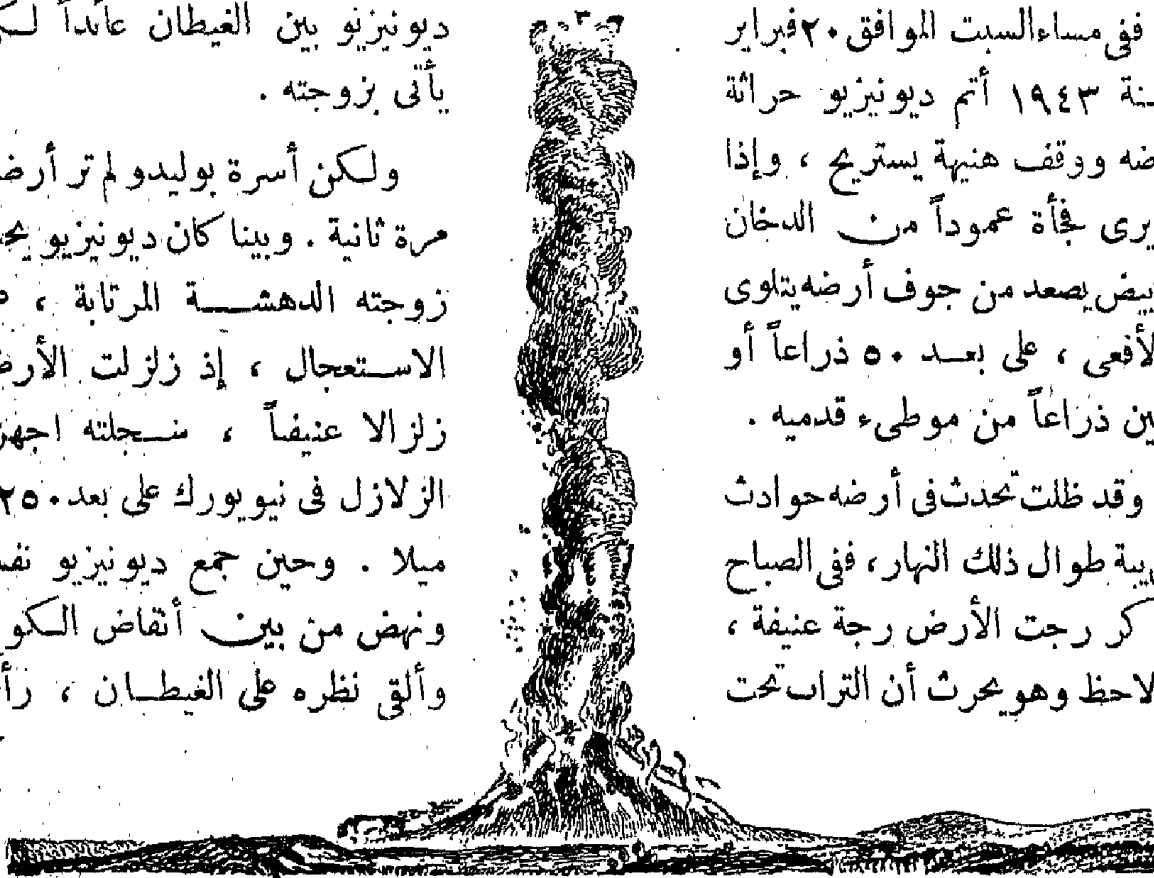
ديونيزيو بين الغيطان عائداً لكي
يأتي زوجته .

ولكن أسرة بوليدوم ترأرضها
مرة ثانية . وبينما كان ديونيزيو يبحث
زوجته الدهشة المرتابة ، على
الاستعجال ، إذ زلزلت الأرض
زلزلاً عنيفاً ، سجلته أجهزة
الزلازل في نيويورك على بعد ٢٢٥٠
ميلاً . وحين جمع ديونيزيو نفسه
ونفض من بين أثقاض الكوخ
وألقى نظره على الغيطان ، رأى

كان ديونيزيو بوليدو فلاحاً رقيقاً أعتق ،
فاقتنى مزرعة صغيرة في ولاية ميشوكان على
مائة وعشرين ميلاً إلى الغرب من مدينة
المكسيك . ولعل ديونيزيو هو الرجل الوحيد
الذي شهد بعيني رأسه ولادة بركان ، شهد
أشد مناظر الطبيعة هولاً ووقوعاً في النفس .

ففي مساء السبت الموافق ٢٠ فبراير
سنة ١٩٤٣ أتم ديونيزيو حراثة
أرضه ووقف هنيهة يستريح ، وإذا
به يرى فجأة عموداً من الدخان
الأبيض يصعد من جوف أرضه يتلوى
كالأفعى ، على بعد ٥٠ ذراعاً أو
ستين ذراعاً من موطن قدميه .

وقد ظلت تحدث في أرضه حوادث
غريبة طوال ذلك النهار ، ففي الصباح
الباكر رجت الأرض رجة عنيفة ،
ثم لاحظ وهو يحترق أن التراب تحت



ولكن الهول الذى تلا ذلك كان أعظم .
 فى الليلة الثالثة ، انشق مخروط البركان —
 وهو كتلة كبيرة حامية كالياقوت الأحمر —
 وقذف بالسيل الأول من اللابة (الحمم
 المصهورة) ، وقد خرجت تغلى من جوف
 الأرض ، كأن ألوفاً من أفران صهر
 الحديد قد اندلقت معاً وتدفقت على الحافة ،
 ثم جرت على الجوانب فى مجرى متدفع عمقه
 عشرون قدماً وعرضه مائتا قدم ، وهو
 يتحول رويداً رويداً من أبيض يهر
 النظر إلى أحمر قان ، خلال جريانه فى
 الوادى ، حاملاً الموت الزؤام لكل ما يقف
 فى طريقه .

فابتدر رجال الحكومة وعلماء طبقات
 الأرض والصحفيون والمصورون إلى الوادى
 المصاب بهذه الكارثة ، وأقدموا على السير
 إلى مزرعة ديونيزيو ، على قشرة اللابة التى
 أخذت تجمد ، بعد ما غطت قرية
 باراكوتين ، فدنوا من ستار النار الذى
 يحيط بحجم تلك المزرعة ، فلبشوا هنالك
 أياماً يدرسون هذه الظاهرة العجيبة ،
 ظاهرة ولادة أول بركان فى نصف الكرة
 الغربى بعد سنة ١٧٥٩

وقد جاءت ست فترات بعد ولادة هذا
 البركان ، خمد فيها النشاط البركانى بمض
 الحمود ، ولكن كان يعقب كل فترة انفجار

مزرعة الدرة تندلع منها النار ، وتتقذف
 الحجارة الكبار وأطنان من الرمل فى الفضاء .
 وشقت أسرة بوليدو طريقها متعثرة
 فى أرض ترتعد تحت أقدامها ، إلى قرية
 باراكوتين القريبة فوجدتها أنقاضاً . وكان
 الطريق مزدحماً بأقوام تملكهم الذعر فى
 فرارهم طلباً للنجاة . وكانت الملاءات
 والشالات مختلطة بالملابس ، والأمتعة مكدسة
 على عربات النقل . وكان القسيس ينادى
 الأشداء من الرجال لينقذوا التمثال المقدس
 « لرب العجايب » .

لم يسدل الليل ستاره مرة أخرى على
 باراكوتين ، لأن البركان الذى كان قبل
 هنيهة مزرعة ديونيزيو بوليدو ، قد أضاعت
 نيرانه تلك المنطقة ، برغم ستار الدخان
 الكثيف الحانق من أبخرة الكبريت .
 كانت ألسنة اللهب تندلع فى الفضاء ،
 ومقادير من الصخر قد ابيضت من شدة
 الحرارة ، تتقذف ألف قدم فى الجو .
 وخلال ذلك كانت تنفجر انفجارات عنيفة
 تميد الأرض بها وتمور . وكان الهدير المدوَّى
 لا ينقطع كأن « مئات من المدافع تنطلق
 معاً » ، على ما جاء فى تقرير السلطات
 الرسمية . وبلغت سحب الرماد الدقيق الأسود
 سطوح المنازل فى مدينة المكسيك على بعد
 مائة وثمانين ميلاً .

الدخان يتلوّى في الفضاء صاعداً من كأس
البركان ، وقد بلغ ارتفاعاً لا يصدق هو
٢٠٠٠ قدم . وبعد كل أربع ثوان
تنذف مقادير جديدة من الدخان ، وأطنان
من الصخور مزججة في الفضاء ، ويفور
تيار عظيم من اللابة الحامية الجراء إلى
ارتفاع ألف قدم ، ثم يندلق على حافة
المخروط ، جارياً على جوانبه في أخذودين .
وقد أقفلت نوافذ الطائرة تجنباً للحرارة
الشديدة والحجارة الحامية المتطايرة ،
ولكن ذلك لم يمنع تسرب الدخان الكبير إلى
الحائق الذي لا يلبث أن يحمك على السعال .
فالدخان المتدافع ، والصخور المتطايرة ،
(ومنها قطع أكبر من الطائرة) ، واللابة
الملتهبة كل هذه تجعلك تلهث روعة ورهبة
حين تدنو الطائرة في هبوطها من البركان .

وقد نزلنا في قرية أوروابان على عشرين
ميلاً من البركان . ويعلم هذه القرية طبقة
كثيفة من الغبار البركاني ، تصير ردة
لوجة حين يسقط المطر عليها . وهناك
سقوف كثيرة أخذت تغنو تحت ثقل الرماد
المتجمع عليها ، وهو أسرع في تجمعه من
قدرة الفلاحين على إزالته . ويبلغ عدد
المتفرجين ٥٠٠ في اليوم ، يزدحم بهم المكان ،
لأن بركان باراكوتين أصبح رسمياً من
مناطق السياحة . وتجري مركبات الأتوبيس

قوى يرعب القرى البعيدة ويرهبها ، وكانت
المرّة السادسة في ١٠ يونيو ، وعندئذ شق
باراكوتين — وهو الآن اسم البركان —
كأساً كبيرة جديدة على مئات من الأقدام
من الكأس الأولى ، وقذف نهراً ثانياً من
اللابة المصهورة في واد آخر . وجري النهر
في البدء ألف قدم في اليوم . ولكنه أخذ
في الاتساع ، وزاد اتساعه بعد شهر حتى
خفت سرعة جريانه ، فلم تزد على عشر أقدام
في اليوم .

وقد دفن هذان الواديان الآن تحت
طبقات كثيفة من اللابة ، والصخر والرماد
البركانيين . وبركان باراكوتين نفسه يرتفع
١٢٠٠ قدم فوق مستوى السهل الذي انبثق
منه ، وسمكه عند قاعدته ثلاثة أرباع ميل .

وحين طرت قاصدة هذا البركان
كان أول ما لاحظته ذلك الدمار الذي
أحدثه على مسافة ٧٥ ميلاً منه . فالرماد
الأسود يغشى الآن ما كان من قبل أودية
خضراً ، وسفوح جبال نضرة . وقد زالت
حدائق وبساتين ، ودفنت مبان وكنائس ،
فلا ترى منها إلا بعض أبراجها ، وغاضت
ينابيع ، وغدا نهر كوباتيتزو نهراً من
الوحد بطيء الجريان .

ثم لا تلبث أن ترى عموداً ضخماً من

الغضة ولا تعيش إلا القوية كالأشجار والشجيرات . وقد حلت الكارثة بسبع قرى ، وأصيب غيرها . فالنبات يذوى فى أرض كانت شديدة الخصب ، والصفير تهوى من الجو لا حراك بها ، والماء نادر لأن الينابيع قد جفت أو غاضت .

وقد بعث وزير الإغاثة طائفة من الأطباء والمرضات والعمال الاجتماعيين لإيواء ثمانية آلاف نفس اضطرمهم البركان الوليد للجلاء عن أرضهم .

والنهاية لم تأت بعد ، فليس هناك ما يشير إلى أن نشاط باراكوتين آخذ فى الحثود ، والانفجارات القوية تتوالى قاذفة فى الفضاء مقادير كبيرة من الصخور الحامية ، ثم تسقط على مخروط البركان فيرتفع ويرتفع ، ومعدل ارتفاعه يدل على أن المادة المنقذفة من جوفه لم تقل . فاللابة تندفع فى الفضاء ثم تهوى وتجري على جوانبه ، وهوىها يسدو فى الليل ، كشلال من النار . والمكسيكيون يقولون : « إن الجحيم لم يزل طليقاً » .

إلى قرية أوروابان ، على أن الطريق إليها فى الأميال العشرة الأخيرة ، فى حاجة دائمة إلى تنقيتها مما يكسوها . ثم يمضى المتفرجون بالسيارة أو على البغال إلى الحدود التى عينتها الحكومة ، لما تعده منطقة الأمان حول البركان ، وهى بوجه عام تبعد ميلاً عن محيط قاعدته .

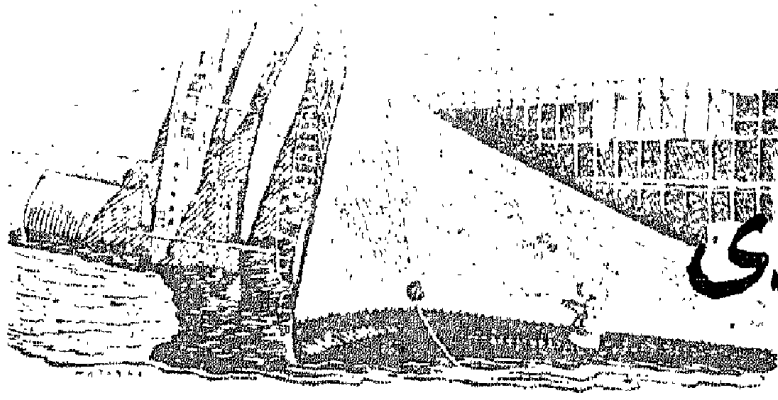
وهناك على حافة هذه المنطقة قرية يدعوها الأهليون « سان جوان » ، وليس بعدها إلا رماد وحجم ورعد ووحشة . والحكومة المكسيكية موقنة بأن « سان جوان » مقضى عليها ، وقد حاولت أن تجلى أهلها عنها ، ولكنهم يأبون ، برغم اضطرارهم إلى مكافأة الرمال ليل نهار ، فهم يكسبون من المال الآن مبالغ لم يروا لها مثيلاً من قبل ، من إعداد الطعام للرواد ، وتجهيز البغال والحيل لهم ، والقيام بعمل الأدلاء التراجمة .

وليس فى منطقة مساحتها مائة ميل مربع حول البركان شئ أخضر ، أو ورقة عشب ، وعلى بعد خمسين ميلاً منه ، تذوى النباتات



يجب أن نحذر إنشاء مجتمع لا يعد فيه غير السياسى أو الموظف شيئاً مذكوراً ، ولا يجزى فيه الإقدام والاقتصاد وحسن التدبير جزاء حسناً .
[ونستون تشرشل]

قصة لا تكاد تصدق عن عمل أنجز في سرعة فائقة



كيف رفس النورماندى

بروس بيغن

ملخصة عن مجلة « ذى نيوربيليك »

للاجنود ، تحت اسم الباخرة « لافاييت » . وأذكت النار فيها ريح عاتية هبت عليها من الشمال الغربى ، فامتدت ألسنتها إلى جميع أرجاء السفينة . فلما صبت فرقة مطافئ نيويورك فى داخلها آلاف الأطنان من الماء ، ثقل أعلاها ، فمالت إلى جانبها الأيسر وغاصت فى الماء . وقد كانت صورة هذه السفينة الغارقة التى استقبلتها وزارة البحرية صورة كئيبة ، إذ كانت راقدة فى الماء وقد برز منها ما يقرب من نصف هيكلها الضخم ، البالغ طوله ١٠٢٩ قدماً وعرضه ١٢٠ قدماً ، والمد يطغى عليها فيملؤها ثم ينحسر عنها ، وكانت مقدمتها متجهة إلى الساحل ، وثلاثها الأول مرتكزاً على عارض صخرى على عمق ٦٥ قدماً تقريباً ، أما الثلثان الباقيان فقد استقرّا فى الوحل ، ولذلك كان يخشى أن تنشق السفينة قطعتين من الموضع الذى استقرت عليه عند ملتقى الصخر والوحل .

عامت النورماندى مرة أخرى بعد ١٨ شهراً قضتها تحت سطح نهر الهندسون ، صارت فى خلالها قدرة مصدعة ممزقة ، وبهذا انقضت أشق فترة من أكبر أعمال الإنقاذ التى تمت فى التاريخ . إنها قصة فيها بطولة ، وشجاعة خارقة ، ومثابرة مدهشة على تحطيم عوائق ثقال . ومن الغريب أن هذا العمل قد أثر قبل تمامه فى الجهود الحربى تأثيراً كبيراً ، بغض النظر عن السفينة نفسها . فقد ألفت فرقة من عمال الإنقاذ ، ممن تدربوا على العمل فى النورماندى ، وأرسلوا على عجل إلى موانئ شمال أفريقية لينزلوا منها حطام سفن الحور ، فعجل عملهم هذا بغزو صقلية .

شبت النار فى غرفة الجالوس الكبرى من السفينة فى ٩ فبراير ١٩٤٢ ، أى بعد مضى ستة أسابيع على استيلاء وزارة البحرية الأمريكية عليها ، وبدء العمل فيها لتحويلها إلى ناقلة

بين عام ونصف وعامين ، وسيتكلف حوالى ٦٠٠٠ ر.٠٠٠ دولار . وقد أنجزت المهمة فعلا فى ١٨ شهراً ، ولكن تكاليفها كانت أقل كثيراً مما قدر لها أولاً .

ولكن هل كانت ثمرة هذا العمل تستحق كل هذا العناء ؟ إن الجواب على هذا السؤال ، من الصعوبة بمكان ، لما يشتمل عليه من العوامل التى لا تخضع لقياس ماموس .

حقاً إنه لا يمكن أن يقدم شخص سليم العقل ، على بناء ناقلة للجنود فى هذا الحجم ومن هذا النوع ، بل يفضل أن يصنع بدلاً منها ، ثلاث سفن أصغر حجماً . إن الناقلات الضخمة التى تحمل عدداً كبيراً من الرجال تفزع أعصاب القيادة العليا ، لما تحمل من قوة كبيرة من الرجال معرضة للضياع ، وهى تفضل أن تكون القوة التى تتعرض للأخطار موزعة . ولكن يقابل ذلك ما رأيته البحرية ، نظراً لشدة حاجتها إلى السفن ، من أن إنقاذ هذه السفينة سيزودها بهيكل وآلات فى حالة جيدة ، يكلف إصلاحها ثمن الثمن اللازم للحصول على أخرى جديدة ، وهو ٦٠٠٠ ر.٠٠٠ دولار ، وكذلك تكون لديها ناقلة للجنود تامة المعدات بثمن يضاهاى ثلثى تكاليف ناقلة جديدة من الحجم نفسه ولها سرعتها نفسها . وكذلك لن تكلفها

وقد أثارت مشكلة رفع هذه السفينة الفاخرة اهتمام الجمهور ، فأرسل آلاف الأشخاص إلى البحرية مقترحاتهم فى سبيل إنقاذها . وقد أشار بعضهم بأن يشد إلى جوانبها ، تحت الماء ، حزم من كرات « البنج بنج » ، أو من صفائح فارغة محكمة الإقبال ، فتطفو بها . وأشار آخرون بأن تشد إليها تحت الماء كتل من الثلج — وهو أخف من الماء — أو أن تدلى إليها خطاطيف من مناطيد تحلق فوقها . وكان كلما ذكر اسم النورماندى فى الصحف ، تدقت الخطابات وأرهقت خطوط التليفونات ، حتى أتى اليوم الذى طلبت فيه البحرية ، على مضض ، من الصحف أن تكف عن ذكرها .

وفى هذا الوقت ، قرر خبراء البحرية ومهندسو شركة « مريت شامبان وسكوت » وهى من أقدم شركات إنقاذ السفن فى العالم ، أنه يمكنهم رفع السفينة بأسلوب خاص فى استعمال المضخات ، يتطلب منهم أولاً أن يجعلوا هيكل السفينة محكماً لا ينفذ فيه الماء ، وذلك بتجزئة جوفها إلى أقسام محكمة المنافذ يعزل بعضها عن بعض ، ثم يسحب الماء رويداً رويداً من الجانب المغمور إلى الجانب المكشوف ، حتى تعود السفينة قليلاً قليلاً فتستوى على قاعدتها . وقد رأى الخبراء أن هذا العمل سيستنفذ من الوقت ما يتراوح

هذه العملية إلا القليل نسبياً من المواد والمجهود ، فتصبح « النورماندى » غماً للمجهود الصناعى البحرى لا عبثاً عليه .

ارتكزت خطة إنقاذ السفينة على نظرية بسيطة ، ولكن تنفيذها قابل مصاعب جساما اقتضت فى التغلب عليها مجهوداً ضخماً يحير العقل . فقد كانت السفينة ، عند سقوطها ، تحمل على جانبها الأيسر عوارض خشبية ، تكسرت كأنها عيدان تقاب ، ففقد كثير منها خلال فتحات السفينة ومنافذها الجانبية فى اتجاهات غريبة شاذة ، وكان على العواصين أن يزيلوا هذا الحطام ، وهم على عمق أقدام عديدة من الماء المترج بالوحد ، قبل أن يبدأوا فى العمل على إنقاذها . ومما ضاعف المشقة أن فى نهر الهندسون رواسب طينية كثيفة ، تحيط بالعواص ، بعد غوصه عدة أقدام ، تجعله يعمل فى ظلمة حالكة ، لا تكاد تبددها المصابيح الكهربائية .

وتحت الماء على عمق ٦٠ قدماً ، ٣٥٦ نافذة كان كثير منها مفتوحاً عند غرق السفينة ، وما من واحدة منها كانت قد بنيت بحيث تمنع الماء من النفاذ إذا ما غمرها ، فكان ينبغى إغلاقها بأغطية لا تسمح بنفاذه ، وينبغى أن توضع هذه الأغطية من داخل السفينة فى أغلب الأحيان . وقد وجد

العواصون ، حين أصبحوا على استعداد للبدء فى العمل ، أن السفينة قد رسبت فى جوفها طبقة من الوحل سمكها عشر أقدام . فكان عليهم أن ينسابوا خلال تيه من السرايب والغرف ، وأن يجرفوا فضلات متحالة أصبح بعضها يفرز غازات سامة منها « سولفيد الإيدروجين » المميت ، قبل أن يتمكنوا من نزع أطنان الوحل التى تسربت إلى جوف السفينة . ثم كان عليهم بعد ذلك أن يثبتوا ، وهم فى ظلام دامس ، الأغطية على النوافذ ، وعلى ١٦ منفذاً كبيراً لمخازن البضاعة ، بعضها يتسع لمرور السيارات منه . وكان يجب أيضاً بناء أميال من الحواجز المغلفة بالأسمنت تحت الماء لتقسم جوف السفينة . أما الأنايب ، وكان هنالك آلاف منها ، فكان ينبغى أن تسد أطرافها .

لم تصنع سفينة من قبل بلغت من المتانة ما يجعلها تتحمل عملية كهذه التى أجريت على النورماندى ، ولذلك قوِّى هيكلها ، وأريأت عنها جميع المنشآت التى كانت فوق سطحها ، ومنها صاريان ، وسطحان بأكلهما ، وثلاث مداخل ، بلغ كل منها من الضخامة مبلغاً يسمح بمرور أنبوبى نفق الهندسون منها . وقد دعمت جميع الآلات الثقيلة ، التى لم يحسب عند تصميمها حساب بقائها تحت الماء ثمانية عشر شهراً ، مائة تسعين

الصلب المدية ، فربما كان يهبط غواصان أو ثلاثة لحماية أنبوبة الحياة المتصلة برجل فرد يقوم بعمله في موضع خطر .

وكان هناك نقص في عدد الغواصين اللازمين للقيام بالعمل في النورماندى ، لما تفرضه مقتضيات الحرب من إقبال غير عادى على استخدامهم ، فأنشأ المراقب مدرسة لتدريب الغواصين على الرصيف المجانب للسفينة ، فدرّب فيها عدداً كبيراً من رجال ليست لهم خبرة سابقة بهذا العمل ، وقد فعل ذلك ، على نفس السفينة التى كانوا يعدّون للعمل فى إتقاذها .

وقد أذن لى ان أعتلى النورماندى فى اليوم السابق لبدء العمل فى رفعها ، ولقد كان مشهداً عجيباً مؤثراً أن يسير المرء حول المرفأ ، وهو ينظر إلى هذا الجسم الكبير الحجم الأغبر اللون ، المرتفع إلى ٦٠ قدماً ، عالماً بأنه غائص مثل هذه المسافة تحت الماء كذلك ، موقناً بأن هذه السفينة ستستوى بعد قليل على سطح الماء .

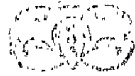
وقد كان عجيباً أيضاً مظهر الحركة التى كان ظهر السفينة يعج بها ، فهؤلاء عمال يعجلون فى صعودهم وهبوطهم على العوارض المؤدية إلى المنفذ التى كانت فيما مضى سطح الزهرة على السفينة . ولم تكن تمر دقائق دون أن يهبط غواص تحت الماء ليواصل

درجة عن وضعها المستقيم ، وقد عولجت بما يزيل الصدأ عنها . أما جميع الآلات التى جهزت بها السفينة فى سبيل إتقاذها ، فقد كان لابد من وضعها على أسطح دواراة ثبتت فى هيكل السفينة بمفاصل ، وشدّت جوانبها الأخرى ببيكرات ، حتى تحتفظ تلك الآلات بقدرتها على العمل إذا ما دارت السفينة لتستوى على قاعدتها .

وقد بلغ مجموع ما أزيل عن السفينة ، أثناء إتقاذها ٥٠٠٠ طن من ألواح هيكلها و ٦٠٠٠ طن من الأتقاض و ١٠٠٠٠ ياردة مكعبة من الوحل و ٨٠٠٠ رطل من الزجاج المكسور و ١٠٠٠٠٠ طن من الماء .

وقد أشرف على هذا العمل الحارق مراقب الإتقاذ فى وزارة البحرية ، وإن كانت شركة « مريت شابمان وسكوت » هى التى قامت على تنفيذ الجزء الأكبر منه . وكانت الفرق تتناوب العمل الذى تقوم به فى سرعة فائقة ، مرتين أو ثلاث مرات فى اليوم ، أى أنه كان هناك دائماً من ٦٠٠ إلى ٨٠٠ رجل فى عمل مستمر ، منهم ٧٥ غواصاً وكان الرجال يعملون تحت تأثير إجهاد عصى شديد ، وكل غواص منهم معرض أبداً لخطر انقطاع أنبوبته الهوائية من جراء الزجاج المكسور ، أو مئآت من أطراف

عمال لم ينقطع منذ ١٨ شهراً . وكان هناك نصف دائرة كبيرة أبيض اللون ، مرسوماً على هيكل السفينة ، وقد كتبت على حافته أرقام ، وعليها ذراع حمراء اللون ، يبلغ طولها عشر أقدام ، تشير إلى الدرجة التي بلغت السفينة في ميلها ، وتسجل أولاً فأولاً التقدم الذي بلغته في عودتها إلى مستواها . ولما ولجنا غرفة الطعام الكبرى وجدناها قد أضحت صندوقاً ضخماً من الصلب ، ولم يبق منها إلا هيكلها هذا ، وثبتت فيها مضخة كبيرة بالأسلاك لتبقى محفوظة بقدرتها على العمل مهما تغير وضع السفينة . ولكن كان هناك شيء آلمني أشد الألم ، وهي هذه اللوحات الملونة الكبيرة التي رأيته في مكتب من مكاتب المرفأ ، بعد خلعيها من السفينة ، وعلى كل واحدة منها اسم مدينة فرنسية — تولوز ، بوردو ، نانت ، رين ، نغيل إلى جافة ، وأنا أنظر إليها ، أن هذه السفينة هي رمز لفرنسا نفسها ، وأن نهوضها من سقطتها المذلة إنما هو قال حسن يشير إلى أن فرنسا أيضاً ستنهض يوماً ما ، وقد استعادت كرامتها وحريتها .



يؤثر بالامانة على ...

كان رجلان يعملان جنباً إلى جنب في مجلس الإنتاج الحربي في واشنطن بغير أن يخاطب أحدهما الآخر ، ولكن كان كلاهما يراقب الآخر . وكان أحدهما ينتهي من عمله وينصرف في الساعة الرابعة كل يوم ، وأما الآخر فكان العمل يرهقه فلبث إلى الساعة السادسة وربما إلى ما بعدها . وأخيراً فاتح هذا الرجل زميله قائلاً : أتناذن لي في أن أسألك كيف تستطيع أن تنجز عملك كل يوم في الساعة الرابعة ؟

فردّ الزميل قائلاً : المسألة بسيطة . كلما بلغت في عملي مسألة معقدة أحيلها بتأشيرة « على الكوماندر سميت » ، وذلك لأنه يلاحظ لي أن في مكتب كبير كهذا المكتب ، لا بد أن يكون هناك رجل يدعى كوماندر سميت ، ويلوح لي أنني مصيب ، فجميع الأوراق التي أحلتها عليه لم تعد إلى .

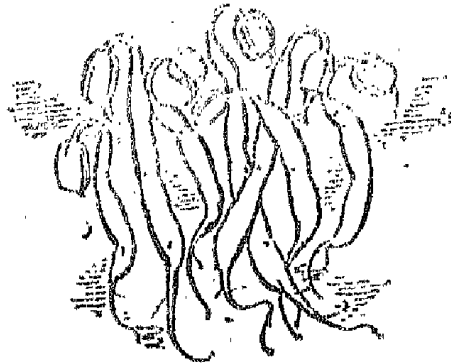
فقال الرجل المتعب هادراً ، وهو يخلع سترته : « اسمع يا أخي تهباً للنزال ، أنا كوماندر سميت ! »

فول الصويا العجيب

ملخصة عن مجلة

« أميركان ميكر »

طازجة يمكن استنباتها
خلال ثلاثة أيام إلى خمسة،
في أي جو، وفي أي وقت



من السنة، دون حاجة إلى التربة أو إلى
ضوء الشمس. وهي عظيمة التغذية، ويكاد
الرطل الواحد من الفول المستنبت يكون
جراية يوم كاملة لشخص بالغ عامل، فإذا
أضفت إليه مادة نشوية، ومادة تزيد مقدار
فيتامين «ا»، كانت الجراية كاملة. والآن
جرب السلطة.»

وجدتها مصنوعة من نوابت الصويا،
مسلوقة مبردة، مع خس وبصل مقطع،
وفلفل أخضر، مشكلة على الطريقة
الفرنسية. أما الحلوى فكعكة مصنوع
بعضها من دقيق الصويا وبها شيء
من التوابل. والحق أن الوجبة كلها
كانت لذيذة.

استطرد الدكتور ماكي قائلاً: « لقد
نلت غذاء كاملاً كأنك شربت عصير الطماطم
وأكلت شرائح من اللحم وبطاطس وحلوى،

لى

متشل هودجس

منذ عهد قريب
تناولت طعام الظهر في
مطبخ الغذاء بمدرسة

التغذية التابعة لجامعة كورنل، وكان
المفهوم أن الوجبة تجريبية. ولما كنت ممن
يتذوقون لذائد الطعام، فقد أقبلت وأنا
في حالة الشك، إلا أنني غيرت رأي حين
تناولت أول قطعة من الخبز مع الزبد،
ولم أتمالك أن قلت: « هذا خبز بديع! »
فقال الدكتور كلايف ماكي الإخصائي
العظيم في كيمياء الأغذية في جامعة كورنل:
« فيه دقيق فول الصويا، أما ما ظننته
زبدة فهو مرجرين زيت الصويا. »
وقدم إلى صحناً من نوابت فول الصويا
مقلية وقد وضعت في أرز مسلوقة، وقال:
« جرب هذا »، قلت: « هذا شائق! »
أليس هذا شيئاً جديداً؟ »

قال: « نعم! هو جديد هنا، ولكنه
عماد طعام الصين منذ ٥٠٠٠ سنة. فهذه
النوابت جذيرة بالاهتمام، إذ هي خضر

لقد تناولت العناصر الغذائية اللازمة وأكثر ، بخمس النفقات .

تلك الوجبة أمدتني بشيء أفكر فيه ، ولا سيما أن مشكلة الغذاء آخذة في التفاقم . إن فول الصويا يمكن استنباته في المطبخ ، أو على سطح الطنف ، أو سلم النجاة من الحريق ، دون أن يتطلب شيئاً سوى وعاء وقليل من الجير المعالج بالكورين ، كالذي يستعمل في تطهير ماء الشرب ، وستار نافذة مربع أو قطعة قماش رخيصة الثمن ، كالتي يلف فيها الجبن بعد ضغطه ، ثم فول صويا مجفف ، وهي كلها لا تكلف شيئاً .

أذب مقدار ملعقة شاي من الجير في جالون ماء ، واتقع مقدار فنجان ($\frac{1}{8}$ جالون) من الفول طول الليل في $\frac{1}{2}$ جالون من ذلك المحلول ، ثم اغسله بالماء الصرف مرتين ، وضعه في وعاء سعته ربع جالون . ثم غط الوعاء بالستار أو قطعة القماش واربطها ، ثم ضع الوعاء مقلوباً على قطعتين صغيرتين من الخشب لسكى يدوم تسرب الماء من الوعاء ، وضعه في مكان مظلم أو تحت صندوق من الورق المقوى .

وفي الصباح والظهر املاء الوعاء بماء صرف ، وفي الليل بماء ممزوج بالكورين ليقيه من العفن ، على أن تعجل بتصريف الماء في كل مرة ، وتستمر في وضع الوعاء

مقلوباً في الظلام . فإذا لم يكن الفول رديء الصنف أو بالغ القدم ، فإنه ينتفخ حتى يصبح أربعة أضعاف حجمه الأول ، ويخرج منه نبت ضارب إلى البياض طوله بوصة أو أكثر ، في مدة ثلاثة أيام إلى خمسة ، ويجب حفظ النبت في الثلاجة أو في مكان رطب إلى أن يستعمل .

إن الصنوف المختلفة من الطعام التي يمكن صنعها من نبت الصويا ، لذيذة تكاد تستيعها كل الحلاقيم ، ويمكن سلقه وأكله ساخناً مع (صلصة) شهية ، أو بارداً في سلطة طازجة أو سلطة فواكه . ويمكن أن يقلى فياً كل وحده خضاراً ، أو أن يخبز في وعاء مع قليل من اللحم المملح واللبن ، ومن شرائح البصل والفلفل الأخضر وفتات الخبز ، ولتضاف كل ذلك إلى أى صنف من اللحم المسلوق فتحصل من هذا اللحم على ضعف قيمته الغذائية . أو أضفه إلى لحم (مفروم) وخضار ، ويحسن أن يؤكل حب الفول وعنقه النبات معاً . أما القشر المرتخي فلك أن تنبذه إذا كنت ممن يؤثرون الشكل على الصحة ، وهو على كل حال لا يفسد طعمه بل هو من بقايا الطعام التي تعين الأمعاء على الحركة .

وفول الصويا هو أكمل ما عرف من المواد الغذائية الطبيعية ، وكل رطل من

وأكلت شعيرية ومكرونة فيهما شيء من الصويا ، فوجدتهما تضارعان خير نظائرهما . ويخاط الحجازون دقيق الصويا ببعض منتجاتهم ، كما يخلطه صانعو السجق باللحم المطحون لينتجوا سجقاً أقل تقبضاً عند الطبخ ، كما يوجد الآن فول صويا طازج محفوظ في علب من الصفيح .

وفول الصويا مليء بكثير من الفيتامينات خصوصاً فيتامين ب ١ وب ٢ ، وهو مصدر حسن لفيتامين هـ (وهو فيتامين التناسل) وفيتامين ك الحابس لنزف الدم ، والنياسين الواقي من مرض البلاجرا (سوء التغذية) . وفي حين أن الفول الجاف لا يحتوى على فيتامين ج الواقي من الجرب ، فإن رؤوس الفول النبات تعوض ذلك النقص وأزيد ، إذ يتكون فيه قدر من هذا الفيتامين الهام حتى يضارع الطماطم .

كان بيان الدكتور ماكي عن هذه المزايا الأخرى ، سبباً في مبادرة ضابط بالجيش الكندي إلى كورنل ليدرس الأمر . والآن يتاح للقوات الكندية المراقبة في المناطق المتجمدة الشمالية أن تأكل خضراً طازجة طول السنة تفهم مرض الجرب بفضل نوابت فول الصويا .

كما أن فول الصويا يحوى الكثير من المواد المعدنية التي يجب أن تكون في طعامنا

دقيق الصويا يحتوى على مقدار من البروتين يعادل ما في إحدى وثلاثين بيضة ، أو جالون ونصف جالون من اللبن ، أو رطلين من اللحم الخالي من العظام . وبازدياد ندرة الأغذية الحيوانية ، سيزداد شأن نوابت الصويا في سد حاجتنا المستمرة إلى الغذاء فما بعد الحرب ، وفي إغاثة ملايين الجائعين بعد الحرب في أوروبا . ويمكن شحن الفول جافاً إلى أى جهة من الجهات لأن جبهه محفف وله خاصية الاحتفاظ بصفاته .

وفي هيجرز تاوف بولاية مارييلاند ، حيث تقوم « شركة الصويا بأمریکا » بطحن فول الصويا بطريقة جديدة ، ذقت شيئاً من طحينها الأبيض كالتفشة ، فوجدته لطيفاً وأشبه قليلاً بطعم الجوز ، ليس فيه ذلك الطعم السكريه أو تلك المرارة التي بغضت إلى الناس بعض أغذية فول الصويا المجهزة في سرعة وإهمال ، والتي عرضت بادىء ذى بدء في أمريكا .

والآن أصبح فول الصويا يطحن في كثير من الجهات في أمريكا ، ومن دقيقه يصنع خبز أبيض ، وألوان من الأغذية الأخرى أكثر تغذية ، مثل أصناف القند (الحلوى المسكرة) ، والكافو ، والحساء المحفف ، وأغذية الأطفال ، والمايونيز ، والتفشة المشبعة ، وأصناف الكعك .

إكمال النقص في الأغذية الحيوانية .
قال الدكتور أرتيمى ألكسيس هافورث :
« لم ندرك بعد إلا شيئاً يسيراً من فوائد
فول الصويا ، لقد أهملنا أهم غذاء أساسى » .
وهذا الدكتور قضى ثمانى سنوات بالكلية
الطبية ببيكين ، موفدا إليها على حساب
إحدى هيئات روكفلر ، فدرس هناك
أكثر من ٥٠٠٠ صنف من أصناف
فول الصويا المختلفة التى تزرع فى الصين .
ونحن مجدّون فى استدراك هذا الإهمال ،
ففى سنة ١٩٤١ استعملنا ٥٠ مليون رطل
من منتجات الصويا ، وتطلب الحكومة فى
هذا العام إنتاج ثلاثين ضعفاً لذلك المقدار .
وأكثر هذه الزيادة الهائلة ستستهلكه
جيوش أمريكا وغيرها من الأمم المتحدة .
ومهما يكن من أمر ، فلن نخطئ من يتنبأ
بأن الأصناف المتخذة من الصويا ستكون
فى المستقبل القريب أشهر أنواع الطعام .

كل يوم ، ففيه من الكالسيوم ، الذى يبنى
العظام ، ما يعادل ضعف ما فى اللبن ، ثم
فيه كثير من الفوسفور والحديد والنحاس
والمغنسيوم والبوتاسيوم والصوديوم .
لقد كان العالم الألمانى فورستنج صادق
التنبؤ إذ وصف فول الصويا فى سنة ١٩١٧
بأنه : « النبات الذى سيحدث انقلاباً فى
تغذية البشر » ، فكانت ألمانيا تستورده
يومئذ أكثر مما كانت تفعل أى بلاد أخرى ،
وكانت تستورده على الأخص من منشوريا .
ومن أول الأعمال التى قام بها هتلر
حين تولى الحكم فى ألمانيا ، أن أعد العدة
لادخار مليونى طن من فول الصويا ،
ولزراعته فى نطاق فيسبح فى رومانيا وغيرها .
وبعض هذا الخزون استعمل فى صنع
المتفجرات وغيرها من المواد الكيميائية
المستعملة فى الحرب ، ولكن معظمه طحن
دقيقاً فثبت أنه ذو قيمة عظيمة من حيث



مهاية شاعر

جند شاعر منذ عهد قريب ، فلم يحدث له ما يستحق الذكر إلا حين
قابل الطبيب العلى الذى يتولى خص جميع الجندين ، إذ التفت الطبيب إلى هذا
الجسم العارى المرتعد ، وراجع سجله ثم قال : « شاعر ؟ إيه ! هل حجرت
من قبل فى مصحة عقلية ؟ »
[مجلة ذى نيوبوركر]

حياتهما وحبهما

ج. ب. مكاثوى



لكي لا يبدو توأمه أطول منه. وقد
زاولا تربية البط وبيع البيض ،
فلاحظ كل من رآها ذكاءها في

عقد الصفقات ، إذ كانا يتكلمان معاً فيتم
أحدهما عبارة بدأها الآخر ، ولم يكن في
وسع المساوم العادى أن يجاريهما . وفي أحد
الأيام ، حين كان التوأمان في الثامنة عشرة
من العمر ، أُرست سفينة أمريكية في الميناء
ورآها ربانها اتفاقاً . فهربهما ونقلهما إلى
بوسطن ، فكان لظهورهما أثر كبير ، لم
يقتصر على بوسطن بل شمل أوروبا حين سافر
كافلهما بهما إليها . فقطع بهما في الجزائر
البريطانية وحدها مسافة ٢٥٠ ميل ، وهو
يعرض التوأمين ، حتى أن كلية الجراحين
الملكية دعت التوأمين إلى الشاى ، وحكمت
بأنهما « فلتة طبيعية عجيبة » .

وقد كانا فلتة . ومع اتصاليهما ، فقد كان
في وسعهما أن يعدوا وأن يسبحا ، وأن
يمشيا ثمانية أميال إلى عشرة أميال ، وأن
يلعبا ألعاباً شتى ، وقد ذهبا غير مرة إلى
الصيد . وكانا يسيران جنباً إلى جنب وينامان
وجهاً لوجه ، فإذا شاءا تغيير موضعهما على

التوأمان السياميان

ملخصة

من مجلة « كيوانيس »

لعل جميع القراء قد سمعوا
بالتوأمين السياميين الأصليين ،
ولكن كم من قارئ يستطيع أن

يجيب عن مثل هذه الأسئلة : هل كانا من
الناحية القانونية فردين أو شريكين ؟ فإذا
اقترب أحدهما جريمة فهل يعد الآخر شريكا
فيها ؟ وهل يجوعان ويغلبهما النوم معاً ؟
وهل كانا على اتفاق أو كان الخلاف يشجر
بينهما ؟ وأيهما مات أولاً ؟ ولماذا ؟ وكم
كان عدد الأرامل اللواتى مات التوأمان
عنهن ؟ وكم عدد ما أعقبا من الأولاد ؟

ولد التوأمان تشانج وإنج سنة ١٨١١
في قرية صيد صغيرة قرب بانجكوك حاضرة
سيام . وكان والدهما صينياً ووالدتهما نصف
صينية ، فكلاهما ربع سيامى ، أو هو على
التحقيق ثمن سيامى . وقد عرفا بعد ذلك
باسم تشانج وإنج بنكر ، انتساباً إلى السيدة
الأمريكية فى نيويورك التى أحسنت معاملتهما .
وحين اكتمل نموها كان طول أحدهما
وهو تشانج خمس أقدام وبوصة ، وطول
الآخر وهو إنج خمس أقدام وبوصتين ،
ولذلك كان تشانج يلبس جنداء أعلى كعباً

الفراش اتقلبا من جنب إلى جنب دون أن يوقظ أحدهما الآخر . وكانا سويين من كل وجه ، إذا استثنيت ومُصلة مرنة طولها ثلاث بوصات ونصف بوصة ومحيطها ثمانى بوصات ، كانت تصل بينهما ، من أسفل عظم الصدر في كليهما إلى البطن .

وقد اختلف رأى خبراء الطب اختلافاً كبيراً فيما يحدث في جوف هذه الوصلة ، ولكنهم لم ينتهوا إلى شئ إلى أن شرحت الجثة بعد الوفاة . فكان تشرريحها حادثاً عالمياً ، إذ اتفق الجميع حينئذ على أنه لو كان فصل بينهما وهما حيان ، بعملية جراحية ، لفضى عليهما . ومما حير العقل قبل معرفة هذه الحقيقة ، أن إبرة تغرز في وسط هذه الوصلة تماماً كان يستشعر التوأمان كلاهما وخزتها ، ولكن إذا غرزت إلى يمين وسطها أو إلى يساره ، فإن أقرب التوأمين إلى مكان الوخزة هو وحده يحس بها . وقد أصيبا وهما طفلان بالحصبة والجدرى ، ثم برثا معاً . وكان أحدهما ، بعد ما تقدمت بهما السن ، دائم السكر ، على حين كان الآخر لا يشرب الخمر مطلقاً ، ومع ذلك فإن عمل الأول لم يؤثر أبداً في وقار الآخر .

وقد عادا إلى أمريكا من رحلتهما الأولى وهما أوفر تجربة ، ولكنهما لم يكونا أوفر مالا ، فقد فر الربان بالمال . ولكن التوأمين

كانا قد بلغا سن الرشد ، فأنشأ علاقات جديدة لجسعا ثروة تقدر بـ ٦٠ ألف ريال . ولو كنت أنت أحد توأمين سياميين ، لظننت أن ستكون حياتك خالية من آيات الحب ومغامرات الغرام ، ولتوقعت عوائق لا بد منها تردك عن هذه السيل . ولا ريب في أن هذين التوأمين قد ظنا هذا الظن ، ثم حدث لهما حادث غريب لم يكن في الحسبان . ففي مدينة لندن هامت بحبهما كليهما مس صوفيا ، وهى من أسرة محترمة . فأفزعهما هذا ، أما هى فوجدت « عوائق في طريقها لا يمكن تذليلها ، لأن رجال الطب من البريطانيين حكموا بأن التوأمين فردان ، يتميز أحدهما عن الآخر ، فلو حققت هى رغبتها كاملة لتعرضت لخطر الدفاع عن تهمة الزواج برجلين » . فنقبت مس صوفيا عذاباً أليماً إذ حيل بينها وبين رغبتها ، فحاولت أن تجدد فى الشعر عزاء وسلوى ، واختارت قطعة مؤثرة ودعتهمابها .

وقد كان التوأمان مشار مشاكل قتهية بين المحامين فى أمريكا ، فكانوا يتناقشون فى « كيف يستطيع توأمان حكم الطب بأنهما فردان ، أن يملكا عقاراً ما ؟ أليست شريكين فى ملك هذا العقار كما هما شريكان فى الحياة » ؟ وتقرر أخيراً أن من حقهما أن يملكا العقار وأن يوقعا العقود ، إما على

الشرطي — وكانا بارعين فيه — لأنهما لا يجدان لذة في هذه المنافسة فهي على قولهما: «كالمنافسة بين يدك اليمنى ويدك اليسرى». أما السياسة فكان الأمر فيها مختلفاً ، ففي انتخاب محلي للكونجرس في سنة ١٨٤٧ اختلفا اختلافاً عنيفاً ، فصوت كل منهما لمرشح غير مرشح الآخر .

وقد تعلمنا اللغة الإنجليزية ، كلاماً وقراءة وكتابة ، ولبسنا اللباس الأمريكية ، ولكنهما ظلا يرسلان شعرهما عند مؤخر الرأس على الطريقة الصينية . وكان لكل منهما جديلة طولها ٣٤ قدم تلف حول الرأس .

وقد حدث لهما حادث حب آخر ، إذ وقعت شقيقتان في حبهما . فتزوج تشانج إدلايد بيتس وتزوج إنج شقيقتها سارة آن ، في أول أبريل سنة ١٨٤٣ في مقاطعة ويلكيس بولاية كارولينا الشمالية . وكنا نود أن نقول أنهم عاشوا جميعاً في رغد ، ولكن لم يتح لهم ذلك . فقد تعذر على الشقيقتين أن تعيشا معاً ، ولم يكن أحد التوأمين يستلطف زوجة توأمه ، فأنتهى رأيهما على أن يبني التوأمان دارين متباعدتين لزواجهما ، بينهما مسافة ثلاثة أميال ، وأن يعيشا ثلاثة أيام في دار وثلاثة أيام في الأخرى ، وهو أسلوب من الحياة خير الجيرة .

وظلا متزوجين أكثر من ٣٠ سنة ،

أنهما فردان ، وإما على أنهما شريكان ، فيوقع أحدهما نيابة عن الآخر ، ولكن لا بد لهما من أن يكون ذواجهما زواج فردين منفصلين ، وأن يرث كل ولد من أولادهما أباه على حدة .

ولكن . . . إذا ارتكب أحدهما جريمة فأيهما يدان ؟ أتجوز محاكمة الآخر على أنه شريك ؟ وإذا كان أحدهما بريئاً فكيف يعاقب الآخر أو يسجن دون أن يعذب البريء ؟ ولم يكن في وسع أحد أن يزعم أن أحدهما لم يعلم بما فعله الآخر ، إذ كانا ينامان معاً ويستيقظان معاً ، ويأكلان ألواناً واحدة ومقادير متماثلة من الطعام ، وكان كل منهما يدخن أو يمتص التبغ حين يدخن الآخر أو يمتص . حتى لقد حاول كثيرون أن يشغلوا التوأمين في حديثين مختلفين ، فخابوا فيما حاولوا . ومع أنهما كانا يختلفان اختلافاً عنيفاً في مسائل كثيرة ، فقد كانا يقدران أن يتكلمتا معاً في موضوع واحد في وقت واحد — وكان كل منهما يستطيع أن يكمل عبارة الآخر ، منذ طفولتهما .

ومن الغريب ، أنه قلما حدث أحدهما الآخر . وقد فسرنا ذلك مرة بقولهما ، إنهما يريان الأشياء عينها في وقت واحد ، ويشعران بها شعوراً واحداً ، فليس بينهما ما يتحدثان فيه . ومن أجل ذلك كانا يكرهان أن يلعبا لعبة يكون أحدهما فيها منافساً للآخر ، مثل

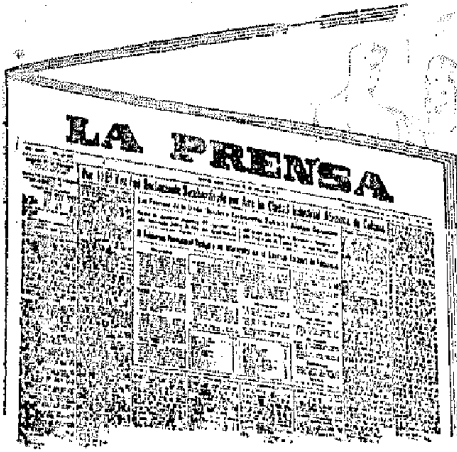
وخلفا ٢٢ ولداً وبناتاً ممتازين ذكاء وتوقداً .
 خلف إنيج سبعة صبيان وخمس بنات جميعهم
 سوى الخاق ، وأما تشانج خلف سبع بنات
 وثلاثة صبيان ، كلهم سوى الخلق إلا صبيّاً
 وبناتاً كانا أصميين أبكمين .

ثم نشبت الحرب الأهلية ، وكان
 التوأمان من حزب الجنوب ، فزالها أثر
 هزيمته ، فلما افتقرا عادا إلى نيويورك
 لاسترداد ما فقداه ، ولكن الجمهور كان قد
 فقد اهتمامه بهما . فاستولى اليأس عليهما ،
 فقضيا أيامهما الأخيرة في مزارعهما ، وكانا
 فلاحين ناجحين ، ولم يزل دأبهما أن يعضيا
 ذهاباً وجيئة إلى دار كل منهما كل ثلاثة
 أيام غير عابئين بتقلب الجو .

ويقول بعض المؤرخين أن هذا سبب
 موتهم ، إذ أصيب تشانج بركام وهما
 ذاهبان من دار إلى دار في المطر . وغيرهم
 يزعم أن تشانج ذهب إلى حفلة فيها خمر
 فأسرف أكثر مما يطيق . وعلى أية حال ،
 ففي اليوم الثالث والعشرين من يناير
 سنة ١٨٧٤ — أي في السنة الثالثة والستين
 من عمرهما الحافل العجيب — أويا إلى
 مخدع صغير وناما . ولكن تشانج كان
 لا يستقر على حال ، وفيما بين منتصف الليل
 والفجر نهضا من الفراش وجاسا في كرسي

خاص أعد لهما يصطليان . وظل النعاس
 يغالب إنيج فأراد أن يأوى إلى فراشه ،
 ولكن تشانج كان يشكو ألماً في صدره فلا
 يستطيع أن يستلقي . فتناقشا بينما كان إنيج
 يدخل غليونيه . وأخيراً نفّض تشانج غليونيه
 وأويا إلى الفراش فنام إنيج نوماً عميقاً .
 ثم نزلت الستارة على مشهد مخيف لم
 تسبق مخيلة إلى تصور مثيل له :
 استيقظ إنيج وسأل ابنه : « كيف حال
 عمك ؟ » . فرد الصبي : « عمي تشانج قد
 برد جسمه . عمي تشانج قد مات » . ثم
 حدث هرج ومرج ، فبدأ إنيج يبكي وهو
 يقول لزوجته : « إن ساعتي قد دنت »
 ولما التفت مذعوراً ، فرأى الجثة الهامدة
 استولت عليه تشنجات عصبية شديدة ،
 فمات بعد ساعتين مع أنه كان في تمام عافيته
 وصحته حين أويا إلى الفراش .

وقد شرحت الجثتان في اجتماع خاص
 بكلية الأطباء في فيلادلفيا ، ففصل التشريح
 في مسائل طبية كثيرة تتعلق بجسمهما
 ودعما وورائهما ، وأثبت أن كل محاولة
 في فصلهما وهما حيان كانت تفضي حتماً إلى
 وفاتهما . وظهر أن تشانج مات بسكتة
 مخفية ، أما إنيج فلم يعرف لموته سبب ما ،
 ولكن كان الرأي الغالب أنه مات فزعاً .



جريدة الأرجنتين العجيبه

چمورج كنت

ملخصة عن مجلة « إديتور آند پبلشر »

« لا پرنسا » ، فإن كنت فقيراً تولوا الدفاع عن قضيتك . وليست هذه الخدمات حيلة يستعان بها على الزواج ، فإن الجريدة ترحب بكل امرئ ، سواء أكان يشتريها أم لم يكن . فإن كنت مزارعاً حملت « لا پرنسا » تربة أرضك ، أو أرشدتك إلى ما تعالج به حيواناً مريضاً . وإذا كانت لأطفالك مقدرة موسيقية ، علمهم معهد « لا پرنسا » الموسيقى مجاناً ، فإن كانوا من أفذاذ الموهوبين أنفقت عليهم ليتابعوا دراساتهم في الخارج .

وقد أنشأت « لا پرنسا » مكتبة عامة ، وقاعة للمحاضرات في وسع أي جماعة تشاء أن تنفع بها بلامقابل ، ولها معمل يستطيع أي تاجر أن يبعث إليه ما يريد لتحليله . وليست هذه كلها إلا أعمالاً يسيرة ، إذا هي قيست إلى إصدار صحيفة تعد بحق من كبريات صحف الدنيا . ومؤسس « لا پرنسا » هو جوزيه كلمنت باز ، وقد وضع في عهدها الأول ، الذي ظهر في سنة ١٨٦٩ ، المبادئ

شادت نجاحها على « الإعلانات المبوبة » ثم أضحت مؤسسة تخدم الشعب ، متحدية الحكومة ، وضغط جماعات المعلنين ، وهي تبذل معوتها الطبية والقانونية والزراعية وغيرها بالجان للمشارك فيها ولغير المشترك .

صحيفة « لا پرنسا » التي تصدر في « بونيس إيرس » عاصمة الأرجنتين ، لا تعد نفسها صحيفة وحسب ، بل ترى أنها مؤسسة واجبها المقدس أن تبذل كل ما في وسعها لمساعدة شعب الأرجنتين .

فإذا كنت مريضاً أمكنك أن تجد علاجك في عيادة « لا پرنسا » على يد أقدر أطباء البلاد ، دون أن تدفع شيئاً . وأطباء الأسنان بالصحيفة يخلعون لك أسنانك أو يحشونها أو يلبسونها وهذا أيضاً بغير أجر . أما إذا وقعت في مشكلة قانونية فيفتيك فيها محامو

التي يهتدى بها ، وهى : الصدق ، الشرف ،
الحرية ، التقدم ، المدنية .

وقد مضت الجريدة ينمو حجمها وترتفع
منزلتها ، فلما بدأ المهاجرون يتدققون على
الأرجنتين للعمل فى زراعة القمح ، تقدمت
« لا پرנסا » لتكون مركزاً لمراسلاتهم ،
وما زال الكثيرون يتخذونها إلى يومنا
هذا « شاباكا » عاماً لتسلم بريدهم .

وقد زادت الجريدة تحبياً إلى المهاجرين
الجدد بما تنشره من أبناء بلادهم فى أوروبا ،
فلما أمسى المهاجرون مواطنين ، لهم ممتلكاتهم
وأعمالهم ، ولوا وجوههم شطر « لا پرנסا »
كلما كان لديهم ما يقدمونه للجمهور ،
فباتت سوقاً يمكن أن يشتري فيها أى شئ
أو يباع . ويستطيع المرء أن يجد فيها عملاً ،
ويستطيع صاحب العمل أن يجد عمالاً .
وصار أعظم دخل « لا پرנסا » يأتيها من
آلاف الإعلانات المبوبة المتواضعة المؤلفة
من سطرين ومن ثلاثة أسطر ، ولم تلبث
هذه الإعلانات أن جلبت لها الغنى ، حتى
أصبحت « لا پرנסا » اليوم ، يشد أزرها ،
هذا البناء القوى من الأفراد الضعفاء ،
أكثر صحف الدنيا ثراء .

ويعتنى بإعداد مقالات « لا پرנסا » مثل
عناية محام بقضية يقدمها إلى « المحكمة العليا » ،
ولكنها مقالات عنيفة جريئة . فما يجرى

على الألسنة فى بونيس إيرس أن « لا پرנסا »
إذا هاجمت انهارت الحكومات . وهو قول
صادق إلى حد بعيد ، وإن كان الأمر قد
يستغرق زمناً فى بعض الأحيان ، كما حدث
فى مسألة حكم كاستيلو الذى عارضته لا پرנסا
معارضة قوية .

وقد حاولت الحكومات والاتحادات
الصناعية الكبرى والمصالح الخاصة أن تؤثر
فى سياستها مرة بعد أخرى ، فخربت الرشوة
وعمدت إلى القوة ، ولكن بغير جدوى .
ومنذ أمد قريب قذفت جماعات النازى
القنابل داخل أبوابها الحديدية ، وجلجل
رصاص المدافع الرشاشة مخترقاً نوافذها ،
وقد اضطر الناشرون مرة أن يشحنوا الفناء
بالكهرباء ، وأن يغمروه بالماء ، بحيث
يتعرض من يطأ لهزة عنيفة ، وذلك اتقاء
لشر إحدى الهيئات التى بلغ خطرها مبلغاً
عظيماً . وفى دار الجريدة قاعة للسلاح
لتدريب المحررين على استخدام السيف
و « الشيش » ، ومحررها الحالى حزقيال باز
من أبرع الرماة .

وتحرص الجريدة كل الحرص على أن
تظل بمنجاة من الخضوع للنقوذ الخارجى ،
فهى لا تستغل شيئاً من أموالها الضخمة
فى السندات التجارية والصناعية . ولا يلي
الدون حزقيال الدعوات للمجتمعات السياسية

كابالانكا ولاسكر حركة بحركة ، مقابل ريال ونصف ريال عن الكلمة الواحدة . وقد أنفقت ١٠.٠٠٠ ريال لتقل بالبرق إلى بونس إيرس تقرير مشروع داووز ، عن التعويضات الألمانية ، وكان يشمل ٣.٠٠٠ كلمة ، ولعله أطول نبأ تلقته صحيفة بالبرق .

وكان أحد محرري « لا پرنسا » الأيقاظ هو الذي كلف شركة « الصحافة المتحدة » — يونيتد پرس — في برلين أن تتحدث إلى عالم رياضى ألماني مغمور ، ما هو إلا « ألبرت أينشتين » ، فكل الفضل يرجع إلى « لا پرنسا » في توجيه اهتمام العالم إلى نظريته في النسبية .

وقد ترتبت نتائج خطيرة الشأن على خمس « لا پرنسا » للأنباء الخارجية . فقد كانت تتلقى معظم أنبائها زمن الحرب الماضية عن طريق هافاس ، الوكالة الفرنسية للأنباء . وقد أثار سخط « لا پرنسا » تقصير هافاس في عرض وجهة النظر الألمانية ، حتى رفضت هافاس أن تنقل بلاغات الأعداء . فلما انتهت الحرب أقنعت « لا پرنسا » شركة « الصحافة المتحدة » بأن تعطى الدنيا بمراسليها الذين يستقون أنباءهم مباشرة من مصادرها الأصلية .

وكانت « الصحافة المتحدة » وكالة أنباء

أو الدبلوماسية خشية التورط في صلات تحد من حرية الجريدة . ولا تقبل « لا پرنسا » أى إعلانات حكومية ولا تنشر الإعلانات الانتخابية ، على أساس أن هذا العمل يؤدي إلى محاباة المرشح النقي .

وهذه قصة نسوقها مثالا لنزاهة الجريدة : نشرت « لا پرنسا » مقالا تنتقد فيه اتحاداً كبيراً ، فحاولت الشركة أن تنشر في اليوم التالي إعلاناً من صفحتين رداً على هذه الحملة ، ولكن المحرر رفض الإعلان وقال بأدب : « إذا أردتم الرد ، فأعدوا بياناً نشره لكم على أنه خبر » .

والناس يجلون « لا پرنسا » حتى الدين يكرهونها ، وهذا هو السر الذي من أجله تأبى الحكومات أن تفرض عليها رقابة ما ، فقد عطلت حكومة كاستيلو السالفة عدة صحف ، ولكن « لا پرنسا » كانت تترك دائماً وشأنها ، مع أنها كانت أشد طعناً على الحكومة من باقي الصحف .

وتنشر « لا پرنسا » عادة من أنباء العالم الخارجية أكثر مما تنشره أية صحيفة أخرى في الدنيا . وبينما كانت سائر صحف بونس إيرس تخصص الصفحات للملاكم فيربو ، الذي قهر ويلارد ، ثم هزمه دمبسي ، لم تزد « لا پرنسا » على أن كتبت فقرة أو فقرتين عنه ، ومع ذلك فقد نقلت مباراة بطولة الشطرنج بين

حدث كبير وثب المحررون يتدققون نشاطاً ،
فتمت بعث أحدهم بطائرات ظفرت بالصورة
الأولى عن المعركة التي دارت بين الطرادات
البريطانية وجراف سبي . ولما ضل سر
أرنست شاكلتون الرائد القطبي ، نظمت
« لا برنسا » حملة كي تبادر إلى إقناذه .
فإذا جاء يوم الانتخاب أصبح المحررون رقباء
على الصناديق ضماناً لسلامة التصويت .

وإذا كان النبأ ذا قيمة عالمية ، أطلقت
صفارة في أعلى بناؤها صوتاً طويلاً ناعباً يصم
الآذان ، فيقبل الناس من حوانيتهم ومكاتبهم
يعدون إلى لوحة الأنباء في الدور الأرضي ،
وإن كثرة الوافدين لتكفي لوقف المرور
بشارع دي مايو العريض في بونس إيرس .
وإنك لتجد في غيرها من صحف
بونس إيرس كثيراً من العناوين الضخمة ،
والأنباء تروى بتفصيلاتها البشعة المفرية
كلها ، أما « لا برنسا » فلها أسلوبها
الرصين . وفي صفحاتها الأولى إطار لا يتضمن
غير العناوين ، أما الصفحات الخمس إلى
الثماني الأولى فهي مليئة بالإعلانات المبوبة .
ثم يتلوها أعمدة الأنباء ، ولصنكك لن تجد
عنواناً يزيد على نصف بوضة ، ولا است
فوق أية رسالة ، وهي تنشر الأنباء الطلاق
بغير تفصيل ، وتروى حوادث الانتحار على
أنها وفيات لا أكثر . وحتى حوادث القتل

صغيرة ، فزادت عدد موظفيها في الخارج
حتى بلغوا ثلاثة أمثالهم ثم أربعة أضعافهم ،
وبدأت الأنباء تنصب على الأسلاك انصباباً ،
وكانت « لا برنسا » تدفع التكاليف .
وظلت هذه البرقيات زمناً ترد إلى نيويورك
ثم تنقل إلى بونس إيرس ، وماتكاد تظفر
من أحد من المحررين في نيويورك بنظرة .
ثم بدأ محررو نيويورك يهتمون بها شيئاً
فشيئاً ، ويعثون منها رسائل بين حين
 وآخر إلى الصحف المحلية . فطلبت صحف
أمريكا الشمالية المزيد ، وأصبحت بعد قليل
تدشر معظم الأخبار التي كانت ترسل من
قبل إلى « لا برنسا » وحدها . ولم تلبث
« الصحافة المشتركة » أن وسعت نطاق أنبائها
الخارجية . فإذا كان سكان الولايات المتحدة
يقرأون اليوم من الأنباء الخارجية أكثر
مما يقرؤه غيرهم ، فإن بعض الفضل في هذا
راجع إلى « لا برنسا » إذ كانت هي البادئة .
ويجلس محررو « لا برنسا » على مقاعد
من الجلد المزركش باليد ، في مكاتب هادئة
ساكنة ، وكانوا إلى وقت قريب ، يكتبون
مقالاتهم دون استعانة بالاختزال ، وإذا
استثنينا الصوت المتواتر لجهاز تدوين الأنباء
البرقية ، فإن الهدوء السائد في حجرة الأنباء
هو نقيض الضجة المألوفة في مكاتب الصحف
بالولايات المتحدة . ومع ذلك فإذا وقع

تورد على أنها موت وقع في ظروف مؤلمة .
وتسود هذه الكياسة في قسم الإعلان ،
إذ يتردد الناشرون في قبول إعلان عن لبان
« ريجلي » لأنهم لا يستحسنون دخول عادة
مضغ اللبان في الأرجنتين . وحين أعار
دون فاجنيو ، محرر المقال الفكاهي في
« لا پرنسا » شخصيته للإعلان عن نوع من
البن ، لم تكتف « لا پرنسا » برفض الإعلان ،
بل استغنت عن نشر المقال الفكاهي ، مع
أنه كان يثير شغف الجماهير في الأرجنتين .

وتجبو « لا پرنسا » مستخدميه برعايتها
الأبوية السمحة ، فإذا بلغ أحدهم الكبر ،
كف عن العمل ، وظل يتقاضى أجره كاملاً .
ولم تطرد من خدمتها غير ثلاثة أشخاص .
وقد ولد مديرها الحالي ، الدون حزقيال
بعد تأسيس الجريدة بسنوات ، واشتغل في
الأيام العجاف الأولى في حجرة الجمع ، يصف
الحروف ويدير قرص آلة الطباعة القديمة ،
ثم أكب بعد ذلك على مسائل التحرير .

فلما شيدت دار « لا پرنسا » هذه ،
كانت أنخم مبنى في المدينة ، لأن المؤسس
كان يعد الصحافة أسمى ضروب الخدمات
العامة . فلما زارها أحد ممثلي الفاتيكان ،
لاحظ أن « البناء يكاد يكون أكثر أناقة من
أن يكون دار صحيفة ! » . فاجابه دون جوزيه
متندراً : « أليست كاتدرائية القديس

بطرس في روما أكثر أناقة مما ينبغي ؟ » .
وقد أحسن الرجل الكبير تربية ولده ،
فكان يسافر كل سنة إلى أوروبا ، ويخلف
الشاب وراءه ليتولى العمل ، اعتماداً منه
بأن خير وسيلة لكي تتعلم عمل شيء ما ، هي
أن تكابده بنفسك . والدون حزقيال الآن
في الثانية والسبعين ، وهو رجل طوال
أنيق رشيق على كبر سنه ، وقد اقتدى بأبيه
في أن يزور أوروبا كل سنة تاركاً ولده أخيه
الدكتور جانزا باز ، ليتولى عبء العمل .

ولم يزر دون جوزيه ولا دون حزقيال ،
الولايات المتحدة قط ، ولكن الدكتور باز
وهو الآن محرر « لا پرنسا » الآخر ،
زارها ، ووعد بأن يعود فيزورها مع
أسرته زيارة طويلة الأمد . ولهذا مغزاه ،
فإن « لا پرنسا » لم تكن دائماً صديقة
للولايات المتحدة ، فكثيراً ما خالف أصحابها
سياسة واشنطن ، وقد نشرت في أعمدها
أشد المقالات لئعاً ضد الولايات المتحدة .

إلا أن « لا پرنسا » قد دأبت في السنين
الأخيرة على تأييد سياسة تضامن نصف الكرة
الغربي ، ومع ما تم حتى الآن في الأرجنتين
فقد نجحت « لا پرنسا » في خلق جو من المودة
للولايات المتحدة والعطف على قضية الحلفاء
سوف يدفع بالبلاد في الوقت المناسب إلى
الانضمام إلى الأمم المتحدة .

كيف استطاع ضابط شجاع مقدام في باتان أن ينتزع الكينا من تحت مدافع اليابانيين ويهبها للأمريكيين

كيف عادت الكينا إلى موطنها

ج. لايى رينولدز

ملخصة عن مجلة « أميركان ميركوري »

تستخرج الكينا منها — أينما وجد هذا اللحاء ، غير عابىء بالتكاليف ، ثم توجيه العناية إلى زراعة أشجار السنكونا فى جمهورية كوستاريكا الاستوائية الاقليم .
على أن قصة هذه الأشجار ، هى على الأكثر قصة رجل فرد ، وقد بدأت فى باتان وهى شبه جزيرة بالفيليبين . فى اليوم الرابع من شهر مارس سنة ١٩٤٢ كان الكولونيل آرثر ف . فيشر ، أحد ضباط احتياطى الخبابرات العسكرية ، مصاباً إصابة خطيرة بالمalaria فى أحد مستشفيات الميدان ، فى باتان المحاصرة . وممرت به ممرضة ، فمد يده فى ضعف وأمسك بثوبها وهو يهمس : « أرجوك ، أعطينى مزيداً من الكينا » فردت عليه : « إننى آسفة فمعين الكينا أخذ ينضب » .

فهزه ما سمعه هزاً عنيفاً ، كما هزه ما كان فى موقفه من السخرية ، ذلك بانه قضى

تعد المalaria ألك عدو لنا فى كل ميدان استوائى من ميادين القتال . فى المنطقة الجنوبية الغربية من المحيط الهادى ، تصاب قواتنا إصابتين بالمalaria مقابل كل إصابة فى القتال . وبرغم اللادتين الكيمياءيتين المقاومتين للمalaria — الأتبرين * والبلاسموكين — نحتاج إلى كل مانستطيع الحصول عليه من الكينا ، لأن كبير جراحى الجيش يقدر عدد المصابين كل سنة بالمalaria بثمانى مائة مليون ، أى إن أربعة أعشار سكان الأرض مصابون بها .
وحين فتح اليابانيون جزيرة جاوة قطعوا مورد الكينا عنا ، فسعى وكيل رئاسة الجمهورية هنرى ولاس ، بصفته رئيساً لمكتب الحرب الاقتصادية ، للحصول على لحاء السنكونا — وهو المادة التى

* راجع « دخل الأتبرين — خرجت المalaria »
المختار عدد نوفمبر سنة ١٩٤٣ صفحة ١١

فقال المريض : لست أدري ما المقدار الذى أستطيع الحصول عليه ولكننى أعلم أننى أستطيع أن أحصل على شيء منها .

كان كل مقدار، مهما يكن ضئيلاً، عظيم الشأن فى نظر واينريت ، فخمسة وثمانون فى المائة من الرجال فى بعض وحداته مصابون بالحمى . فبادر وأمر بان ينقل الكولونيل فيشر بطائرة إلى مندناو . وكانت الطائرة الوحيدة التى أتيحت لهم ، طائرة تجارية عتيقة من طراز بلانكا ، حكم عليها قبل ثلاث سنوات بأنها لا تصلح للطيران ، وما كانت سرعتها تزيد على تسعين ميلاً فى الساعة ، فكانت هدفاً ميسوراً لمطاردات الأعداء . فجعلت تتسلل من جزيرة إلى جزيرة ، وهى تسف فى طيرانها إلى بطون الأودية حتى تبقى بعيدة عن أنظار اليابانيين .

أنهكت الرحلة الكولونيل فيشر ، فقضى يومه الأول على الجزيرة فى الفراش ، وكان وزنه قد هبط من ١٥٠ رطلاً إلى ستة وتسعين رطلاً ، وقد أصيب بتسمم الدم فى ذراعه ، عسلاوة على الحمى ، فهى تنبض بالألم نبضاً . وفى اليوم الثانى جمع حول سريريه جماعة من أعوانه السابقين يوم كان رئيساً لمكتب الغابات ، وكانت أواصر الصداقة قد ربطته بهم وربطتهم به منذ أن

قبل ذلك عشرين سنة وهو يكافح بلادة الحس والغباء الحكومى ، محاولاً أن يظهر رجال الحكم ، فى وشنطن ومانىلا عاصمة الفيليبين ، على ما لزراعة الكينا فى البلاد التى يخفق فوقها العلم الأمريكى من الشأن العظيم . وهذا هو الآن ، ومثات غيره على حافة القبر ، برهان على صحة ما كان ذهب إليه .

على أن هذا البلاء الذى نزل بحماة باتان أورى زناد عزمه ، فعزم على ألا يموت . فأمر المعتنين به من رجال الجيش أن ينقلوه إلى مكان فى الخارج ويضعوه فى ظل الأشجار ، حيث قضى خمسة أيام يكافح فى صمت وتجدد ، الحمى التى ركبتة . وفى اليوم السادس تمكن من أن ينحط خطاً ضعيفاً على الورق ، فكتب فى فترات قصيرة متقطعة مذكرة موجهة إلى الجنرال واينريت .

فبين الكولونيل فيشر فى مذكرته أنه كان منذ سنوات رئيساً لمكتب الغابات فى حكومة الفيليبين ، وأنه جرب زراعة أشجار السنكونا فى جزيرة مندناو الواقعة على ستمائة ميل إلى الجنوب ، فلو أرسل إلى هناك لوجد لحاء الشجر فسحقه وأرسله إلى باتان حيث يمكن إغلاؤه كما يغلى الشاي ، فيصد فتكات الملاريا .

فجاء الجنرال يعوده وسأله : ما عندك عن هذه الكينا ؟

جاء الفيليبين في سنة ١٩١٢ حديث العهد بالتخرج من مدرسة الغابات بجامعة ييل . فوضع لهم الخطة التي وضعها لجمع لحاء السنكونا الثمين .

اتقادت عناية فيشر بالسينا في سنة ١٩٢١ حين شهد هو والجنرال ليند وود ، حاكم الفيليبين ، أحد عمال الغابات في محطة بعيدة وهو يموت مصابا بالمalaria لأنه لم يجد كينا . وكانت الكينا حينئذ ، كما هي الآن ، غالية الثمن يشق الحصول عليها ، بعيدة عن متناول أهل الشرق . وكان المورد الأول للسينا جزيرة جاوة ، وكان الهولنديون يسيطرون عليها بيد من حديد ، وقد يجرقون الفائض من لحاء الشجر ليقى سعر الكينا مرتفعاً . فعزم فيشر على أن يكون للفيليبين موردها الخاص من الكينا ، وأن يكون مورداً غزيراً ، وأن تبلغ من رخص الثمن ما يجعلها في متناول كل وطني .

وكانت مشكلته الأولى هي الحصول على بزر شجر « سنكونا لدجريانا » الكبير المحصول ، وهو الشجر الذي كان الهولنديون ربوه وتعهدوه . وبزر هذه السلالة ، جاء به أولاً من أمريكا الجنوبية إلى لندن ، رجل يدعى شارلز لدجر وهو بستانى بريطاني ، ثم أخذ البزر من لندن إلى الهند ثم منها إلى جاوة . وهناك تعهده الهولنديون حتى

أصبح شجره أكثر شجر السنكونا محصولاً من الكينا ، وما لبثت جاوة أن أصبحت مورد ٩٥٪ من محصول الكينا العالمي . وفي سنة ١٩٢٢ استكشف فيشر مزارعاً هولندياً أثقلته أعباؤه المالية ، فباعه سرّاً كمية يسيرة من البزر بأربعة آلاف ييزو ، فوضعها فيشر في علبة لبن ، وهربها من جاوة بواسطة ربان بريطاني .

إن زراعة شجر السنكونا زراعة شاقة . فنصف البزسطا عليه نبات فطري فلم ينبت ، وكان لا بد من تنقية الصراصير باليد عن النبات الغض منها . ثم جاء الجفاف فكان لا بد لبقاء هذا النبات حياً من نقل الماء بالبراميل مسافة نصف ميل والصعود بها في منحدر تل . ثم غاض الماء ، فوجه فيشر نداء إلى مجلس السيطرة على المalaria لحكومة الفيليبين لإنشاء خزان ماء صغير ، فرفض طلبه ، وكان الباعث على الرفض أن زراعة السنكونا لا يمكن أن تعد جزءاً من السيطرة على المalaria .

وبرغم هذه الصعاب جميعها ، جنى اللحاء الأول من هذا الشجر سنة ١٩٢٧ ، وثبت أن ما يحتويه من الكينا يضاهي ما يحتويه لحاء السنكونا في جاوة . فاقنعت الحكومة أخيراً بوجوب إنشاء مصنع مثالي صغير ، في مانिला لاستخراج التوتا كينا (وهو المادة

صيدلانياً ، ووجد أميريكياً آخر أحرز رتبة الدكتوراه في الكيمياء قبل عشرين سنة ، ولكنه لم يمس أنبوب تجارب منذ ذلك الحين .

وكان فيشر يغافل معالجيه ويسافر النهار كله ويعمل الليل كله ، فكشف خمسة أوعية أو ستة من الحمض الكبريتيك في مخزن منجم مهجور . وأخذ من المستشفى بضعة أوعية من الأثير ، وجاءته الزوارق الشراعية بالجير من جزيرة مجاورة ، وكشف مادة إيدروكسيد الصوديوم في مصنع صابون ، وكان لا بد من خاط هذه المواد معاً في وعاء من الصلب الذي لا يصدأ .

فعجز فيشر فترة عن حل هذه المعضلة ، ولكنه وجد أخيراً هذا الوعاء في مصنع متهدم لحفظ الأناناس .

وقد تم كل هذا في أربعة أيام حافلة ، بعد تلقيه رسالة الجنرال واينريت ، ثم جاء الخبر المفجع بأن باتان قد سقطت في أيدي اليابانيين .

وأدرك فيشر أن لا أمل بعد ذلك لبقية جزائر الفيليبين ، وأن اليابانيين مستولون ولا بد على مندناو ، وعلى آخر ما في أيدي الحلفاء من شجر السنكونا ، ولكن لعله يستطيع أن ينقذ بعض بذور هذا الشجر لبذره في القارتين الأمريكيتين . على أن

الحمام التي تقطر الكينا منها) ، ولكنها تفعل فعل الكينا ولا تكلف إلا نصف نفقتها .

ولكن مصنع مانيللا وقع الآن في أيدي اليابانيين ، ولم يبق للכולونيل فيشر من عمل عشرين سنة إلا الشجر المزروع في مندناو . وبدأ سانتوس ، معاون فيشر ، يجيء بالحاء ، وكان فيشر قد عثر على مطحنة ذرة في مزرعة قريبة ، فطحن بها اللحاء . ثم وجد ٢٧٥ وعاء فارغاً من أوعية الزيت ، فظفت وأعدت للشحن . وما انقضى الأسبوع الأول حتى كان المشروع سائراً على ما يرام .

وفي يوم الفصح ٥ أبريل جاءت فيشر رسالة من الجنرال واينريت بأن وصول السفن إلى باتان أصبح مستحيلاً ، وأنه يتعين على فيشر أن يستخلص العقار من اللحاء المسحوق ويرسله بالطائرة . ولم يكن مع فيشر كيميائيون ، وكانت تعوزه المواد الخام اللازمة لعملية الاستخلاص ، مثل الحمض الكبريتيك ، والجير ، والأثير .

ثم تذكر صديقه القديم « الأب فلين » وهو قسيس إيرلندي مقدم يعرف جزيرة مندناو كما يعرف كتاب الصلاة ، فأتاح القسيس لفيلسوف استعمال معمل الكيمياء بمدرسته . وعثر على قسيس آخر كان كيميائياً

٩٨ ٪ من البذور التي زرعت في محطة وزارة الزراعة قد أنبتت ونمت فبلغ ارتفاعها من ثمانى بوصات إلى عشر بوصات ، ثم شحنت بالطائرة إلى مزارع كوستاريكا . وذهب فيشر إلى كوستاريكا في مايو ، بعد انقضاء سنة كاملة على سقوط جزيرة كوريبيدور ، وينتظر أن يستخرج منها مقدار قليل من الكينا في سنة ١٩٤٦

وحين تنتهى الحرب ، ستكون مشكلة توفير الكينا اللازمة للمدنيين أعظم كثيراً من مشكلة توفيرها الآن للقوات المحاربة . وما تحتاج إليه الصين وحدها يكفي لإرهاق الموارد العالمية جميعاً . وقد بلغت سرعة انتشار الملاريا هناك مبلغاً حمل أحد الثقات على القول : « بأن اليابانيون قد يستطيعون قريباً أن يعهدوا إلى البعوض في قتل الصينيين » . ويقدر عدد المصابين بالملاريا في الهند بمائة مليون ، يموت منهم ثلاثة ملايين كل سنة . واتساع صناعة الأتبرين والبلاسموكين لا يغنى عن مقادير كبيرة من الكينا ، فتشتد الحاجة إليها في علاج الذين لا ينفعهم العلاج بالعقاقير المصنوعة بالكيمياء .

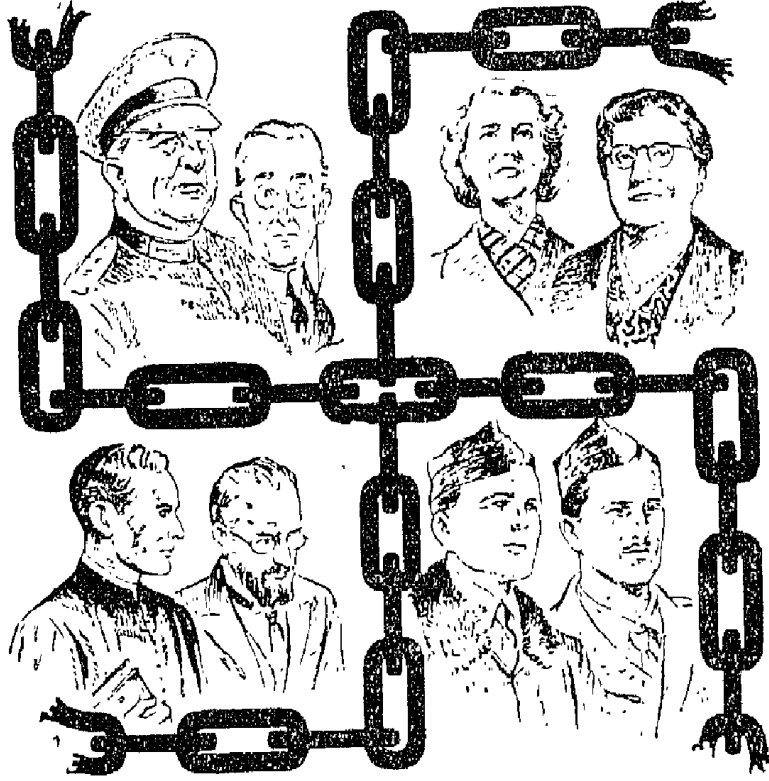
وبفضل هذا الرجل الجندى البطل ، قد تتمكن المناطق الاستوائية الأمريكية من توفير الكينا الرخيصه للعالم .

بذور السنكونا لا تبقى حية قابلة للإنبات إلا إذا حفظت في أوعية أحكم سدها ، وكانت في درجة خاصة من الحرارة والرطوبة . فأخذ فيشر علبتى لبن ، ووضع الصغيرة منهما داخل الكبيرة ، وحشا الفراغ بينهما بطحلب جاف ليسيطر على الرطوبة . ووضع في العلبه الداخليه مليونى بذرة وختمت العلبه الخارجية . وأدرك الجيش الأمريكى قيمة هذا العمل ، فنقل فيشر إلى استراليا في طائرة ، كانت إحدى الطائرات الأخيرة التي غادرت الفيليبين . وأبرق الجنرال ماك آرثر إلى واشنطن ليتأهب رجال الحكومة للعناية بهذه البذور ، ووضع فيشر على أسرع سفينة مسافرة . فلما وصل إلى سان فرانسيسكو ، نقلت البذور بالطائرة إلى واشنطن وزرعت في مستنبت خاص في محطة تجارب تابعة لوزارة الزراعة .

وعين فيشر للعمل في مكتب الحرب الاقتصادية على أن يختص بإنشاء مزارع شجر السنكونا . وبعد تذليل العقبات ، عقد اتفاق مع حكومة جمهورية كوستاريكا لتخصيص عشرة آلاف فدان لهذه المزارع في منطقة سان جوزيه ، حيث الحرارة والرطوبة والارتفاع مماثل ما يقابلها في جاوة .

وما أقبل الربيع الماضى حتى كان

باريس... تحت الأرض



ملخصة عن كتاب بقلم إيتا شير

كتبت دوروثي كافيلد تقول :

« إن هذا السجل الذى يستولى على هوى القارىء ، لتجارب امرأتين ضد الجستابو ، وهذه البطولة المؤثرة للملايين من صغار الناس فى فرنسا ، ليست حقيقية واقعية فحسب ، بل هى ترن فى الأذن رنين الصدق . وقد توخت المؤلفة أن تقتصر على تدوين ما حدث من غير أن تتكلف أية محاولة لتوشية الحقائق ، أو أن تجعل من نفسها بطلة ، ولكنها بطلة مغامرات يقف لها الشعر . ولا ينبغي أن يفوت أى أحد أن يطلع على هذه القصة المدهشة ، قصة البسالة والإقدام والتضحية بالذات . وما من أحد يستطيع أن ينساها . »

ويقول الناشرون إن الحقائق الأساسية فى هذا الكتاب ثابتة فى السجلات . وقد غيرت بعض الأسماء والتفاصيل التى يجهلها الجستابو أو حذفت لأسباب بديهيّة .

وكتاب « باريس — تحت الأرض » من مختارات نادى « كتاب الشهر » لشهر أكتوبر .



عضو في عصبة ألمانية خطيرة للتجسس تعمل
في الولايات المتحدة .

فهل كان إطلاق سراحى يستحق مثل
هذه التضحية ؟

أجاب عن هذا السؤال موظف في
القنصلية الأمريكية بلشبونة فقال لى :
« يا عزيزتى السيدة شير ، إن وزارة
الخارجية تعلم علماً تاماً ما فعلت في باريس .
ولنفرض أن البريطانيين في الحرب الماضية
تيسر لهم أن يبادلوا بإديث كافيل ؟
أنت ، على كل حال إديث كافيل في
هذه الحرب » .

فلم يسعى أن أدع هذا القول يمر بلا
اعتراض وقلت : « كلاً لست مثلها ، ولكن
لعل صديقتى العزيزة كيتى كانت كذلك ،
فإن ما عسى أن يكون هناك من فضل فيما
صنعنا يرجع إليها ، وإنما كنت أتبعها في
حيثما تقود ، وقد دفعت هى وحدها الثمن ،
فما زالت بين أيدي الجستابو إذا كانت
حية ، أو لعلها ماتت إذا كان الحكم الذى
قضى به عليها قد نفذ . نعم ، كيتى بوربيو هى

لم أقل كلمة وداع لأوربا . وكنت في
جوف الباخرة — في غرفتى — لما بدأت
تتحرك ، ولا بد أن آلاتها ظلت تدور
زمناً قبل أن أشعر بنبضها المكثوم ،
فأسرعت فصعدت إلى ظهر الباخرة .
وكان شاطئ البرتغال قد غاب عن النظر
في غيبش المساء ، وصارت الباخرة تسرى
وحدها في وهج ساطع من النور ، وقد
أضاءت المصابيح القوية الأحرف السود
المخطوطة على هيكلها الأبيض : « دبلوماسى
— دروتنجهام — دبلوماسى »

وكنت في طريقى إلى وطنى بعد أن لبثت
في سجن نازى أكثر من عام . فقد فتحت
في مكان ما ، في الولايات المتحدة باب سجن
وأطلق سراح سجين ألماني ، كنت أنا
بدلاً له .

وأخبرنى « ويلي » فحصل الولايات
المتحدة في لشبونة أن السجين الذى أفرج
عنه بدلاً لى هى « جوهانا هوفمان » حلاقة
الباخرة الألمانية « بريمن » ، وقد حكم عليها
بالسجن في سنة ١٩٣٨ ، بعد أن ثبت أنها

١٣ يونية سنة ١٩٤٠ . وكنا قد أخذنا إلى الاعتقاد بأن الفرنسيين — كما قال رئيس الوزارة بول رينو — سيدافعون عن باريس بيتاً بيتاً ، فأهملنا الإشاعات الملحة والدعوى المتزايد ، ولكننا في ذلك اليوم ، لما لم تظهر طلباتنا التليفونية المتكررة لأصدقائنا ، بجواب ، تنهنا وأدركنا أن الجميع قد فروا .

وقلت وأنا لا أزال غير مصدقة : « سأطلب السفارة الأمريكية ، وسأعرف منها هل ينوى الألمان أو لا ينوون أن يحاصروا باريس » .

فأجبنى صوت مدعور : « أما زلت في المدينة ؟ ألا تعرفين أن الحكومة انتقلت إلى تور ؟ إن الألمان سيكوتون في باريس بعد ساعات ! » .

فجمعنا ما وسعنا جمعه من متاعنا وبنا مثل الحبل الأعمى ، ووضعناه في سيارتنا وفررنا . ولكننا كنا قد تأخرنا أكثر مما ينبغي فقد ألفينا الطريق روت ناسيونال رقم ٢٠ الذى يصل باريس بجنوبي فرنسا أضيق من أن يحتل تيار الإنسانية المذعورة ، الذى كان يحاول أن ينحدر إلى حيث يكون آمناً . وكان هناك آلاف مؤلفة من اللاجئين ، في السيارات ، وعلى الأقدام ، وعلى الدراجات يسدون الطريق في وجهنا

التي كانت خليفة أن تقوم في هذه الحرب مقام إديث كافيل » .

قابلت كيتي في سنة ١٩٢٥ في إحدى رحلاتي السنوية إلى باريس ، وهى بنت أحد رجال المصارف في لندن ، وقد تزوجت تاجر نبيذ فرنسي اسمه هنرى بوريو ، وانفصلت عنه وفارقت على قاعدة ودية تماماً . وكانت من الوجهة المالية مستقلة وفي سعة من الرزق ، ولكنها أرادت أن تشغل فراغها بعمل ما ، ففتحت دكان ثياب في شارع روديه ، وفيه لقيتها فنشأت بيننا صداقة وثيقة .

وفي سنة ١٩٣٣ لما مات أخى إرفنج فجأة في باريس ، تولت كيتي الأمر عني في هذه المحنة المباغتة ورتبت أمر دفنه في مقبرة الأب لاسيز . ثم بعد ثلاث سنوات ، يوم مات زوجي أبرقت إلى تدعوني أن أعيش معها في باريس ، وكان فقد الرجال من أهلى قد أورشى الحيرة ، فما بقى لى من يتولى أمرى ، فأبرقت إليها شاكرة أنى آتية .

واستقر بنا المقام معاً في شقتها الحديثة الوثيرة ، وتشاركنا في حياة طيبة كانت مواردنا المعتدلة كافية لها .

وكانت نهاية حياتنا في هذا البرج العاجي ذات يوم قبل أن يدخل النازي باريس —

وخلا الطريق في ثوان . فقد ذهب سائقو السيارات المذعورون يخرجون بسياراتهم عن الطريق ، ويلقون بها على الأشجار أو في الحفر ، فانقلب بعضها وخرج ركابها منها وجروا ، ولم يبق سوى قليل من السيارات على الطريق وركابها لا حراك بهم ، وكانوا لم يلحقوا بالفارين فزعين من الطريق ، لأنهم قتلوا .

ولما غابت الطائرة وانقطع صوتها شرع الرجال والنساء يخرجون من الحفر على حذر ، ووقف بعضهم حائرين لا يدرون إلى أين يمشون . وكانوا قبل ذلك قد خرجوا على وجوههم إلى أى مكان فرارا من الخطر الذى كان وراءهم . فالآن أدركهم الذى كانوا يفرون منه ، فصاروا كأنهم في شرك ، ولا مكان يذهبون إليه ، ولا شيء يصنعونه ، وقد وقعنا نحن مثلهم في الشرك .

وتأدى إلينا في الظلام صوت سيارات عدة ، وإذا بالجيش الألمانى قد أقبل كالسيل وجاء أولا راكبو الموتوسيكلات من الجنود يسرعون إلى الجنوب وهم أتم ما يكونون اطمئناناً إلى أن الطائرات التى سبقتهم قد اجتاحت الطريق واكتسحته وأخلته ، ثم تلتهم السيارات المصفحة الخفيفة ثم أقبلت الدبابات تعج على الطريق الرئيسى من المارق مجتازة الحقول . وكانت تبدو

مسافة مائتى ميل ولا يكادون يتحركون ، وفى صباح اليوم التالى كنا لا نزال فى مشارف المدينة ، وعلمنا أن الألمانين دخلوا باريس .

وقالت كيتى فجأة : « إذا وصلنا مرة أخرى إلى مفرق طرق فسأعدل عن هذه السكة الملعونة ، وآخذ فى الحقول وأستعمل الطرق الخلفية » .

وكان أول مفرق ليس أكثر من سكة قدرة تتعرج بين الحقول المحروثة ، ولكنه كان جافاً صلباً ، فاستطعنا أن نقطع أربعين ميلاً فى الساعة .

ثم هوت الضربة ! ! فقد كان الطريق أمامنا غاصاً بالسيارات المقبلة علينا ! ! ولما بلغتنا السيارات الأولى صاح بنا الناس : « ارجعا ! ارجعا ! إن الألمانين وراءنا ! » وأدركنا الليل لما دنونا من الطريق العام . وكنا على مسافة مائة ياردة منه حين سمعنا طنيناً خافتاً ما لبث أن صار عجيماً فظيماً فوق رؤوسنا ، فوقفت كيتى السيارة وقفة رجتها .

وكنا نستطيع أن نرى جرم الطائرة الأسود فى جو السماء المعتمة ، والالهب المنبعث من أفواه مدافعها الرشاشة وهى تصب الموت على الصفوف التى وقعت فى الفخ على الأرض .

صغيرة من اللحم المقدد ، وقليل من الجبن .
وسألنا بلهجة المهم : « إنجليزيتان ؟ إذن
يسعكما ان تصنعا لى شيئاً ، فإن عندي هنا
رجلا لا يتكلم غير الإنجليزية . فاصنعا معروفا
وقولا له إنه سيورثني متاعب إذا بقي هنا .
إنى آسف جداً » ، وأخرج من غرفة
داخلية شاباً مديد القامة ، عليه معطف من
الجلد فوق البدلة الزرقاء الرمادية التي يلبسها
رجال الطيران البريطاني الملكي .

وحدثنا الشاب أن اسمه وليم جراي ، وأنه
طيار ، وأنه سقط عند دنكرك ولم يتيسر
له أن يصل إلى سفن الجلاء ، وقال لنا
بلهجة المعتذر : « إذا تفضلتما فرجوتما من
صاحبنا هذا أن يعطيني ثياباً مدنية ، فإن في
وسعي أن أعني بنفسى » . فترجمت كيتي
كلامه .

فصاح رب الفندق : « يالها من حماقة !
إنه إذا كان في ثياب مدنية فإن الألمانين
يستطيعون أن يرموه بالرصاص على أنه
جاسوس ، أما وهو في بذلته العسكرية فإنه
يعامل معاملة أسرى الحرب » .

وجلس جراي ساكناً هنيئة ، ثم نهض
وعلى فيه ابتسامة المرتبك .

وقال : « يحسن بي أن أخرج من هنا
حتى لا أورط أحداً . فهل لك أن تسأليه
عن حسابي لأؤديه له ؟ » .

كأنها في كل مكان ، وأن لها ملك الأرض
جميعاً ، وكان راكبو الموتوسيكلات
يخرجون كل مائتي ياردة على نسق منتظم
من وراء الجيش الزاحف ، ويقفون
ويتولون أمر المدنيين .

وأقبل علينا الذي كان أقرب إلينا
وقال بلغة فرنسية صحيحة : « ستعودان
إلى باريس » .

فقال كيتي متوسلة : « ولكننا نريد
أن نذهب إلى نيس ! » .

وكانت عبارة الجندي الألماني مؤدبة ،
ولكنه كان على شفثيه التهكم وهو يقول :
« هذه وجهتنا نحن ياسيديتى ، أما أنتما
فتعودان إلى باريس » .

ففضينا بسيارتنا إلى الطريق العام ، وبعد
ساعات وقفنا أمام فندق وقد أنهكنا التعب
وكدنا نسقط من الإعياء ، ولكن صاحب
الفندق ، وكان واقفاً في مدخل الباب ،
أشار إلينا أن اذهبوا وقال : « ليس عندي
شئ أقدمه لكم ، وقد مر بي مليون من
الخلق في اليومين الماضيين » .

فقال كيتي وهي تفتر له عن أعذب
ابتساماتها : « يكفينا فنجان من الشاي »
ودخلت وجلست .

وفعلت الابتسامة فعلها ، فأوصد الرجل
بابه وقدم لنا الشاي ، وزاد فأعطانا قطعة

فضغطت ذراع كيتي وهمست في أذنها :
 « لا تدعيه يذهب . ألم تلاحظي أن به
 مشابه كثيرة من أرفنج المسكين لما كان
 في العشرين من عمره ؟ » ، وكانت كيتي
 تعرف أخي حق المعرفة : « إن سيارتنا على
 الباب وفي وسعنا أن نجثه في مكان
 الحقائق » . وكان مكان الحقائق في سيارة
 كيتي يفتح من الداخل لا من الخارج ،
 وكان وراء المقعد الخلفي ، فلو استوقفنا
 الألمان في الطريق فإن من المستبعد أن
 ينحشوا عن أحد محتبي في هذا الصندوق .
 وأشرق وجه كيتي وقالت : « اسمع
 يامستر جراي . إن لي كلاماً معك » .
 وهكذا أقدمنا نحن السيدتين النصفين
 في أرض الأعداء ومعنا طيار إنجليزي ،
 على مغامرة كانت خليقة أن تبدو لنا قبل
 ساعات قليلة فقط خيالية خرقاء .

وقضينا الليل كله في الوصول إلى باريس ،
 وانعصر قلبي حين رأيت برج إيفل مرة
 أخرى . فقد كان علم الصليب المعقوف يخفق
 فوقه ، ودرنا حول القوس ووقفنا أمام البيت
 رقم ٢ بشارع بالني دافريكور — بيتنا .
 فقلت وأنا أبلغ ربي : « هل أخرج أنا
 أولاً ؟ » وكنت أتوهم أني أرى النازيين في
 كل مكان متربصين للوثوب على .

فقلت كيتي همساً : « مهلاً ! » .
 وأقبل جماعة من الحراس الألمانين
 محيطين بجندي فرنسي ، فلما اختفوا وراء
 ركن التفتت كيتي إلى مكان الحقائق وقالت :
 « يا مستر جراي ! » .

جاء صوته المكتوم يقول : « نعم ؟ » .
 قالت : « ستخرج الآن ، فزر معطفك
 فوق ردائك واتبعنا ، وأرسل نفسك على
 السجية ولا تتردد . هيا بنا » .

ولم نر أحداً في الردهة ، واتفق للمرة
 الأولى أن كان المصعد خالياً وعلى الطبقة
 الأرضية ، فأسرعنا إلى شقتنا ، وألقيت
 بنفسي على الباب أوصله ودفعت المغلاق
 لأحكم قفله . وخيل اليّ ، لحظة ، أن ساقى
 لا تقويان على حملي .

وقال ولیم جراي : « ما كان ينبغي أن
 أدعكما تخاطران كل هذه المخاطرة من أجل
 ولم أكن أدرك » ، وكان قلقه علينا
 يجعله يبدو أصغر جداً مما هو .

فقلت كيتي بحزم : « والآن اسمع أيها
 الشاب . إننا جميعاً في هذا معاً ، والذي
 ينبغي أن نصنعه هو أن ندبر مخرجاً من
 هذا » . قالت هذا وانسابت إلى غرفتها
 لتصلح من شأنها ، وكانت تدندن بذلك
 اللحن القصير المرح الذي كان يخطر لها
 دائماً كلما شعرت بالرضى عن نفسها .

أبناء طيبة ، وانفجرت هي قائلة : « إيتا !
أندكرين شانسيل ؟ » .

وكنت أذكره جيداً ، فقد عملنا معه
في نادى الجنود ، قبل أن نحاول الخروج
من باريس .

وقالت كيتي : « التقيت به في النفق . وأنا
أثق به وأعتقد أن في وسعه أن يساعدنا
وستقبله عصر غد » .

وجلسنا معا في حجرة الاستقبال نرشف
آخر ما عندنا من القهوة المدخنة ، ونحدث
عن المقابلة التي ستجرى في الغد والتي كنا
نرجو أن تنتهي بها متاعبنا . ورأيت ابتسامة
على وجهه ولم — للمرة الأولى !

ثم دق جرس الباب !

وقد مضت على ذلك الصوت المصلصل
شهور ، ولكني أشعر مرة أخرى بالرعدة
التي أصابتني وشاعت في بدني كله ، وما زلت
أرى وجه مارجو وقد ارتسمت عليه آيات
الجزع وهي تتسلل إلى الغرفة وتغلق الباب .

« جاء الألمان ! » .

وكانت كيتي أول من أفاق فسألت :
« أ هم جنود ؟ » .

« كلا ، بل مدنيون » .

فقالت كيتي وهي تفهق : « الجستابو ! »
وكنت أسمع أنفاسها في ذلك السكون
ثم استدارت ، وقالت لي : « خذني ييل

وكان من السهل على كيتي أن تقول إن
علينا أن ندبر مخرجاً من ورطتنا ، ولكن
من أين نلتمس المعونة ؟ لقد كانت خادمتنا
البريتونية « مارجو » هي الوحيدة المطلعة
على سرنا ، وكنا على يقين من أنها ستكتمه
ولا تخوننا . وكان الجستابو يقومون بالبحث
عن الجنود المحتبئين بدقتهم المعهودة ، وكانوا
يسدون مخارج الأحياء حياً حياً ، ثم
يروحون يفتشون البيوت واحداً واحداً ،
فكنا نتوقع في كل يوم أن يزورونا .

وسلخنا أسبوعاً في جو من الفزع
المستمر ، وكان ولیم يأبى أن يتعزى أو يغتفر
لنفسه أنه سبب لنا هذا القلق والاضطراب .
ولحناء مرة يسير على أطراف أصابعه إلى
الباب وقد ارتدى ثيابه للخروج ، فجذبتة
كيتي وردته ووصفته بأنه ولد ججود ،
ولكنها كانت تبسم له فلم يسعه إلا أن
يستسلم .

ولو أنه كان قد ذهب لما عرفنا راحة
البال بقية حياتنا ، فقد كان الألمان
يعدمون رمية بالرصاص جميع الجنود
البريطانيين الذين يقعون في أيديهم على
اعتبار أنهم جواسيس .

وتأخرت كيتي عن العشاء ذات ليلة ،
فقرأت في وجهها وهي تهفو داخلة أن لديها

على السرير ، ولففت على رأسه فوطه —
في الوقت المناسب — فقد سمعت كيتي
تصيح بي في هذه اللحظة قائلة :
« إيتا ! أين أنت ؟ إن هذا السيد يريد
أن يرى غرفتك » .

وخيل إلى أن عين الجستابو الناقدة
تحترق ضلوعي ، وكان خلفه اثنان في ثياب
مدنية ، ومدام يبجلر بوابة العمارة . وكان
من السهل أن يرى المرء من وجهها
الجهم ونظرتها الشكسة أنهم لن يظفروا
منها بمعونة .

وقالت كيتي : « هذه صديقتي الأمريكية
العزيزة السيدة شير . وقد ألفت نفسها
ضحية للحرب — بعيدة من الأهل والوطن ،
مثلكم ! » .

وتكلفت جاهدة أن أبدو على السجية .
وقلت : « أرجو أن تغضوا عن مظهر
غرفتي ، فإن أخى طريح الفراش ، مصاب
بحمى معوية ، وهي فاشية الآن في المدينة .
وعسى أن لا تضطروا إلى إزعاجه » ،
ولم أجرؤ على النظر إلى كيتي مخافة أن
يفضحنى وجهى .

وقال رجل الجستابو بإيجاز : « أوراقه
من فضلك » .

ففتحت درجاً في الصوان وأخرجته
محفوظة أرفنج الحمراء وجوازه الأمريكى

(أى وليم) إلى غرفتك . واجتهدى أن
تخبئيه » وأدارت عينها بسرعة في
الغرفة : « وخذى هذا الفنجان الثالث
معك . أسرعى ! » .

ولما خرجنا ، رفعت هى صوتها تقول
بلهجة من نقد صبره على خادمة فزعة :
« لا تكونى حمقاء يا مارجو . ولا تطيلي
انتظار السادة » .

وقع وليم على حافة الطارقة (الكنبه)
في غرفتي ، ورأسه مثنى على صدره ، ويداه
متشابكتان . فتساءلت أترأه يصلى ؟ وخيل
إلى أن البوليس على الناحية الأخرى من
الباب يستطيع أن يسمع دقات قلبي .

وفي هذا الاضطراب والفزع ، وضع
لى فجأة شيئان مألوفان ، صورتان شمسيتان
على صواني ، لزوجى وأخى . وكنت أستطيع
أن أسمع نبرات صوتيهما ، فى قلبي كما سمعتها
كثيراً فى حياتيهما ، وكانا كأنما يقولان لى :
« لقد وقعت يا إيتا فى مأزق صعب ، ولكن
لا تفقدى رشذك ، فإننا سندبر الأمر » .

وإذا بي أرى فجأة كيف يستطيع أخى
أن يساعذننى . فوثبت إلى الطارقة وأمسكت
بذراع وليم وقلت : « أسرع ! اخلع ثيابك
وارقد على السرير ، وتظاهر بالمرض » .

وخلعنا معاً ثيابه الخارجية وأنا أهمس فى
أذنه بخطتى . ولم تمض ثوان حتى كان راقداً

وبطاقته الشخصية ، وحمدت الله على احتفاظي بها .

فقلب رجل الجستابو صفحات الجواز بسرعة ووقف عند صورة أخى ، ورمى نظرة سريعة إلى الرجل الراقد . وكان ولم يمثل المريض أصدق تمثيل ، والفوطة حول رأسه ، وقد أضافت لحيته التى لم تخلق سنوات إلى سنه .

وخض الشرطى بطاقته الشخصية فحسأ أدق ، وسأل : « لماذا لم تجد هذه البطاقة ؟ »

قلت : « كان العزم أن نعود إلى أمريكا من زمان طويل ، لو كانت صحته خيراً مما هى ، وقد بدا لى أن الأمر لا يستحق عناء فى هذه الظروف . »

وكنت أعلم أن بطاقات الشخصية غير المجددة ليست بدعاً ولا غير مألوقة ، وكذلك كان الألمانى يعلم على ما يظهر ، وطلب أوراقى وراجعها ، وترك الغرفة بكلمة شكر جافة . فتنفست مرة أخرى .

ولكن رجل الجستابو طلب من مدام بيجار ، وهو فى غرفة الاستقبال ، الجدول الذى فيه أسماء السكان وتأمله ملياً وبدقة ثم قال : « لست أرى هنا اسم أخى السيدة . » فتخاذلت ركبتاى مرة أخرى ولكن كيتى قالت فى هدوء : « إن أرفنج ليس

من السكان بالمعنى الصحيح . وإنما جاء إلى هنا لما احتاج إلى من يعنى به . »

وبادرت مدام بيجار بشهامة إلى النجدة وقالت : « إنى آسفة ياسيدتى — إنى غيبة — لقد نسيت أمر هذا السيد . ولكنه لم يطلب منى قط شهادة بالسكنى ، ومن أجل هذا لا يوجد اسمه فى جدولى . »

فجلس النازى إلى المنضدة وأخرج قلمه ، فإذا تراه ينوى أن يكتب ؟ أمراً بالقبض علينا ؟ غير أنه تناول جدول السكان وأضاف إليه بخطه هو اسم أخى إرفنج !

وما كاد الباب يغلق وراء الشرط حتى وثبت إليه كيتى ودفعت المغلاق ، وتبادلنا النظرات فى صمت . وكنا نعلم أننا — إذا راجع الجستابو أقوالنا على السجلات الرسمية — لا نستطيع أن ننجو من تهمة إخفاء عدو فى شقتنا وتزويده بأوراق رجل ميت .

وظهر فى مدخل الحجرة شاب شاحب الوجه غير حليق الذقن ، فى ثيابه التحتية ، وعلى رأسه قوطة .

وقال ولیم جرای مستفسراً : « ماذا حدث ؟ »

فما سمعنا هذا منه حتى انطلقنا نضحك ضحكات عصبية مجلجلة .

بالقطار لا يكون مأمون العاقبة » .
 فقالت كيتي : « أنا أحمله في السيارة
 إلى الضيعة التي على الحدود » .
 « لم يعد هذا أمراً سهلاً . فمثلاً لا سبيل
 إلى ابتياع بنزين » .

وضرب شانسيل المنضدة بيده فجأة
 وصاح : « وجدتها ! إن نادى الجنود لا يزال
 يعمل تحت إدارة الألمانين ، فتقدمي
 للعمل به مرة أخرى ، وحينئذ يسعك أن
 تضعي على سيارتك شعار الصليب الأحمر ،
 ويكون لك الحق في عشرة جالونات من
 البنزين في الأسبوع . فضلاً عن ذلك يجوز
 لك أن تنتقلي في البلاد وتزوري المستشفيات
 ومعسكرات الاعتقال » .

وقد كان فرار وليم جراي قليل الحوادث
 إلى حد أنه خيب الآمال .

فقد حصلنا على أوراقنا المثبتة لشخصياتنا
 من نادى الجنود ، وبدأنا زور المستشفيات
 في منطقة باريس ، وحصل شانسيل على
 ترخيص بالسفر لوليم ، ولما تمت الأهبة
 دسناه مرة أخرى في مكان الحقائق .
 وكانت معانطروا وهدايا من نادى الجنود
 مرسلة لعدد من المستشفيات العسكرية .
 ولكننا وقفنا أول ما وقفنا ببلدة صغيرة عند
 الحدود حيث اهتدينا إلى أصدقاء شانسيل
 بغير عناء .

وفي عصر اليوم التالي ذهبنا لمقابلة
 شانسيل . فبدأت كيتي الحديث معه بحذر ،
 وفطن هو إلى الاتجاه العام لكلامها
 فقاطعها بابتسامة .

وقال : « يا سيدتي العزيزة ، إنني لم أغير
 سياستي لما دخل الألمانيون ، فخبيري على
 وجه الدقة أي مأزق وقعت فيه ؟ »
 ففهمت كيتي وقالت : « إننا ننجي طياراً
 إنجليزياً في شقتنا » ، وقصت عليه القصة
 كلها وفي جملتها زيارة الجستابو لنا
 البارحة .

فصفر شانسيل وقال : « أما إن هذه
 لمغامرة لسيدتين لا يخطر لمن يراها أنهما
 مغامرتان . فلماذا لم تأتيا إلى على الفور ؟
 لو كنما فعلتما لأرحتما نفسيكما من كثير من
 المتاعب » .

وكان شانسيل على ما يظهر ، عضواً في
 جماعة سرية تساعد الجنود على الفرار إلى
 المنطقة غير المحتلة ، وكان للجماعة بيت على
 الشاطئ الغربي للسين ، يستطيع اللاجئون
 أن يمكثوا فيه إلى أن تعد لهم التراخيص
 بالسفر ، وكانوا بعد ذلك يرسلون بالقطار
 إلى أصدقاء آخرين لهم في ضيعة على الحدود ،
 ومن هناك يعبرون إلى فرنسا غير المحتلة .
 وقال شانسيل : « ولكن إذا كان
 هذا الشاب لا يتكلم الفرنسية فإن سفره

« أن تتصيدي جنوداً آخرين من الإنجليز ؟ »
 قالت : « لا . ولكن إذا اتفق لي أن
 لقيت أحداً منهم فإن أقل ما أستطيع عمله
 هو أن أبعث بهم إلى شانسيل » .
 قلت : « إنك لا تستطيعين أن تغالطيني
 أبداً » .

وبعد أيام قليلة ناولتني رسالة بالإنجليزية
 عليها توقيع جوناثان بيرك يقول فيها :
 « سيسعدني أن أجد من أتحدث معه . .
 وسأرتقب زيارتك . . . »

وقالت وهي تنظر إلى بلهفة : « إن
 نادى الجنود ينتظر منا أن نحمل الهدايا
 إلى الجنود » .

قلت : « حسن . فمتى نذهب ؟ فإنى
 ذاهبة أيضاً كما تعلمين ، لأجعلك بمنأى
 من المآزق » .

وقصدنا إلى دولان في صبيحة اليوم
 التالي ، ومعنا الطرود المألوفة من الطعام
 والسجائر للجنود ، وحملت كيتي معها أيضاً
 صندوقاً ملفوفاً في ورق أسمر لم تقل عنه
 شيئاً صريحاً .

« إنه ليس إلا شيئاً أريد أن أتركه في
 النادي وأنا عائدة » .

وكان المستشفى العسكرى في دولان
 لا يزال تحت إدارة رجاله الفرنسيين ، وإن
 كان خاضعاً للسيطرة الألمانية . وكان على

وبعد أسبوع أقبلت مارجو علينا في
 حجرة الجلوس وفي يدها بطاقة بريد تلوح
 بها ، ذلك أن وليم بعث برسالة مكتوبة بحذر
 وحرص يخبرنا فيها أنه وعد أن تيسر له
 قريباً « زيارة والديه » ، فأدركت أنه يعنى
 إنجلترا ، وسرني ذلك حتى لأحسست أنى
 على استعداد لأداء مثل هذه المهمة مرة
 أخرى .

ولكنى جزعت لما اقترحت كيتي شيئاً
 من هذا القبيل ، فقد وقعت عينها على ما بدا
 لها أنه إعلان غريب مثير للاهتمام في جريدة
 « بارى سوار » . وكان العمود الذى تنشر
 فيه الإعلانات الخاصة « بالمفقودين » أول
 ما يعنى به الناس في فرنسا ، فما من أحد
 إلا وله صديق أو قريب اختفى في هذه
 الحرب . وكانت جريدة « بارى سوار »
 المشايعة للألمان منذ دخولهم تنشر عدة
 مئات من هذه الإعلانات كل يوم ، غير أن
 هذا الإعلان كان مختلفاً ، فقد جاء فيه :
 « يبحث جوناثان بيرك عن أصدقائه
 ومعارفه . العنوان : المستشفى العسكرى ،
 دولان (السوم) »

وقالت كيتي بلهجة المتفكر : « هذا اسم
 إنجليزى . ومن ذا الذى سمع بفرنسى اسمه
 جوناثان ؟ سأكتب إليه » .

فقلت وقد فزعت : « كيتي ! هل تريد أن

ياسيديت بوريو ؟ يا إلهي ! إني أعرف أنك تريدني بذل معونتك ، ولكن ماذا يسع امرأة أن تصنع ؟ إنك خليفة أن تحققي قبل أن تبدئي ! » .

فقلت كيتي برقة : « إنك مخطيء يا ماستر بيرك . فإن في وسعنا أن نبليغك باريس . ومن ثم إلى فرنسا غير المحتلة — وسنفعل ! » فعاد إلى الجزع الذي كان قد زابني لما رحل عنا بسلام ولم جرى .

وأخرجت كيتي لفافة الورق السمراء التي كنت أجهل ما فيها ، والتي جاءت بها معها من باريس ، وقالت : « هذان دثاران وسيارتنا واقفة على الجانب الآخر من هذا الجدار الواطيء ، حيث تكثر الشجيرات . ووراء المقعد الخلفي مستودع للحقائب ، فادخل فيه فإنه ذو سعة ، وأغلقه وراءك ، وانتظر » .

ونظرت إلى ، وأحسبها توقعت مني اعتراضاً أو احتجاجاً ، ولكن ماذا كنت أستطيع أن أقول على مرأى ومسمع من بيرك الذي كان الأمل قد أورثه الاضطراب ؟ وكان أشق ما تكلفت في حياتي أن أعود فأجتاز أقسام المستشفى ، وأحادث المرضى كأنما لم يحدث شيء . وأقبل علينا شاب أشقر يطلع ، في الدهليز ، كأنما كان في انتظارنا وقال :

بابه اثنان من الحراس الألمانيين لم يبد عليهما حين دخلنا أنهما رأينا . وكان المكان من الداخل مظلماً قدراً مملوءاً بالحشرات . وطفنا بارجاء المستشفى ، وجعلنا نحدث الجنود ونتطلع إلى جوناثان بيرك ، ولحنا في الحديقة ضابطاً بريطانياً جالساً وحده على دكة ، وكانت بذلة الطيران التي يلبسها متغضنة حائلة اللون ، وعلى عينه المنى ضماد . فلما دنونا منه ارتدت إليه نفسه فجأة .

وقال : « لقد كنت أرجو أن تجيئنا ، ولكني لم أكن أجرؤ على الاعتماد على ذلك » فقالت كيتي : « إنك مواطني ، وإنه لما تنقزز منه النفس أت تبقى في هذا المكان القدر » .

فقال بصوت خفيض : « قد يبدو لك هذا هكذا ، ولكني متربص راصد للفرصة وإني لفي أتم صحة ، وعلى أكل استعداد للرحيل ، ومتى عرفوا ذلك فسيبعثون بي إلى السجن . ولا يكاد يكون هنا حرس ، وقد يتسنى لي أن أهرب من هنا ، ولكن الأمل ضعيف في الفرار من السجن إذا انتقلت إليه » .

خفت كيتي خطوات على الدكة ثم قالت بصوت كالمهمس :

« هل تحب أن آخذك إلى باريس ؟ » . فتعلق بيرك بيدها وهو يقول : « كيف

« أنا لورنس ميهان — وقد رأيتهما مع بيرك — وأرجو.. أن تخرجاني من هنا »
وكان بادى السقم وبدنه يرعد من فرعه إلى قدمه قفلت : « إنك محموم » .

قال : « كلا ! وليس بى إلا جرح فى ساقى . وقد كاد يبرأ ، وسأكون بخير إذا بارحت هذا المكان » .

فقالت كيتى : « إسمع . إننا لا نستطيع أن نأخذ معنا فى السيارة سوى واحد فى كل مرة ، فإذا لم يضبطنا الألمانىون عدنا إليك » ، ومضت عنه دون أن تتلفت ، فأسرعت وراءها كأتى دجاجة فزعة .

ولما بلغنا البوابة قالت كيتى بصوت عال : « انتظرى هنا ، وسأجىء بالسيارة » .
فوقفت مسمرة فى مكانى من الخوف ، وعينى عليها وهى تقف السيارة أمام الحارسين الألمانين وسألتهما بالألمانية : « فى أى وقت تفتح البوابة للزوار فى الصباح ؟ » .
فأخبرها أحدهما .

فقالت بهدوء : « قد نضطر إلى القدوم إلى هنا مرات عديدة . هل لك فى سيجارة ؟ » فتقبل منها السيجارة وأشعل عود ثقاب لسيجارتها .

وقالت بالألمانية : « أشكرك كثيراً » ، وأدارت محرك السيارة .

وهممت أن أوئبها فقالت بهدوء من غير

أن تنظر إلى : « إنما أردت أن يرى أنه ليس فى السيارة سوانا » .
« إنك آية يا كيتى ! ولكن هببه طلب أن نفتح مستودع الحقائق ؟ » .

« لقد أوصدت بابى بالمفتاح . ولو كان طلب هذا لقلت له إنى تركت المفتاح فى باريس »
ولما صار بيرك معنا بسلام فى شقتنا ، أحسست أننا وكيتى أننا متآمران متعبان ولكننا ظافران ، أما هو فكان حائل اللون متغير الوجه ، وكان وجهه يتصبب عرقاً .

وقال : « إنكما آيتان ! ولشد ما أتمنى أن يكتب مثل هذا الخط الحسن لغيرى من الجنود البريطانيين ، وهناك منهم حوالى عشرة آلاف لم يتسن لهم الخروج بعد دنكرىك ، وهم مختبئون كالوحوش فى الغابات والكهوف بشمال فرنسا . وقد نظم الألمانىون وحدة مسلحة خاصة من راكبي الموتوسيكلات للبحث عنهم واعتقالهم ، ولا سبيل إلى إنقاذهم » .

وجلسنا لحظة صامتين مكتئبين . وبعد العشاء ، لما ذهب بيرك إلى مخدعه لينام ، التفتت كيتى إلى وفى عينها نظرة من صح عزمه على أمر .

وقالت : « اسمعى يا إيتا . يجب أن تعودى إلى أمريكا ، فإنى لا أستطيع أن أقعد هنا جامدة وهذه المطاردة دائرة ،

صادق الولاء ، وقد وعد أن يبعث إلينا سراً بما يحمله إليه البريد باسم ولیم جرای .
وإنا انتهياً للذهاب إلى البيت الذي على «الشاطيء الغربى» ، وإذا بشانسيل يحمل إلينا أبناء سيئة . فقد خان الجماعة أحد رجالها فداهم الجستابو البيت الذى على الشاطيء الغربى فى الليلة السابقة ، وعرف النازيون أيضاً أمر الضيعة التى على الحدود . ففهمت وقلت : « إذن سيكونون هنا فى أية لحظة ! » .

فقال شانسيل : « كلا ! فأتما فى أمان ، فما كان هذا الحائن يعرف سوى قليلين منا . وصاحبنا الذى يعمل فى دائرة الأمن العام — وهو الذى يزودنا بتراخيص الخروج — موثوق به من الألمانين ، فهو يعرف كل ما يعرفون . وهم لم يسمعوا بكما قط » .
وكان شريكنا الذى فى دائرة الأمن العام قد حذر أصدقاءنا فخرجوا كلهم تقريباً من البيتین فى الوقت المناسب ، ولكن طريق الفرار لم يعد صالحاً بعد ذلك . وكان شانسيل نفسه على وشك الرحيل إلى المنطقة غير المحتلة . قال : « وسأبقى هناك إلى أن تطول لختي ، وأؤلف جماعة للعناية بمن نهربهم إلى ما وراء خط الحدود . وسأصل بكما بعد عودتى » .

وودعنا ، فودعتنا الشجاعة اليسيرة التى

ولا بد لى من مساعدة مواطنى على الهرب . ولكنه لا يحق لى أن أوركطك معى فى هذا » . فلبثت لحظة لا أقوى على كلام ، واستطردت كيتى فقالت : « ليست هذه شجاعة منى يا إيتا ، فإنى أخاف أن أموت ، ولكنه ما من إنسان يعرف كيف يساعد هؤلاء المساكين ، ويحق له أن يدعهم وشأنهم ، ويخذلهم . ولو أتى علمت أن الألمانين سيرموننى بالرصاص لما منعنى ذلك أن أحاول إنقاذ هؤلاء الفتيان الإنجليز » .
فقلت أخيراً : « لن أتركك أو أتخلى عنك يا كيتى . وإذا كان لا بد لك من إنقاذ الجنود ، فإن على أن أساعدك » .

وكانت المعضلة الكبرى أن نتصل بالجنود ، فاتفقنا أخيراً على أن نستخدم عمود الإعلانات عن «المفقودين» كما فعل بيرك . وخرجت كيتى فى بكرة اليوم التالى لنشر إعلان فى جريدة بارى سوار :

« يبحث ولیم جرای عن أصدقائه وأهله .
العنوان : القهوة الحديثة ، شارع روديه بباريس » .

ولم نجرؤ — كما هو بديهي — أن نستعمل أحد اسمينا أو عنواننا ، ولكن ولیم جرای كان قد نجا من أرض الاحتلال الألمانى ، وكانت كيتى تعرف صاحب المقهى الحديث ، واسمه دوران ، وهو فرنسى

« أين الملازم بيرك ؟ » .

فوثب قلبي إلى حلقى ، ولكن كيتي قالت في هدوء : « لا بد أن تكون ذا قدرة على قراءة الحواطر ، فقد كنا نجوب الأقسام باحثين عنه » .

خندق الصاغ تيبو في كيتي متفرساً فاحصاً ، ثم ارتد داخل من الباب وهو يقول : « أرجو أن تتفضلاً بالدخول في مكثي » . فلما دخلنا أومأ إلينا أن نقتعد ثم راح يتمشى في الحجرة ببطء ، وكان الصمت والقلق مما لا يطاق . وأخيراً وقف أمامنا .

وقال : « لقد تحريت تحرياً دقيقاً ، فأنت يا سيدة بوريو إنجليزية مولداً ، فليس يدهشني إذن أن يهرب أحد الأسرى البريطانيين القليلين هنا عقب زيارتك . وأنا لست بالنبي ياسيدة بوريو ، ومن الجلي أنك ساعدت الملازم بيرك على الفرار . ومن واجبي أن أسلمك إلى السلطات الألمانية ، فإني جندي وعادتي أن أطيع الأوامر » . وأمسك لحظة ، وكان قلبي ينحرق خفقاً شديداً .

ثم قال ببطء : « ولكني لست جندياً فحسب ياسيديتي » ، فإني فرنسي أيضاً ، وهذا هو السبب في أنني لم أبلغ السلطات إلى الآن خبر اختفاء الملازم بيرك » ثم صارت نبراته حادة كأنما هو يصدر أمراً .

كان وجوده ينفثها فينا . وكنا نسمع الملازم بيرك يقطع غرفة النوم جيئة وذهوباً . وكان إنقاذه أكبر ما يواجهنا من المشاكل العاجلة . وقالت كيتي : « ليس ثم سوى وسيلة واحدة يا إيتا . غداً نبحث عن فلاح فرنسي يعيش على الحدود ويقبل أن يهرب بيرك » ، ثم اعترضت على نفسها فقالت : « لا نستطيع أن نفعل هذا غداً ، فإن علينا أن نأتي بلورنس ميهان » .

فصحت بها : « كيتي ! إنك لا تتوين أن تجيئي به أيضاً ؟ » .

فنظرت إلى مستغربة وقالت : « لا أحيى به إلى هنا ؟ ألسنا قد وعدنا ؟ » .

وكانت رحلتنا الثانية إلى دولان سريعة ، وكان ميهان راقداً في فراشه وقد جهده المرض ، والتعت عيناه حين رأنا ، ولكنه كان أذكى من أن يصدر عنه ما يشي بأنه يعرفنا . ووقفت كيتي إلى جانب السرير التالي لسريره ثم خرجت بي إلى الدهليز . وبينما كنا نمر بمكتب المستشفى فتح باب ، واعترض طريقنا صاغ فرنسي .

وقال : « أنا الصاغ تيبو ، الموكل بإدارة هذا المكان . وأعتقد أنكما شرفتمانا بزيارة سابقة » . قال هذا على مهل ، ثم سألنا فجأة : « فهل لكما أن تتفضلاً فتخبراني

إلا أن أضحك مثلها . وهكذا لبشنا نحن
الاثنين على جانب الطريق تفهقه في أرض
يندر أن يضحك فيها الآن أحد .

ولما بلغنا البيت وجد ميهان صعوبة
في الخروج من السيارة ، ثم راح يطلع
معتمداً علينا .

وطلع علينا بيرك من غرفة النوم وهو
يسأل : « هل كل شيء على ما يرام ؟ »
وهوى ميهان إلى الأرض ، وارتدى
عليها لا يتحرك ، فأنحنى عليه بيرك ثم قال :
« لقد انتفض جرحه » .

والواقع أن إحدى ساقى السراويل الذي
يرتديه ميهان كانت مغمورة بالدم ، وكانت
تسقط منه قطرات كبيرة على الأرض .

فقال كيتي بلهجة الأمر : « اطلبوا
طبيباً بالتليفون » . ثم عادت تقول : « كلا !
لا نستطيع أن ندعو طبيباً . . . فهاتوا
فوطاً » .

وجلجل جرس الباب وكان صوته
عالياً ملحاً .

فوقفنا كأننا تمائيل ، وعاد الجرس
يصلصل .

وقالت كيتي بلهجة القانط : « لا فائدة !
فما نستطيع أن نخفي هذا . إذهي يا إيتا
وافتحى الباب » .

« إن عليكم أن تغادرا هذا المستشفى
حالا ولا تعودا إليه . ولا يسعني إلا أن
أطلب منكما وعداً رسمياً أن لا تكررا
ما فعلتما ، فإن مثل هذا التكرير يكون على
الأرجح ويلا عليكم . ونصيحتي لكم أن
تنسوا هذه الحادثة ، وأنا واثق أنني أنا لن
أذكرها » .

وكنت جالسة معتدلة كالعصا على
الكرسي ، وقد صعقت من التحول الذي
حدث على غير انتظار . ونهضت كيتي وقالت :
« أشكرك يا حضرة الصاغ » ، ومدت
إليه يدها ! « وإني لسعيدة جداً بأن أقابل
فرنسياً صميما » .

فتناول الصاغ تيبو يدها وقال بلهجة
جافة : « ساحماني إذا كنت أوتر الحيلة
وأرافقكما إلى سيارتكما » .

وقطعنا عدة كيلومترات من دولان قبل
أن أجد لسانى ، ثم قلت : « لم يبق إلا أن
تنسى أمر ميهان المسكين . فما نستطيع أن
نعود بعد هذا » .

فتبسمت كيتي وقالت : « لقد ناولت
ميهان رقعة ونحن واقفان إلى جانب السرير
الآخر . وهو الآن في مستودع الخرائب » .

فارتسم على وجهى ما لم تستطع عليه
صبراً ، وراحت تضحك ضحكا شديداً ، حتى
لقد اضطرت أن تقف السيارة . ولم يسعني

سيكونان بحير .

فرأيت دموع الفرح في عيني كيتي .
وكنا قبل ساعات قليلة قد وطننا النفس على
اليأس .

وفي اليوم التالي جاء إلينا إميل ، غلام
دوران يحمل رسائل باسم وليم جراي
بعنوان المقهى الحديث ، ففضت كيتي
إحداها فإذا بها خالية إلا من هذا العنوان :

ب . و . ستو

١٢ شارع المحطة . ريمز

قللت : « إن هذا يبدو لي مريباً » .
فقلت كيتي تخاطب بيرك : « إن إيتا
سترى من الآن فصاعداً أن يد الجستابو
وراء كل رسالة من هذه » .

وكانت الرسالة الثانية مكتوبة بالفرنسية .

« سيدي العزيز

«إني قسيس أبرشية كوني شى سير كوني شى ،
وقد كتبت إليك إجابة لرجاء بعض أهل
الأبرشية الذين يرون فيك ، على ما يظهر ،
صديقاً قديماً ، وهم يرون أن في وسعى أن
أتصل بكم وأنا مطمئن في أمر على جانب
عظيم من الأهمية للطائفة .

« إن بناء كنيستنا يحتاج إلى إصلاحات
عاجلة ، وإلا تقوض هذا الأثر الجميل من
آثار القرون الوسطى . وهي كارثة

وما كرهت في حياتي عملاً أعمله كما
كوهت هذا الذى كلفته ، على أن مخاوفنا
لم يكن لها داع ، فقد كان الذى دخل علينا
هو هنرى بوريو زوج كيتي ، وكان
لا يفوته أن يزور كيتي كلما جاء إلى باريس .
وكانت زيارته في هذه المرة نعمة من الله ، فقد
تولى الأمر كله بعد أن أفاق من الدهشة .
قدما بالتليفون طبيباً يثق به ثقة تامة ، فحضر
بعد خمس دقائق . ولم يمض سوى ربع
ساعة حتى كان ميهان معصوب الساق
مضمود الجرح راقداً في السرير . ولكن
الطبيب هز رأسه هزة القلق على مريضه
وقال : « إن بجرحه قيحاً خبيثاً ، ولكنى
سأفعل كل ما يسعنى » .

وبعد أن انصرف الطبيب حل لنا هنرى
بقي من المشكل فقال : « إن لصديقي
تيسيه في ليورن كرامة تمتد إلى ما وراء
خط الحدود وفي وسعه أن يهرب هذين
الشابين . ولكنه لا بد من كلفة طفيفه
— ٥٠ فرنكا عن كل واحد — يأخذها
الشاويشيه الألمانىون » ، وابتسم : « ويظهر
أن أبناء هذا « الشعب السيد » يطيب لهم
أن يكسبوا قليلاً من حين إلى حين .

« وأعرف أيضاً رجلاً في دائرة الأمن
العام يستطيع أن يخلع أسماء فرنسية على
صدقاتكم الإنجليز ، فلا تقلقا ، فإن الشابين

رأيها ، وهو صواب ، أنه لابد أن يكون هناك اكتاب مفتوح لإصلاح الكنيسة وترميمها ، حتى إذا دار تحقيق بدت رسائله التي يطلب فيها للمال بريئة . وقد عادت كيكي جذلة مبتهجة ، وخرجنا من فورنا لمقابلة الأب كريستيان .

فاقترح أن نتحدث في مسكنه وراء الكنيسة ، ومضى بنا من الحديقة إلى غرفة صغيرة قريبة السقف ، وأخبرنا أن هناك ألف جندي إنجليزي على الأقل محتبئين في غابات « كوني سي كونس » ، وأنه على اتصال دائم بهم .

قال : « ولكني لا أعتقد أن في وسعهم أن يبقوا طويلا ، فإنهم يتضورون جوعاً وقواهم منهكة ، والجماعة هناك تعطيهم كل ما تستغنى عنه من طعام وثياب ، ولكن الجراية المقررة يسيرة والتدقيق شديد ، فلو أنها أعطتهم كل ما عندها لما كان كافياً . وفي وسعي أن أحصل لهم على بطاقات شخصية وأصحهم إلى باريس ، كل بضعة رجال مرة ، إذا تكفلتم بهم بعد ذلك ، فهل يسعكم هذا ؟ » .

فقالت كيكي : « إن هذا يسعنا على التحقيق » ، وأخبرته بطريق الفرار من باريس . وأنه سيستخدم بعد حوالى أسبوع . فأغمض القسيس عينيه هنيهة ثم قال :

متوقعة في أى يوم ، ولا معوض لها ، وأخلق حينئذ أن نفقد مالا مرد له من كل قيم ثمين . وقد حصلت على إذن من الكنيسة والسلطات المحلية بإجراء الإصلاح .

« فرجائي إليك ياسيدى العزيز أن تجربنى فوراً متى وأين نستطيع أن نلتقى للبحث في تنظيم أمر الاكتاب وتوسيع نطاقه ؟ وأسأل الله أن يبارك فيك » .

المخلص

الأب كريستيان رافيه

قلت : « ليس هذا إلا طالب مال » . فكادت كيكي تصرخ وهي تقول : « إيتا ! إن الرسالة موجهة إلى وليم جراى رداً على إعلاننا وقد كتبت بحيث نفهمها نحن ولا يفهمها سوانا . تأمل قوله : « إن بعض أهل الأبرشية يرون فيكم على ما يظهر صديقاً قديماً » ، فلا بد أن يكون على اتصال ببعض الرجال في وحدة وليم جراى . ثم انظرى قوله : « وهم يرون أن في وسعي أن أتصل بكم وأنا مطمئن » ، وقوله : « كارثة متوقعة في أى يوم » ، ومعنى هذا بعبارة أخرى هو أن « الطائفة » قد يعرف أمرها ويقبض عليها » .

واتفقنا على أن الرسالة عليها مسحة الصدق ، وراجعت كيكي اسم الأب كريستيان رافيه في مكتب اسقف باريس . وكان

وما زلت حياً أرزق . وأحسبني قد فزت
بأكثر من حظي من الحياة ، فلن تصيبني
خسارة » .

وبادرت كيتي إلى الكتابة إلى الأب
كريستيان تبلغه أن كل شيء قد أعد لجمع
الاكتتابات ، فجاء بعد أيام قليلة إلى الشقة
ومعه أربعة من الجنود ، وبعد أن زودوا
بتراخيص السفر ، استقلوا قطار المساء إلى
ليورن .

وكان على تيسيه أن يبلغنا خبر وصولهم
سالمين ، ولكن يومين مضيا دون أن نتلقى
منه نبأ ، نخفنا أن يكون قد مسهم سوء ،
وإذا بتيسيه نفسه يدخل علينا ويقول لنا
في صراحة تامة :

« إنكما تخطئان خطأ فاحشاً . وأرجو
أن لا تتركاهؤلاء الجنود في المستقبل
يسافرون وحدهم بغير رفيق حاضر الدهن
يجيب عنهم بالفرنسية » .

وتبين أن الجنود الإنجليز الأربعة إنما
نجوا من الاعتقال بأعجوبة ، وذلك أن
حراس القطار وجدوا وهم يفحصون أوراق
الركاب ، أن مع هؤلاء الأربعة تراخيص
رسمية ، ولكنهم لا يتكلمون الفرنسية ،
فلولا أن الركاب الفرنسيين تدخلوا
واعترضوا اعتراضاً شديداً على ما هم به
الحراس ، لأنزلوا من القطار وسيقوا إلى

« لكأني بكما صلاة تقبلها الله ، ودعاء
استجاب له » .

وأبلّ لورنس ميهان إبلا لا عجبياً بعد أن
تولى الطبيب علاجه ، وأصبح في طوقه
أن يسافر بعد قليل ، وقلنا نرسله مع بيرك .
كان صديق هنري في دائرة الأمن العام قد
زودنا بعدد كبير من التراخيص ، ووكل
إلينا كتابة الأسماء والبيانات الأخرى ،
ولكن الصحف أعلنت ذات صباح أن
الحكم بالإعدام سيكون جزاء من يساعد
جنوداً بريطانيين على الفرار .

فقلت كيتي : « يجب أن أذهب إلى
ليورن وأقابل تيسيه فوراً ، فإني أخشى أن
يخفيه هذا الأمر فيكف عن مساعدتنا » .
ولما كان عندنا ترخيصان لصاحبينا
اللاجئين عندنا ، فقد رأيت كيتي أن
تستعجبهما ، وعادت وكلها ثناء على المسيو
تيسيه .

قلت : « قد تخطى بيرك وميهان الحدود
بسلام ، وإن المسيو تيسيه لآية ، وقد
ذكرته بالأمر الجديد الذي يقضى بالإعدام
ما زاد على أن بصق ، ثم قال : « لقد
شهدت الحرب الماضية في سنة ١٩١٤ إلى
١٩١٨ ، وقد كان من الممكن ألف مرة
أن أقتل ، والآن مرت بي حرب ثانية ،

قالت كيتي : « لا بد أن يكون الله قد ساقك إلينا مرة أخرى » .
وقد ظلت كلمة كيتي عالقة بذهني ، فقد ساعفنا الحظ مرة بعد مرة . فهل كان ذلك كله مرجعه إلى الحظ ؟ أم هي يد الله معنا توفقنا ؟

وصار لنا الآن طريق تهريب لاجئين المنطقة غير المحتلة فحسب ، بل على طول الطريق إلى إنجلترا بعد ذلك .

فلما كان شهر نوفمبر ، كنا قد أرسلنا أكثر من مائة إنجليزى يرافقهم مثل عددهم من الفرنسيين . وكان العمل يجرى بدقة الساعة ، وألفناه حتى لقد كدنا ننسى أننا نركب مركباً خطراً ، ولكن إدراك ذلك لم يكن بعيداً

وكنا في أكتوبر قد بدأنا نغاني مصاعب مالية من جراء هذا التهريب بالجملة ، فقد كانت نفقات السفر ، مضافة إليها خمسون فرنكا على كل رجل يجتاز الحدود ، قد بلغت مبلغاً جسيماً . على أن إطعام الجنود وهم في باريس كان أكثر كلفة ، فما كان عندنا سوى ثلاث بطاقات لطعامنا ، وكثير ما كان من المستحيل أن نحصل على مقادير الطعام التي نحتاجها إليها البطاقات قانوناً ، فكننا نلجأ إلى السوق السوداء وندفع عشرة

السجن ، ولكنهم نجوا ولما يكادوا .
فتهدت كيتي وقالت : « وما ذا بالله نستطيع أن نصنع ؟ من أين أحجى بمن يرافقونهم ؟ » .

وبعد نصف ساعة من انصراف المسيو تيسييه أخبرتنا مارجو أن زائراً آخر يطلب مقابلتنا واسمه المسيو كوريبييه .
قالت كيتي وقد استرابت : « لا أعرفه . وما ذا ينبغي ؟ » .

ولم تجب مارجو لأن المسيو كوريبييه فتح الباب ودخل ، وكان ظاهره يدل على أنه طبيب فرنسى — لحية سوداء غير منتظمة ، ونظارات سمكه الإطار . فحدثنا في وجهه . وقال هو : « ياسيدتى العزيزتين ، إن من دواعى سرورى أنكما لم تعرفانى فصحنا معاً : « شانسيل ! » .

وكان شانسيل يعمل الآن مع جماعة جديدة تهرب إلى إنجلترا كل فرنسى يريد أن يحارب مع ديجول . وقد جاء يدعونا إلى العمل معه ، فشرحت له كيتي ما نحن فيه ، فسرعان ما وجد الوسيلة إلى التوفيق بين الأمرين .

وقال : « ليس أسهل من ذلك . وما عليكما إلا أن تخبرانى كلما كان عندكم إنجليز تريدون إرسالهم ، فأعد مثل عددهم من الفرنسيين الزاهبين للحاق بديجول » .

هذا الرجل اسم كيتي ؟ إن إعلاننا لم يذكر
إلا اسم وليم جراي .

يجب أن أهرب ! وعسى أن أستطيع
الدخول في المنطقة غير المحتلة . ولكن
ما العمل حين تعود كيتي فلا تجدني ؟ وبدأت
نفسى تثوب إلى . ألسنا قد نجونا من
المخاطر من قبل ؟

وذهبت إلى مطعم صغير على مقربة من
مقهى دوران ، وأمرت إميل أن يسر إلى
المسيو دوران أن يوافيني .

جاء المسيو دوران على الفور .
فسألته : « هل أعطيت هذا المستر ستو
عنواننا ؟ » .

قال : « كلا على التحقيق ! فقد أمرتني
السيدة كيتي أن لا أفضي به إلى أحد . وما
سأل الرجل إلا عن وليم جراي فبعثت
بإميل إليك » ، خلصت أنفاسي : « وثقي
ياسيدتي أني لست بالغبي كما يبدو علي ، وقد
قلت له إنني لا أعرف أي رجل باسم وليم
جراي ، وأشارت عليه بأن يقعد ، فإذا
جاء من يدعي وليم جراي يسأل عن بريده
عرفته به » .

فسألت : « وما رأيك في الرجل يامسيو
دوران ؟ » .

قال : « فرنسيته ليست رديئة ... ليست
كفرنسية الإنجليزى تماماً ... وقد قال

أضعاف السعر القانوني أو عشرين ضعفاً .
هنا كان الاعتراض أو الاحتجاج على هذه
الأسعار الفاحشة ليؤدي إلا لقطع هذا
المورد اليسير .

وكانت كيتي تعرف بعض الأسر الغنية
في المنطقة الحرة ، ولا تشك في أنها تخف
إلى النجدة ، ولكنها ما كانت تستطيع أن
تكتب إليها ، فلا مفر من السفر إليها .
فسألتها : « كم تبقيين هناك ؟ » وحاولت
بابتسامة أن أستر ما شعرت به من الخوف
من الوحدة .

قالت : « أسبوعين أو ثلاثة لا تقلقي
يا إيتا ... وإذا حدث شيء فإن في وسعك
أن تلجئي إلى شانسيل » .

وفي أول أسبوع من غياب كيتي بعث
الرب الأب كريستيان بثلاث جماعات ،
فحولتهم إلى رجال شانسيل ، وبعد نصف
ساعة من رحيل الجماعة الثالثة ، أقبل
إميل ، غلام دوران صاحب المقهى ، يسأل
عن كيتي وقال : « إن المسيو دوران يقول
إن في المقهى رجلاً اسمه المستر ستو ، وإنه
يريد أن يتحدث إليها ياسيدتي » .

« المستر ستو » هو التوقيع الذي
قرأناه في إحدى الرسائل التي تلقيناها رداً
على إعلاننا في جريدة « باري سوار » .
فلبثت لحظة كالمفاجعة . كيف عرف

فقد كان لا بد أن أرقب ما يحدث لأطمئن إذا استطعت .

وأقبلت سيارة ألمانية رسمية ووثب منها ثلاثة دخلوا المقهى ، وما عتموا أن خرجوا ومعهم رجل آخر كان اثنان منهم يسكنانه من ذراعيه ، فهبط قلبي في صدري ، فقدم كان الظاهر أننا أخطأنا .

ولكنهم ما خرجوا إلى الطريق حتى انطلقوا يضحكون ، واستقلوا السيارة والمستر ستو لا يزال يضحك ، ويقدم للآخرين سجاير من علبة أيقنت حين رأيتهما أنها ألمانية .

وحدث بعد بضعة أيام أن حضر إلى الشقة المسيو دوران ، وفي يده جريدة ، وفي وجهه آيات الغضب المتلهب ، وصاح : « هل جنت ؟ »

فقرأت الإعلان الذي كان يشير إليه بأصبع مرعش .

« ولیم جرای (بدنكر سابقاً) يبحث عن أصدقائه .

« العنوان : مقهى دوران ، شارع روديه ، باريس . »

فقلت له : « يامسيو دوران . نحن لم نبعث بهذا الإعلان إلى الجريدة ، ولم نكلفها أن تكرر إعلاننا . »

إنه يخاف أن يتكلم بالإنجليزية ، وإن كان صوته خفيضاً جداً حتى يستحيل . . . » ، وأمسك فجأة وقد فغر فاه ثم صاح : « يا للشيطان ! تالله ما أغباني ! لقد أشعل سيجارة وهو يتكلم ، وهي من النوع الذي يوزعونه على الجنود الألمانين ! » .

فتناولت يده فوق المنضدة وقلت : « تشدد يا مسيو دوران ، إن المستر ستو من رجال الجستابو . »

فتغير وجهه وامتنع وقال : « وماذا أصنع الآن ؟ ماذا عسى أن يصيبنى ؟ » . قلت : « إن معي تراخيص سفر ، ففي وسعك أن تذهب الآن إلى المحطة ، وتستقل القطار إلى المنطقة غير المحتلة . »

فأنت وقال : « كلا ! زوجتي ، وأولادي ! كل ما أملك هنا » ، واربذ وجهه كأنما يعالج أمراً معضلاً ، ثم انفرجت أساريره عن ابتسامة عريضة وقال : « توجد وسيلة للخروج من المأزق —

وسيلة جميلة — سأدق التليفون للجستابو في ديوانهم وأخبرهم أن في مقهى إنجليزي مريباً ، فلا يمكن أن يستريبوا بي حينئذ . » وما كاد ينصرف حتى استولى على الخوف

من أن نكون قد أخطأنا . ولنفرض أن المستر ستو كان جندياً إنجليزياً صمماً ؟ ومضيت إلى المقهى وقعدت في الشرفة ،

فنظر إلى متردداً وسأل : « إذنت من فعل هذا ؟ »

قلت ، وأنا على يقين جازم : « الجستابو . وقد أرادوا أن يعرفوا إلى من تذهب حين تقرأه » .

فأعتم غماً شديداً وقال : « يا إلهي ! ماذا صنعت ؟ ماذا أستطيع أن أصنع الآن ؟ » قلت : « لا شيء ! إذا كانوا قد تبعوك إلى هنا ، فقد وقع المذخور . وإنك لفرنسي طيب يا مسيو دوران ، وأنا واثقة أنك لن تسلم إلى الجستابو ما عسى أن يرد إليك من رسائل باسم وليم جراي » .

وقضيت نهاري متوجسة ويدي على قلبي ، فلما كان الليل فتشت الشقة مستقصية ، تبحث في كل رف ودرج ، ولم أدع شيئاً يمكن أن يتخذ قرينة أو دليلاً إلا أحرقته ، وبينما كنت أفطر في صباح اليوم التالي دق جرس الباب .

ووقف اثنان في الردهة .

« أين السيدة بوريو ؟ »

قلت : « في تور » . فقد كان لا ينبغي لي أن أقول إنها خرجت من المنطقة المحتلة . « ومتى تعود ؟ »

« لماذا تسألني هذه الأسئلة ؟ »

فأخرج الرجل شارة وقال : « البوليس »

السرى الألماني » .

وكان المنظر اسبب ما ، على غير ما كنت أشفق أن يكون ، ولقد سلخت خمسة شهور في جزع من مثل هذه اللحظة ، فلما جاءت إذا بي ساكنة ، وإذا الموقف خلاف ما كنت أتوقع ، وليس فيه أكثر من رجلين في ثياب مدنية ومعهما ملفان ، وهما واقفان في أدب يساري كأنهما من التجار الجوابين .

وكان الرجلان يعتقدان أنني لا أعرف الألمانية فقال أحدهما لصاحبه : « لقد خرجت الإنجليزية ، فلا تبرح المكان ، ورد على التليفون دائماً » ، والتفت إلى ، وعاد إلى الكلام بالفرنسية : « تعالى أنت معي ، وأعدى حقيرة وضعي فيها ملابس دافئة » .

فدخلت غرفتي وشرعت أضع أشياء في حقيرة ، وكنت أفكر جاهدة ، وأنا أتناول الأشياء ، في وسيلة لتحذير غيري ، فقد كان الأب كريستيان سيصل عند الظهر ومن المحتمل أن يحضر شانسيل في أية لحظة .

ولما أخذنا نزل ببطء في « المصعد » ، رجوت أن تقابل البوابة أو أمينة البيت ، ولكنني لم أرها قط .

ولما بلغنا ديوان الجستابو أدخلت غرفة جلس فيها رجلان إلى مكثين ، وكان

أحدهما يرتدى بذلة عسكرية — عرفت فيما بعد أن اسمه اليوزباشى بيتش — أما الآخر فاسمه الدكتور هاجير ، وهو رجل فأرى الوجه صغير فى ثياب مدنية ، على هيئة معلمى المدارس ، وكان يتكلم الإنجليزية بصوت خفيض ولهجة رقيقة .

وقال ملاطفاً : « ياسيدة شير ، إننا لا نحب أن نضطر أن نسجن إحدى رعايا بلادك العظيمة ، فإذا كنت امرأة عاقلة ، فإنك خليقة أن تخبرينا فى صراحة بكل ما حدث . ونحن نعرف معظمه على كل حال ونعرف أن السيدة بوريو كانت تعمل تحت ستار عملها فى نادى الجنود ، فتهرب الجنود الإنجليز إلى ما وراء الحدود . وكل ما نريد أن نعرفه منك هو بعض التفاصيل لتدوينها فى السجلات . ومن يدري ؟ فقد توضحين بعض الظروف المخففة وبذلك تساعدن صديقتك » .

والثفت اليوزباشى بيتش إلى الدكتور هاجير وهمس بصوت سمعته : « امضى فى سبيلك ، وجرب أساليبك الإنسانية ، إذا شئت ، ولكن متى وجدت أن وسائلك العاطفية السخيفة لا تبلغك شيئاً ، فأنا الضامن أن أحملها على الكلام » . ونهض وخرج .

وكان على الحائط ساعة كهربائية ، وقد أرتنى أن الأب كريستيان سيكون على باب الشقة بعد قليل ، ويدق الجرس ويصيح جذلاً كعادته : « معى بضعة شبان جياع . فهل أدخل بهم ليتعدوا ؟ » .

ويدرك بعد الأوان أن الذى يفتح له الباب رجل غريب .

وكان الدكتور هاجير يلايننى تارة

وومن الغريب أن العصر الذى كان يستولى على نفسى فى أحوال كثيرة إذا خطر لى خاطر الاعتقال ، لم يعد له وجود ، وألفت نفسى أفكر بسرعة وسهولة . فقلت لنفسى إن مداهمة الشقة وسؤالى ، ليسا دليلين على أن الألمان قد وقعوا على بينة أو عرفوا أخباراً ، وإنما هم يريدون أن يحصلوا على ذلك منى ، فاستقر عزمى على

وقال ملاطفاً : « ياسيدة شير ، إننا لا نحب أن نضطر أن نسجن إحدى رعايا بلادك العظيمة ، فإذا كنت امرأة عاقلة ، فإنك خليقة أن تخبرينا فى صراحة بكل ما حدث . ونحن نعرف معظمه على كل حال ونعرف أن السيدة بوريو كانت تعمل تحت ستار عملها فى نادى الجنود ، فتهرب الجنود الإنجليز إلى ما وراء الحدود . وكل ما نريد أن نعرفه منك هو بعض التفاصيل لتدوينها فى السجلات . ومن يدري ؟ فقد توضحين بعض الظروف المخففة وبذلك تساعدن صديقتك » .

وومن الغريب أن العصر الذى كان يستولى على نفسى فى أحوال كثيرة إذا خطر لى خاطر الاعتقال ، لم يعد له وجود ، وألفت نفسى أفكر بسرعة وسهولة . فقلت لنفسى إن مداهمة الشقة وسؤالى ، ليسا دليلين على أن الألمان قد وقعوا على بينة أو عرفوا أخباراً ، وإنما هم يريدون أن يحصلوا على ذلك منى ، فاستقر عزمى على

دخل ، فكفوا عن سؤالنا في الساعة السادسة ،
ودعا الدكتور هاجير أحد الشرط وقال له :
« ستبقى المرأة رهن التحقيق » .

وقضيت أسبوعين كنت فيهما نزيلة
السجن الألماني الحربى ، أعانى الملل والجوع
وسوء الحال ثم دعيت مرتين فى الأسبوعين
التاليين إلى مكتب الدكتور هاجير ، وقذفت
بمئات من الأسئلة والتهم ، فلم أنزعج
عن الإنكار ، وإذا بالدكتور هاجير
يخبرنى فى ١٤ ديسمبر بلهجة ودية أنه
سيفرج عنى . ودهشت واستربت ، وخطر
لى أن هذه حيلة نازية ، ولكنى تسلمت
ورقة الإفراج عنى المختومة وخرجت من
السجن إلى الهواء الحر .

ولم يبد على السيدة بيجار ، لما طرقت
بابها أنها عرفتنى ، ثم ذرفت الدمع وهى
تقول : « يا إلهى ! ماذا فعلوا بك يا سيدة
شير ؟ » . وأخبرتني أن كيتى وشانسيل
لم يحضرا إلى الشقة ، وأنها لم ترهنى
بوريو ، فلا بد أنه عاد سالماً إلى المنطقة غير
المحتلة ، وقالت إنها رأت من وراء بابها رجال
الجستابو يقبضون على الأب كريستيان ،
وكان قد جاء وحده ، ولم يكن معه أحد من
الجنود ، وألقى القبض أيضاً على مارجو ثم
أطلق سراحها ، فرجعت إلى أهلها فى بريتانى .
ولما دخلت الشقة وألفيتنى فيها وحدى ،

ويتوعدنى تارة ، ثم صار كالمعلم إذا احتدم
غيطه لأن تلاميذه أذكى منه وأخبث .
فبدأت استعيد شجاعتي وقوة قلبى .

ودق التليفون بعد الساعة الثانية عشرة
بقليل ، فرفع الدكتور هاجير السماعة
وأنصت هنيئة ، ونظر إلى نظرة المنتصر .
وقال : « هاته على الفور » ، ثم أصلح خطاه
بسرعة وقال : « بل ابقى أنت فقد يجيء
زوار آخرون ، وسأبعث إليك بمن يحضره » .

وأدار وجهه إلى وعلى فمه ابتسامة الرضى
وقال : « ألم تلاحظى قط ياسيدة شير
أنه إذا انقطع عقد وسقطت إحدى الحبات
فإن الأخريات يتبعنها لا محالة ؟ » .

ولما أدخل الأب كريستيان إلى الغرفة
قال : « كيف حالك ياسيدة شير ؟ » .

فسأله هاجير : « إذن أنت تعرفها » .

فقال الأب كريستيان : « طبعاً لقد

كنت أريد زيارة السيدة بوريو التى

تساعدنى على ترميم الكنيسة فقبض على ،

ولست أدري فم كل هذا ؟ » . وكان هذا كل

ما أحتاج أن أعرفه ، فقد أنكر كل شيء .

وفى خلال الساعات التالية ، توالى علينا

بالأسئلة ، معا أحياناً ، وعلى حدة أحياناً ،

وكانوا يحاولون أن يوقعونا فى تناقض ،

ولكننا أصررنا على أبسط تأويل لعلاقتنا

وهو الذى ألقى به الأب كريستيان لما

إليه يبرود ، كَأَنِّي لَا أعرفه ، ولما حاذيته همست . « لا تظهر أنك تعرفني ، فإن ورائي عيناً عليّ » . وأسرعت إلى الزاوية ثم تلفت ، فلم أر مطاردي ، ولكن جمعاً صغيراً كان قد احتشد عند مدخل النفق ، وسمعت صفارة بوليس .

في تلك الليلة زارني الجستابو مرة أخرى في الشقة ! وقبضوا عليّ « لاستجوابي » ، وعدت ، مرة أخرى ، إلى مواجهة الدكتور هاجير في ديوان الجستابو . وقال : « انتهت المهزلة . وقد قبضنا على كوريبيه عصر اليوم ، شكراً لك ، ياسيدة شير ، وقبض على السيدة بوريو في بوردو قبل ساعتين » . ولاحظت بارتياح أنه لم يذكر اسم شانسيل الحقيقي ، ولكن شانسيل لم يبق له في نفسي محل حين قال إن كيتر اعتقلت . إذن أنشبو فيها أظفارهم أخيراً !

وكان التحقيق معي في هذه المرة مختلفاً جداً عنه فيما سبق . فتمد دعوى كاتب لتدوين كل ما أقول ، ليكون ما يدون هو المحضر الرسمي الذي يحفظ في سجلات المحكمة . وقد أصررت على الإنكار البات . ولما قدمت إلى أقوال آخر الأمر مكتوبة بالآلة الكاتبة لأوقعها ، قرأتها بعناية مخافة العبث بما قلت ، وكانت تملأ عشر صفحات ، ولكنني وجدت أن ما سطر هو الذي

جعلت أتنقل بين الغرف ، وأضيء النور وأطفئه ، وأجرب الماء الساخن ، كأنما أريد أن أستوثق من أنني سأفوز مرة أخرى بمنعته .

ثم دق جرس الباب ، ووقف في مدخله الدكتور هاجير ، وقال بأرق صوت إنه جاء ليرى هل ترك رجاله الشقة على حد من النظام ؟ وفحص كل غرفة وكل خزانة ، حتى صندوق الثلج نظر فيه ، ثم انصرف بعد قليل ، ونصح لي بلهجة العطف أن أعود إلى أمريكا ، وقال : « وأقنعى صديقتك السيدة بوريو بأن تذهب معك ، فقد قضينا على جماعتها ، وختمت القضية ، ولكننا قد نضطر أن نكون أقسى إذا بقيت هنا وارتكبت جريمة أخرى » .

إذن كانت حريقي وهماً ، وما أطلقوا سراحي إلا ليستخدموني في إيقاع كيتر ! وكنت في الأيام التالية لأذهب إلى مكان ما ، إلا أحسست بالذي يتعقبني ويدور معي حيث أدور ، ثم رأيت ذات يوم شانسيل خارجاً من مدخل نفق مقبلاً عليّ .

وكان أول ما خالجنى هو السرور : « إذن هو لا يزال طليقاً ! » . ثم قلت لنفسي : « لا ينبغي أن أظهر أنني أعرفه » فقد كان الذي يتعقبني على مسافة قصيرة خلفي ، ورائي شانسيل وابتسم ، فنظرت

ولم يداخلى شك فى أن التى فعلت هذا هى كيتى التى لا يثنىها شىء . وما أكثر ما رأيته تتمشى فى الغرفة وتفتح نافذة بعد أخرى وهى تقول : « إن الهواء جيبس . وأنا أحس كأنى فى سجن ! » هذه هى كيتى التى تحب الهواء والحرية ! وعلمت فيما بعد أن صحتها تداغت قبل أن ينتهى الشهر فنقلت إلى مستشفى السجن .

وبعد ذلك بقليل دعيت إلى مكتب مأمور السجن حيث وجدت الدكتور هاجير ينتظرنى . فناولنى وثيقة فى خمس عشر صفحة وهو يقول : « لقد جئت لأحذرك للمرة الأخيرة . فهل تودين أن تقرأى اعتراف السيدة بوريو ؟ » .

فعبرتها بسرعة ، وكانت كل فقرة تبدأ بهذه العبارة : « أعترف . . . » ، وكانت تحتوى على بيان شامل لأعمالنا . فصعقت . كيف قبلت كيتى أن تفعل هذا ؟

وقال الدكتور هاجير بلهجة المنتظر : « أرايت الآن ؟ فما رأيك فى الاعتراف ؟ » فلم أقل شيئاً فمضى هو يقول : « تعالى يا سيدة شير ، إن هذه سخافة . وكل ما تجنيه هو أن تستثير غضب المحكمة ، ولست أراعى فى هذا سوى خيرك » .

وكان خيراً للدكتور هاجير أن يهمل الجملة الأخيرة ، فقلت ببساطة : « ليس عندي

نظقت به ، فكشبت اسمى فى ذيل كل صفحة . ودعى حارس ليذهب بى إلى السجن ، وقال لى الدكتور هاجير بلهجة فظة قاسية وأنا ذاهبة : « سيمضى شهران أو ثلاثة شهور قبل أن تقدمى إلى المحاكمة يا سيدة شير ، وليس هذا بالزمن الطويل ، ولهذا أنصح لك بأن تهيأى لما هو مقبل ، واعلمى أن للمحكمة الحق فى الحكم بالإعدام فى الجريمة التى ارتكبتها ، ومع السلامة يا سيدة شير ! » وانحنى لى وأنا خارجة وقد ابتسم ابتسامة كشفت عن أنيابه .

وجاءنى أول خبر عن كيتى عفواً من رجال السجن أنفسهم فى خلال الشهر الثانى من اعتقالى . ذلك أن السجناء جاءنا ذات ليلة بالقهوة والحبز ، ولكنه بدلاً من أن يسلمنا جرايتنا اليومية من الدهن دفع إلينا إعلاناً يقول :

« سيحرم السجناء جرايتهم اليومية من الدهن اليوم عقاباً لهم على ما قامت به من محاولة الهرب امرأة إنجليزية ، فرنسية بالزواج ، متهمة بمساعدة الجنود الإنجليز على الفرار من فرنسا . وقد أخفقت محاولتها وحكم عليها بالسجن الانفرادى لمدة ثلاثين يوماً . وهذا إنذار للسجناء بأن كل محاولة أخرى للفرار سيكون جزاؤها أصرم » .

كنت خليفة أن تثبتى وتأخذى فى أمرك
بالحزم . وكان ينبغى أن أكون ساخطة
ناقمة عليك ... » .

فصحت : « كيتى ، إني أقسم لك أنى
أنكرت كل شىء » .

قالت : « ولكنى رأيت اعترافك بعينى
هاتين ، وكان فى عشر صفحات ومذيلا
بتوقيعك ، وعرفت خطك » .

قلت : « كانت أقوالى فى عشر صفحات ،
ولكنها كانت كلها إنكاراً لا اعترافاً .
فإذا كنت رأيت غير ذلك فهو مزور » .
فقلت كيتى : « يا إلهى ! لقد صدقت !
ولقد اعترفت ! وأنا الذى خذلتك وخذلت
نفسى ! » وتوجعت : « ومع ذلك اتهمتك ! »
فوضعت ذراعى حول كتفها .

« لم تكن هذه غلطتك يا كيتى ! » .
فهزت كيتى رأسها ببطء وقالت : « لقد
ضعنا يا إيتا ! ضعنا .. » . ووقفت السيارة
فرفعت كيتى رأسها وسوّت ثوبها . وقالت :
« إرفعى رأسك يا إيتا ! ولا تدعى هؤلاء
الألمانيين يروا أننا نخافهم ! »

وكان فى وسط قاعة المحكمة منضدة
طويلة عليها حزم سميكة من الوثائق . وكانت
كراسى القضاة ذوات ظهور عالية ، وأمامهم
مقاعد طويلة للمدعى عليهم ، وعلى هذا
المقعد جلست أنا وكيتى . وبعد لحظة وافانا

ما أزيده على أقوالى السابقة » ، فعادوا بى
إلى محبسى .

وحوالى الساعة الثامنة من صباح ٧ من
مارس أمرنى الحارس أن أمضى معه إلى
المحاكمة . ولما بلغنا رأس السلم دفع باباً
ونادى : « رقم ٢٠١٧ — للمحاكمة ! »
فظهرت كيتى فى الباب .

فوثب قلبى فى صدرى . وكان وجهها
ممتنعاً ، وتحت عينها ظلال عميقة ، ولكنها
لم تكن تبدو محطمة الجسم أو النفس ،
وألقت إلى نظرة وظيف ابتسامة وقالت :
« هاللو يا إيتا ! » .

فصاح الحارس : « صه ! إن السجناء
لا يجوز لهم أن يتكلموا » .

ووجدنا سيارة سجن مدهونة باللون
الأخضر واقفة عند الرصيف وفتح الحارس
الباب فدخلنا ، ثم أوصد الباب علينا ،
وانطلقت السيارة بنا .

ولما صرنا وحدنا نظرت إلى كيتى معاتبة
وقالت : « كيف فعلت هذا يا إيتا ؟ كيف
خارت قواك إلى حد الإقرار بكل شىء
لهؤلاء الناس ؟ » .

فتمتمت : « أنا ؟ ... » ، وقد ذهلت
وبصمت .

« لا بد أنهم أرهبوك يا إيتا ، ولكنك

فأصرت كيتي وقالت : « على كل حال لم تكن تعرف شيئاً » .

« والمسيو تيسييه ؟ لقد استخدمت ضيعته لعبور خط الحدود » .

فقالت كيتي : « إنما لم نستأذنه ، وإنما اخترنا ضيعته لموقعها ، ثم رحنا نعبرها . وهذا كل ما هنالك » .

فقال القاضي متهمًا : « هذا أحسن وأحسن . والآن نأتى للمسيو رافيه . فإذا أعددت له من المسوغات الطريفة ؟ »

قالت : « إنما اتخذت منه ستاراً لرحلاتي ، وكان يظن أنني أساعده على جمع المال لترميم كنيسته » .

وكنت ، وأنا أسمع ما تقول كيتي ، أعجب بها وأرثي لها ، وأعطف عليها . فقد كان من المروءة أن تحاول إنقاذنا ، ولكن قصتها كانت بينة البطلان .

وقال القاضي : « هذا حسن . والآن بقي لدينا واحد . فما قولك في المسيو كوريديه ؟ »

فقالت بهدوء : « لست أعرف المسيو كوريديه » ، فقد فطنت هي أيضا إلى أنهم لم يعرفوا أنه شانسيل .

فقال القاضي : « إنك نبيلة جداً ، ولكنك طفلة غير حاذقة . وقد اعترفت ، وقررت أنك لا تريد أن تتكبرى ما قررت

المسيو تيسييه والأب كريستيان ، وكان شانسيل آخر من جاء فحيانا بهزة خفيفة من رأسه كأننا غريبان .

وكانت عيني على الباب ، وكنت أتوقع أن أرى المسيو دوران يدخل في أية لحظة ، ولكنه لم يجيء غيرنا .

وقال رئيس المحكمة : « السيدة كيتي بوريو » .

نظمت كيتي إلى المنضدة الطويلة . وكانت الأسئلة الأولى التي أُلقيت عليها

هي المألوفة : الاسم ، والعنوان ، والسن ، والمولد ، والجنسية ، والديانة إلى آخر ذلك ، ثم قال القاضي : « أنت متهمة بالتآمر مع

السيدة شير ، والمسيو كريستيان رافيه ، والمسيو تيسييه والمسيو كوريديه على تهريب الجنود الإنجليز من هذه البلاد » .

فقالت كيتي بصوت صاف جلي : « ليس هذا صحيحاً ! »

فقال القاضي متهمًا : « صحيح ؟ هذا غريب ! فإن أُمأى اعترافك بتوقيعك » .

قالت بثبات : « أنا لا أنكر ما اعترفت به ، ولكن هؤلاء الآخرين ليس لهم شأن بهما فعلن » .

فقال : « لا بد أن السيدة شير التي كانت تعيشك في شقة واحدة كانت شاذة في عنادها » .

به ، وهذا كل ما يعنيننا أن نسمعه منك » ،
وأشار إليها إشارة الانصراف .

« السيدة إيتا شيرا » .

فاتخذت مكاني أمام المنضدة ، وأجبت
على الأسئلة التمهيدية .

وقال القاضي : « إنك تعرفين التهم
الموجهة إليك ، فهل أنت مذنبه ؟ » .

قلت : « بل أنا بريئة » .

فرماني القاضي بنظرة جافية حادة كأنها
سن الرمح دون أن يتحرك أو يتكلم ، ثم
ضرب المنضدة بجمع يده فجأة ضربة شديدة
ارتفعت منها ملفات الأوراق عن مواضعها .

وصاح : « هراء ! كيف تجرؤين أن
تزعمي أنك بريئة ؟ لقد كانت الشقة التي
تعيشين فيها غاصة دائماً بالجنود الفارين ،
وكنت أنت القائدة الثانية لهذه العصابة من
المجرمين . وإنك لمذنبه يا سيدة شيرا !
وستأخذ المحكمة علماً بموقفك هذا » .

صاح بكل هذا في نفس واحد ، وقد
اتنابته نوبة من الغضب الجامح ، فوقفت
مسمرة في مكاني ، وقد سحرتني نظرتي
وألغازه . وختم صياحه بقوله : « إذا كان
هذا كل ما جئت لتخبرينا به فالأولى أن
تعودي إلى مقعدك » .

فتعثرت مرتدة إلى المقعد ، وقد انتسخ
كل أمل أنشأته في نفسي الشهادة التي أدتها

كيتي . فإن من الجلي أن هذه المحكمة
لا تنوى أن تعني نفسها بالبحث عن البينة .
ونفض المسيو تيسييه إلى المنضدة الطويلة .

فقال القاضي : « لاحظت أنك جعلت
توقيعك على أقوالك ، علامة الصليب ، فهل
من الممكن أن تعجز عن كتابة اسمك ؟ » ،
فقال تيسييه بهدوء : « نعم لا أقدر » .

فقال القاضي : « شيء جميل ! في هذه
البلاد التي تفخر بعلمها يُنتخب رجل عمدة
لبلدته ثلاث مرات ، وهو لا يستطيع أن
يقرأ أو يكتب » .

فقال تيسييه : « إني لم أقل إني لا أعرف
الكتابة والقراءة » ، ومد ذراعه اليمنى :
« ولكنني لا أستطيع أن أكتب بالقلم لأن
رصاصة ألمانية مزقت يدي في معركة المارن
سنة ١٩١٤ » .

فاتقد وجه القاضي وعجل بالسؤال الثاني ،
فاعترف تيسييه بأنه سمح لمن شاء أن يجتاز
ضيعته لأنه لا يعترف بأن للأجانب حقاً في
إصدار أوامر يخضع لها الفرنسيون في بلادهم .
ونفض الأب كريستيان بعسد المسيو
تيسييه . ولشد ما تمنيت أن شهادته دونت
بالحرف الواحد ! فقد قال على قدر ما أتذكر
« إن فرنسا لا تزال في حرب مع ألمانيا .

نعم استسلم لكم القواد ولكن الشعب لم
يستسلم . وكم عددكم في فرنسا ؟ مليون ؟

بينات جديدة . قف يامسيو شانسيل ! » .
فلم يسعني إلا الإعجاب بالمسيو شانسيل
وحضور ذهنه ، فقد ظل لا يتحرك بعد أن
نودي اسمه على غير انتظار ، ولكننا نحن
وقعنا في الفخ وفضحنا صاحبنا ، فقد اثنت
رءوسنا متجهة إليه ! .

وقال القاضي : « واأسفاه ياهر شانسيل !
إذا كنت أنت قد نسيت اسمك ، فإن
أصدقائك لم ينسوه ! فالأولى بك أن تكف
عن هذه المهزلة ، يا سيد شانسيل ، أو
يا سيد كوربييه إذا كنت تؤثر هذا الاسم !
ويظهر أنك لم تأخذ الحيلة الكافية
فتركت أوراقك الصحيحة وبعض الأوراق
باسم كوربييه مع صديق لك ، كان من سوء
حظه أنه قبض عليه . فهل تحب أن تغير
ما قلت من أنك لا تعرف المتهمين ، ولم
تكن لك صلة بما فعلوا ؟ » .

فقال شانسيل : « إذا كنت مطالعاً هذا
الاطلاع كله من قبل ، فلا داعي إذن لأن
أضيف أنا شيئاً » .

فغضب القاضي وقال : « إن هذه المحكمة
لا تحفل اعترافك أو إصرارك على إنكار
علاقتك الجلية بهذه المؤامرة الإجرامية » .
ونفض المدعى وقال : « أود أن أضم
اسم الهر شانسيل إلى أسماء من طلبت
الحكم عليهم بالإعدام » .

فإن في فرنسا أربعين مليوناً ضدكم !
« وأنا قسيس ، ولكني كنت ومازلت
في هذه الحرب جندياً ، فقد كنت أحارب
في سبيل ما هو أعظم من الفصل الحربي
بين دولتين — في سبيل العدل . ولست
أنتظر أن أرى العدل قائماً في هذه المحكمة ،
ولكني أعلم أن العدل الإلهي سيسود في
النهاية ، وسيمضي الله فيكم قضاءه يا من
تنتحلون حق الحكم علينا » .

وكان شانسيل آخر من دعى ، فخطب
باسم كوربييه مرة أخرى ، واتهم بأنه من
عصابتنا ، وإن كانت البينة الوحيدة التي
سيقت ضده هي أن بطاقة بريد وجدت في
شقتة وعليها رسم هزلي للفوهرر ، وتحتته
عبارة : « فلتحي فرنسا ! » وليسقط
البوش ! (الألمان) ، ثم قام المدعى وخطط
الصحيح من التفاصيل بالخيال المحض ،
وطلب الحكم علينا باسم هتلر .

وسمح لمحامي الدفاع أن يتكلموا ، ثم
أعلن القاضي أنه هو وزملاؤه سيخلون
للتداول في الحكم . وأنهم ليهمون بأن
يغادروا القاعة ، وإذا بالدكتور هاجير
يدفع داخلاً وهو يلهث ، وأسر إلى القاضي
شيئاً ، وأخرج أوراقاً من محفظة .

فطرق القاضي المنضدة وقال : « أعيدت
الجلسة واستؤنفت المحاكمة ، فقد ظهرت

فقال القاضي : « قد أخذت المحكمة علماً بذلك » .

وأهمل شانسيل هذه « الإجراءات » ، والتفت إلينا وقال : « اسمحوا لي أن أعذر وأطلب الصفح عن تلكوى عن تحييتكم ، وإنى لأعلم أن السبب لا يخفى عليكم » . وكانت الساعة الثانية لما فتحت الأبواب ، ودخل القضاة القاعة متكلفين الأبهة والسمت ، ونطق الرئيس بالحكم : بالإعدام على كيتي والأب كريستيان ، وبالأشغال الشاقة خمس سنوات على شانسيل ، وبالأشغال الشاقة أربع سنوات على تيسييه ، وبها ثلاث سنوات على .

وما أشك في أن آيات الجزع والاستفطاع ارتسمت على وجهي . ولقد كان نصيبي أخف من نصيب الآخرين ، ولكنني شعرت أنني لا أستطيع أن أحتمل ثلاث سنوات أخرى في هذا السجن الفظيع . ثم تذكرت ما حكم به على كيتي والأب كريستيان — الإعدام — ولا أعرف أن أحداً منهما نجا من ذلك .

وأمسكت كيتي بذراعي وقالت : « لا تبكي يا إيتا ! لا تدعى هؤلاء الألمان يروا أننا قمقنا اترانا وكبرياءنا ! » فضغطت يدها .

وردت عبراتي وخنقت شهقاتي ، فقد كانت كيتي المحكوم عليها بالإعدام تعزيني أنا لـ وأوصدت علينا سيارة السجن مرة أخرى . وادرك كلانا أن لعل هذه آخر مرة تتلاقى فيها عيوننا ، فتهافت ، وأرحت رأسي على صدر كيتي وبكيت بأربع . فمسحت كيتي شعري وأنشأت تقول :

« كان ينبغي أن أحملك على الرجوع إلى بلادك قبل أن تفلت الفرصة . ولا تقلقي على يا إيتا . لقد جاء وقت كان فيه خاطر الموت يشيع في نفسى الجزع ، ولكني ألقت هذا الخاطر وسكنت إليه ، وسيموت ملايين قبل أن تنتهى هذه الحرب ، وليس في موت فرد آخر زيادة تحدث اختلافاً ، ولا سيما إذا ذكرت يا إيتا أنني لم أخفق بل نجحت ، وأحرزت مائة وخمسين انتصاراً على الألمان في مقابلة هذه الهزيمة المفردة . فعديني يا إيتا أن لا تحزني إذ تفكرين في أمري . فكري فقط في هؤلاء الشبان الأشداء ذوى القلوب الكبيرة الذين رددناهم إلى وطنهم . لقد أعطيت إنجلترا مائة وخمسين حياة في مقابلة هذه الحياة الوحيدة التي تفقدها الآن » .

ووقفت السيارة . فقد بلغنا السجن .



المهمة التي بدأت على جزيرة "سد"

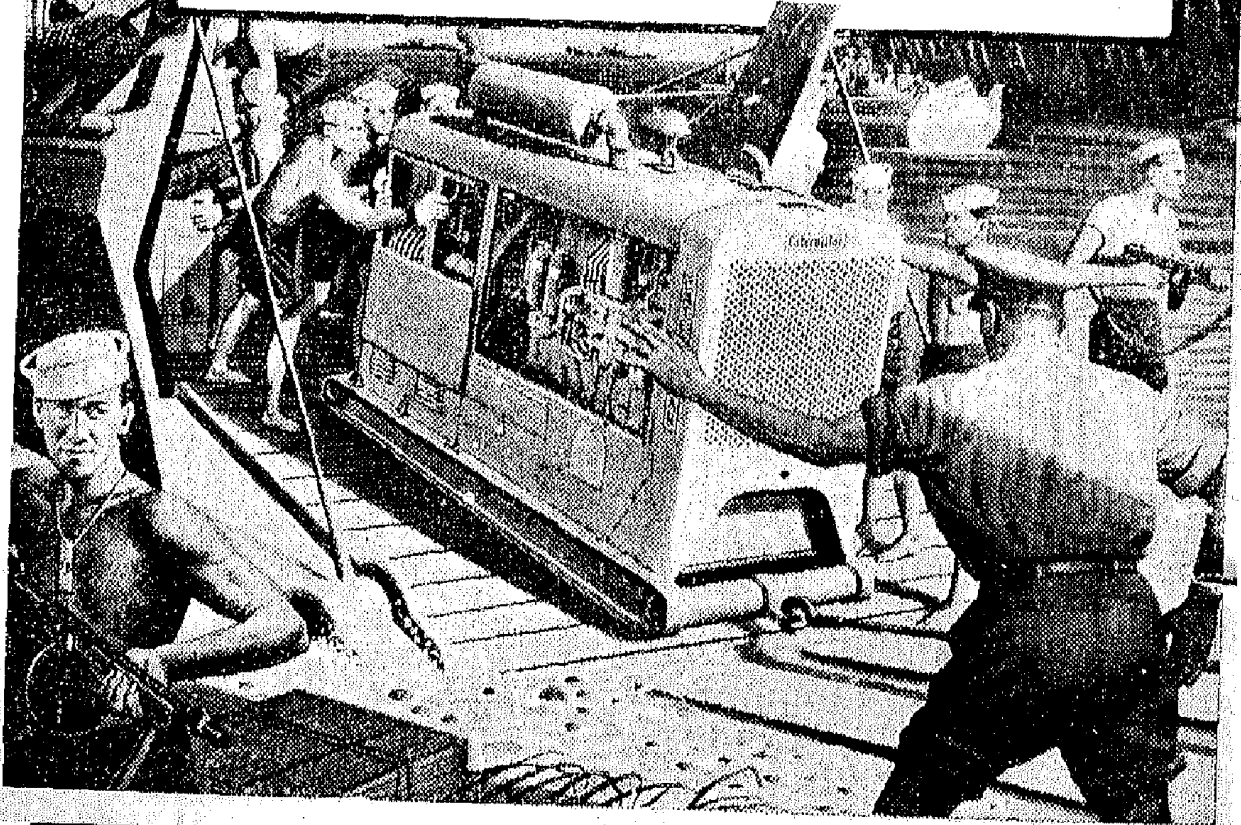
بالطائرة ، مستعدة للعمل آلاف الساعات بدون حاجة إلى عناية أو ترميم . وهي بسيطة ويمكن الاعتماد عليها وتستهلك أى نوع من الوقود الموجود من الزيت المتقى إلى بنزين الطائرات .

وللقوات المسلحة اليوم المقام المفضل فى الحصول على منتجات كاتربيلار . وحينما يتم النصر ستتمكن هيئة كاتربيلار للتجارة ، التى تعمل الآن بجهد للحفاظ على الآلات القديمة فى العمل ، مرة أخرى من إنتاج كاتربيلار ديزل جديدة .

تتخذ فصائل البناء التابعة لبحرية الولايات المتحدة عبارة « يمكننا عمله » شعاراً لها وإن مهارتهم وسعة حيلهم فى بناء القواعد ستساعد على النصر فى كثير من ميادين الحرب . وضمن معداتهم المهمة التى تنزل إلى البر معهم جهاز كاتربيلار ديزل الكهربائى . وهو ينزل إلى ساحة العمل فى الحال ويظل فى العمل بمد الفصائل بالقوة التى تحتاج إليها للمناشير والروافع والضوء والراديو . وهذه الآلات القوية المتأسكة التى تؤدى كل الأعمال والتى يمكن نقلها إلى أى مكان

CATERPILLAR DIESEL

شركة جندارت كاتربيلار - يوربا ، السنوى





ضمان النصر عن طريق التفوق الجوي ... وضمان السلام عن طريق التفوق الجوي

نذكر أن **Lockheed** رمز للسيادة والتفوق

شركة لوكهيد لإنتاج الطائرات ، شركة فينشا لإنتاج الطائرات
بيريانث ، كاليفورنيا ، الولايات المتحدة

علامة الجودة والائتمان

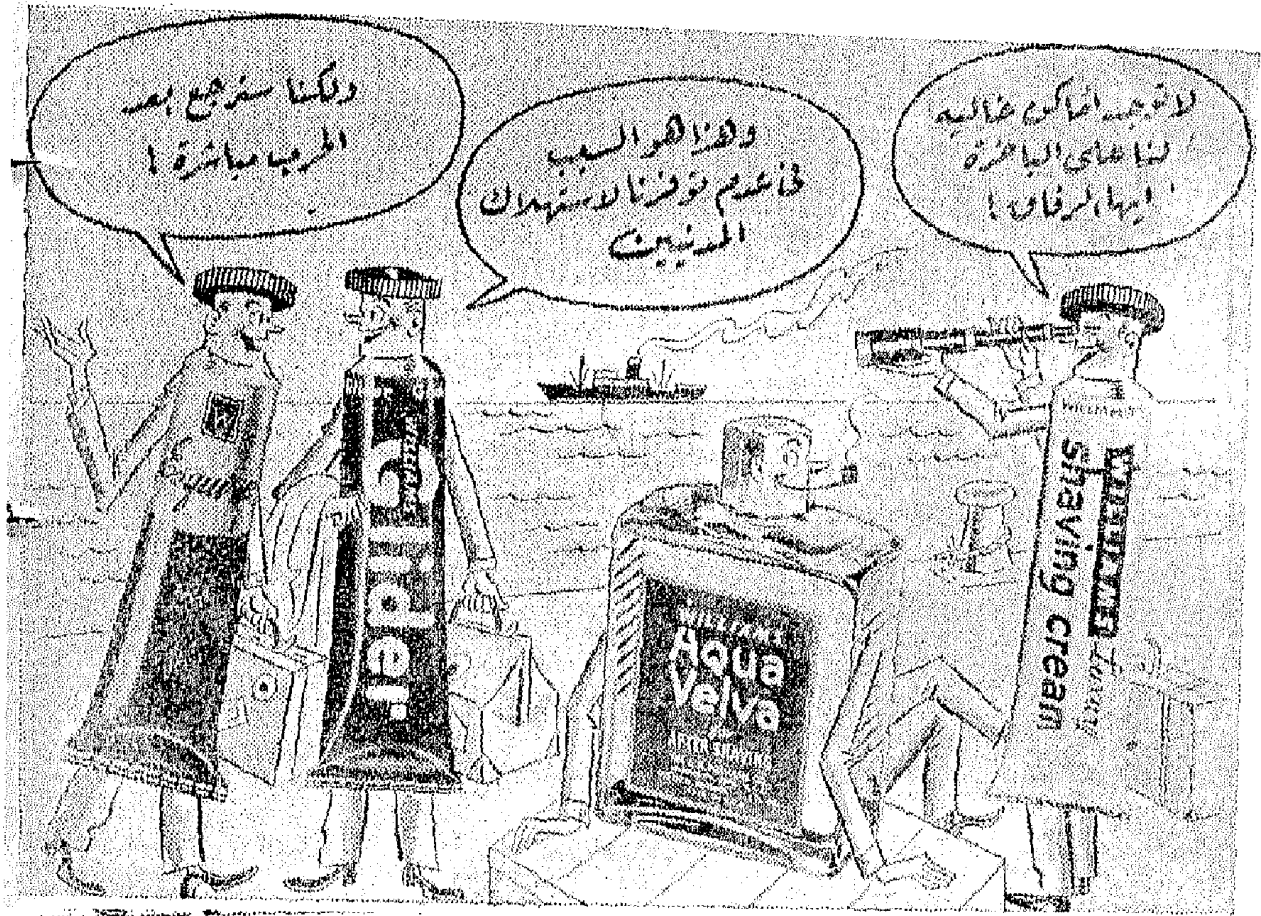


معروفة في جميع انحاء العالم

UNITED STATES STEEL EXPORT CO.

30 CHURCH STREET, NEW YORK, U. S. A.

نحن في خدمة العالم



كريم حلاقة جلنيدر واسكوابر
منفا خصباً للرجال الذين
عليهم أن يلقوا كل يوم

أكوا فلشا ويليامز

أشهر لوسيون بعد الحلاقة في العالم،
نقي، لطيف، منشط، منعم الراحمة

كريم حلاقة ويليامز الفاخر

يحتوي على مادة لانولين اللطيفة التي تهيب لك
حلاقة ناعمة دون أن يسبب للبشرة أي تهيج

WILLIAMS

منتج مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من مائة سنة

شركة ج. ب. ويليامز، جلاستونبرى، كونيكيتكت، الولايات المتحدة

حول الكرة



رفاً كبيراً ثم قلت لنفسي ذات يوم كفى
اختزاناً فطلبت إلى صاحباتي أن يعطيني
عناوين رجالهن في ميادين الحرب ، فأرسلت
إلى كل منهم عدداً ، فتحوّل رفي إلى
مكتبة جواله .

٤ — أُنزمت على كعرج الأطباء :

حملت نسخة من ريذرز دايجست خلال
معركة غينية الجديدة ، حتى بليت وتمزقت
صفحاتها واخترقها رصاصة ومع ذلك فإني
أعتقد أن هذه النسخة الرثة أجدت عليّ
في شفائي من إصابتي ، بقدر ما أجدي
العلاج الطبي .

جندي في جزيرة غينية الجديدة

٥ — بحدوده الوقت دائماً :

تلقت إدارة ريذرز دايجست خطاباً
من الجندي س . لوييز في شمال أفريقيا
يقول فيه : « ترى هل يتاح لي الوقت
لقراءة ريذرز دايجست في برلين ؟ » وقد
أضاف الرقيب على هامش الخطاب : « إنهم
يجدون دائماً الوقت الكافي لقراءة
الدايجست » .

١ — مضطرة الفرع تضاعفه :

تترب كل شهر مجلة ريذرز دايجست
يفارغ الصبر . فنحن جماعة من المهاجرين
من أوروبا نقيم هنا ، وعدداً ٥٠٠ مهاجر ،
فوجد في مجلة ريذرز دايجست الصلة الوحيدة
بيننا وبين العالم الخارجي . ومعظمنا يفهم
الإنجليزية ، فنجتمع مرتين كل أسبوع
ونطالع مقالات الدايجست ونتناقش فيما
تحويه من آراء .

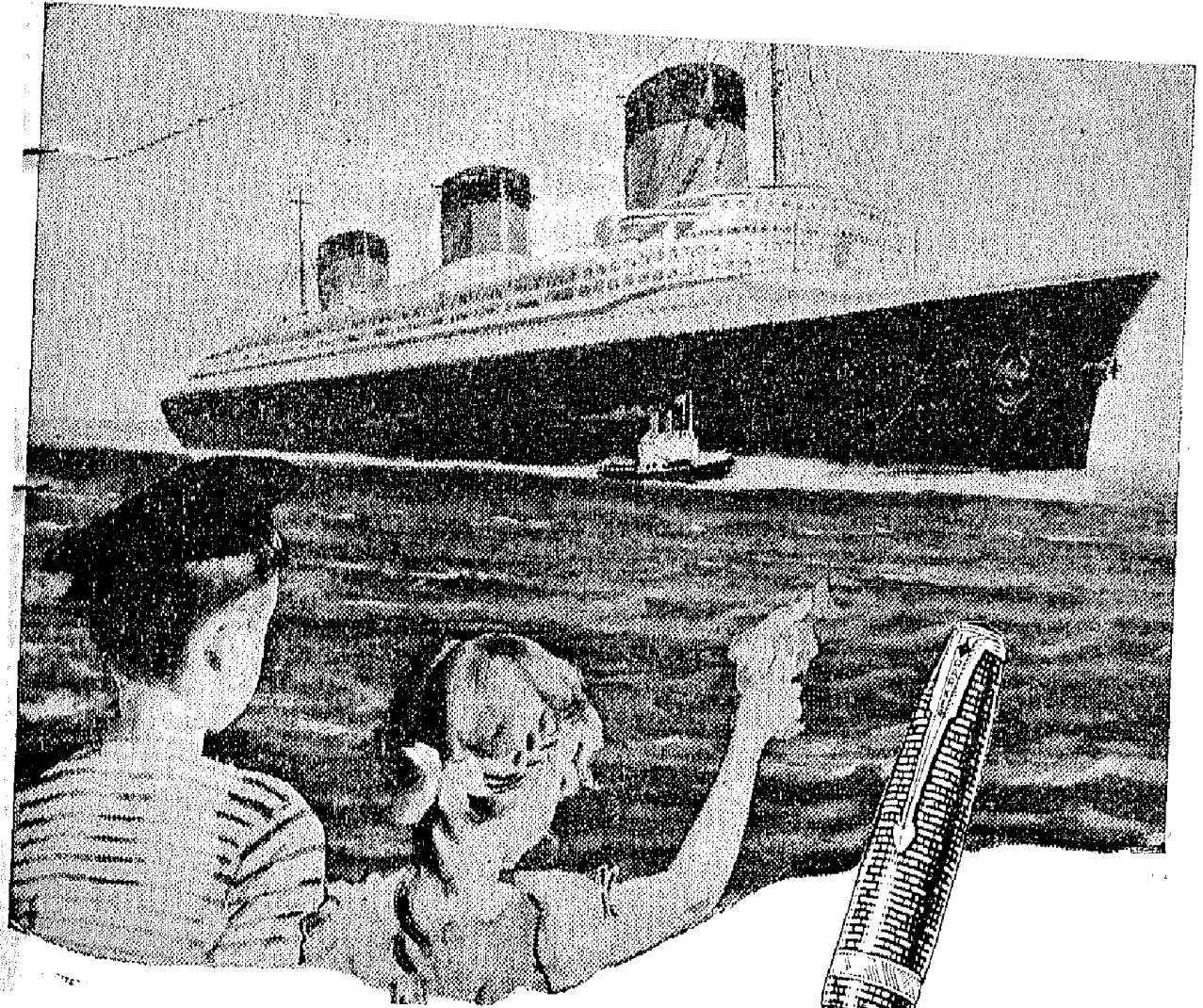
پورتو پلاتا — جمهورية الدومينيك

٢ — يقبرا البلى :

كتب أحد فرقة البحارة الذين حاربوا
في جزيرة وادي الكنار يقول : تلقيت
أعداد أغسطس وسبتمبر وأكتوبر ونوفمبر
وأنا في جزيرة وادي الكنار فما كان أعظم
الترحيب بها . وكنا عندما يهطل المطر نقيها
للبللى كأنها ذخيرة المدافع .

٣ — مكتبة هائلة :

جمعت من أعداد الدايجست ما يملأ

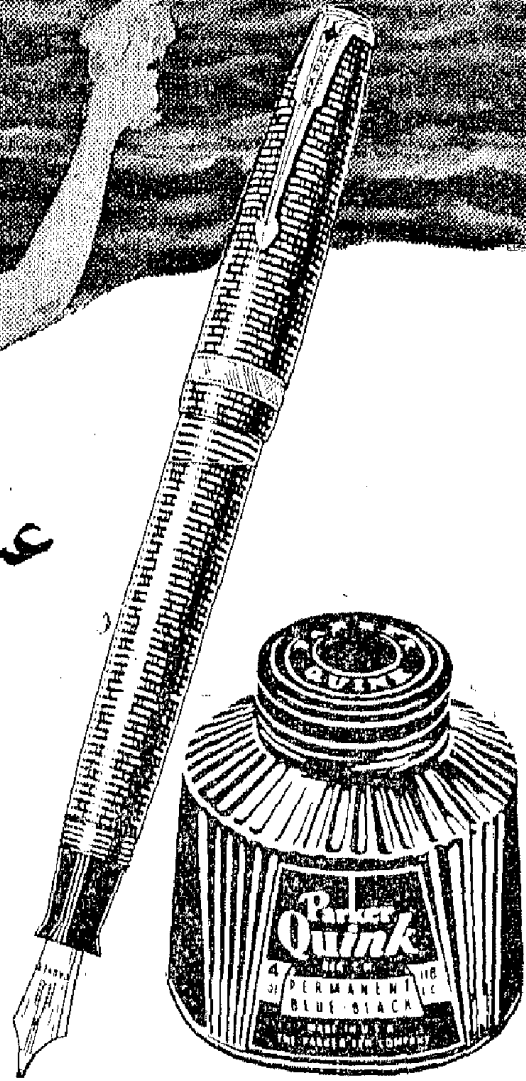


عندما تصبح البحار حرة من جديد...

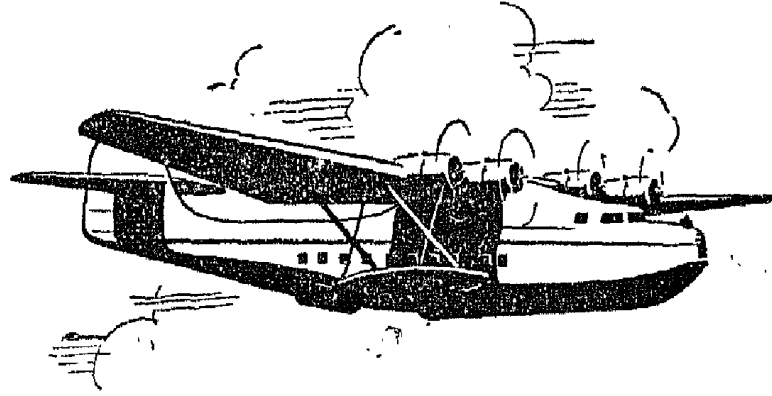
سيفتح السلام طرق المواصلات بين الناس والأمم . وعندئذ ستكون أقلام باركر
الجميلة متوفرة للجميع مرة أخرى .

أما الآن فنحن نأسف لأن موردك قد لا يكون في وسع إمدادك بقلم باركر
الذي لا ترضى عنه بديلاً إذ من المؤكد أنه ليس هناك قلم يحل محل قلم باركر
الرائع السهل الكتابة ذي الطرف الناعم اللبس المصنوع من الأسبيدينيوم
وخزانه اللامع المصنوع من العاجان .

فإذا كنت الآن عاجزاً عن الحصول على قلم باركر فإننا نشق بأنك تدرك
موقفنا إذ نخبرك أن صانع باركر المهرة متفرغون الآن لإنتاج الأدوات الحربية)
الدقيقة للأمم المتحدة . وعند ما يستتب السلام فإنهم سيبتجون لك مرة أخرى
أقلام باركر الجميلة .



پاركر



الرسم المنشور فوق هو لأول طائرة
تجارية تطير طبقاً لمواعيد منتظمة عبر
المحيط الباسفيكي . وقد بنتها في أمريكا شركة
جلن مارتين سنة ١٩٣٥ . ولا تزال هذه
الطائرة المائية ماضية في النهوض بعملها على
الرغم من أنها قضت في الخدمة ثمانية اعوام .
وستبنى مصانع مارتين بعد الحرب طائرات
تجارية تبلغ في الحجم ثلاثة أضعاف أو أربعة
أضعاف هذه الطائرة لتسهيل التجارة
والسفر بين سكان العالم وتوسيع نطاقها .

Martin

منتجسوطات مضمونه منذ ١٩٠٩



THE GLENN L. MARTIN CO. — BALTIMORE, MD., U.S.A.



ماذا عن الطعام بعد الـظفر؟



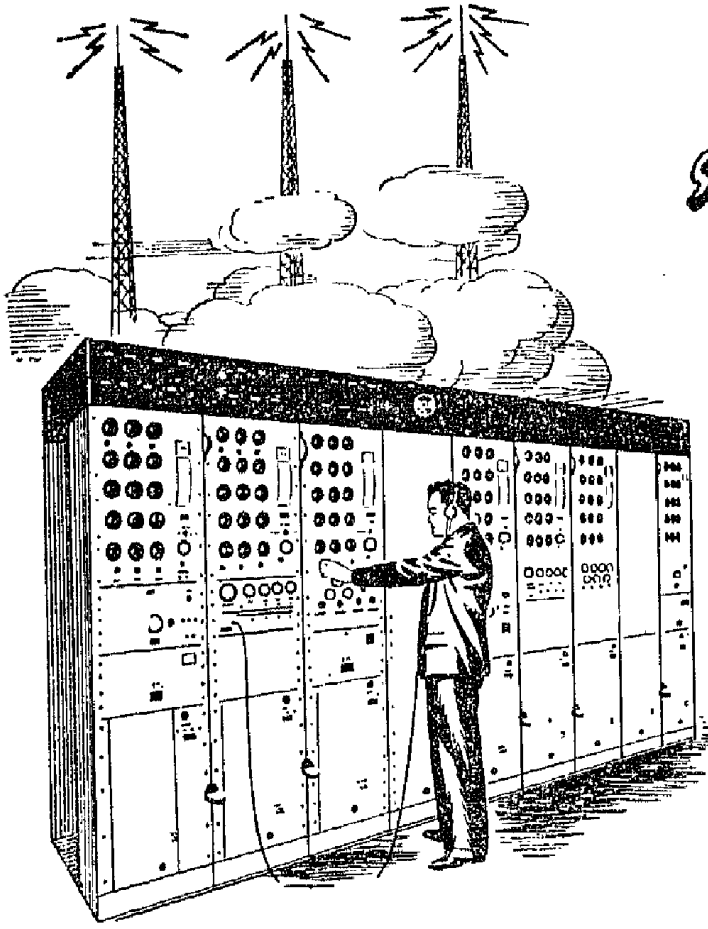
نحو ما يجري تيار الظفر في أثر جيوشنا الواخضة ، كذلك يجري تيار السلام — السلام الحقيقي الدائم — في أثر « الطعام » ، نبالخير واللاحم ، واللين للأطفال — بذلك وحده — نستطيع أن نمتد الأمل على شاة عالم أفضل وأرشد وأسلم بنياناً .

إن هذه المهمة الانسانية ، تواجه فلاحي العالم ، بتعدد ليس مثله نجد في التاريخ . فكل فدان من الأرض قابل للحرارة ، يجب أن يحرث ويهبط لينتج أكبر قدر من الغذاء . وكل فدان يجب أن يسان ليسدى إلى الانسانية خدمات نظود قائمة جيلا بعد جيل . وتحقيق هذا الهدف أدى إلى تحرير قضية السلام من جميع المعاهدات التي عقدت ووقعت حتى الآن .

وليس ثمة ريب في أن الآلات الزراعية الحديثة سيكون لها شأن عظيم في عالم الغد ، كما كان لها شأن عظيم في البلاد الأمريكية خلال القرن الماضي . والآلات الزراعية الحديثة قد مكنت ٣٠ في المائة من السكان من إنتاج مقادير من الطعام والألبان والزيوت ومستحقات أخرى ، لارمة لأعلى مستوى من العيش ، تفوق ما كان ٨٠ في المائة من السكان تنتجه قبل استعمال هذه الآلات .

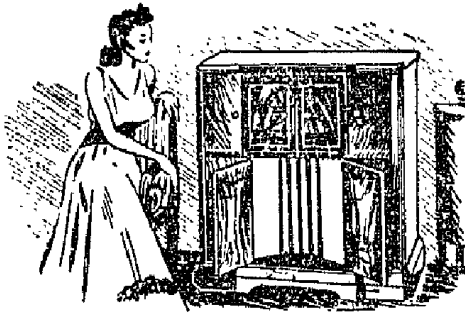
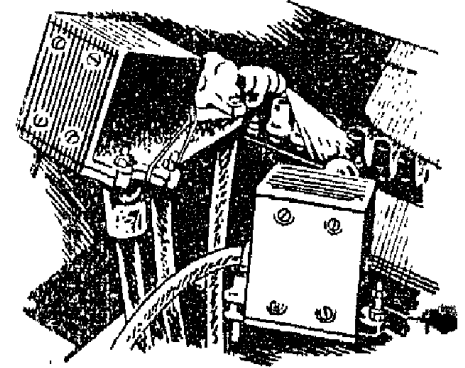
ومصانع ميايوليس — مولين تصنع الآن طائفة كاملة من المهارث الحديثة وآلات الزراع التي تصلح لكل غرض ولكل حالة ، وتستضي خلال الحرب في صنع هذه الآلات على قدر ما تسمح به الحدود القروضة .

MINNEAPOLIS - MOLINE
POWER IMPLEMENT COMPANY



RCA تقدم أحدث الأنياب

معلم مبرر الراديو : إن جهاز الاستقبال R.C.A. ذا الوجة القصيرة التعدد نواحي الفائدة هو أتم أجهزة الاستقبال إتقاناً — إذ يمدنا بثلاث صور للإذاعة الواحدة على ثلاثة أسلاك هوائية مختلفة ثم يختار من ثلثها ذاته أجود الثلاث . وبحوث R.C.A. المقطعة الآن لخدمة قضية الأمم المتحدة ، تعدنا براديو أجود ومنتجات أخرى لعالم أفضل ، حيناً يأتي السلام .



أعظم أجهزة الاستقبال إتقاناً : هو جهاز R.C.A. QUS . وهو يقدم أقصى ما يمكن تقديمه في عالم الراديو بواسطة صماماته الأربعة والعشرين ومناطقه الموجية التسع كما يقدم أجود نوع من إذاعة الاسطوانات بواسطة جهازه الذي يقدر عشرين قرص جراموفون تغييراً أوتوماتيكياً بدون أدنى ضعف في الإخراج وهو يقوم بتسجيل برامج الراديو أو الأحاديث ويمكن استخدامه بجهاز فعال للخطب العامة فنظرة رائع وصوته رخم وهو ذلك النوع من راديو R.C.A. الذي سيتاح لك استخدامه مرة أخرى حيناً يأتي السلام .

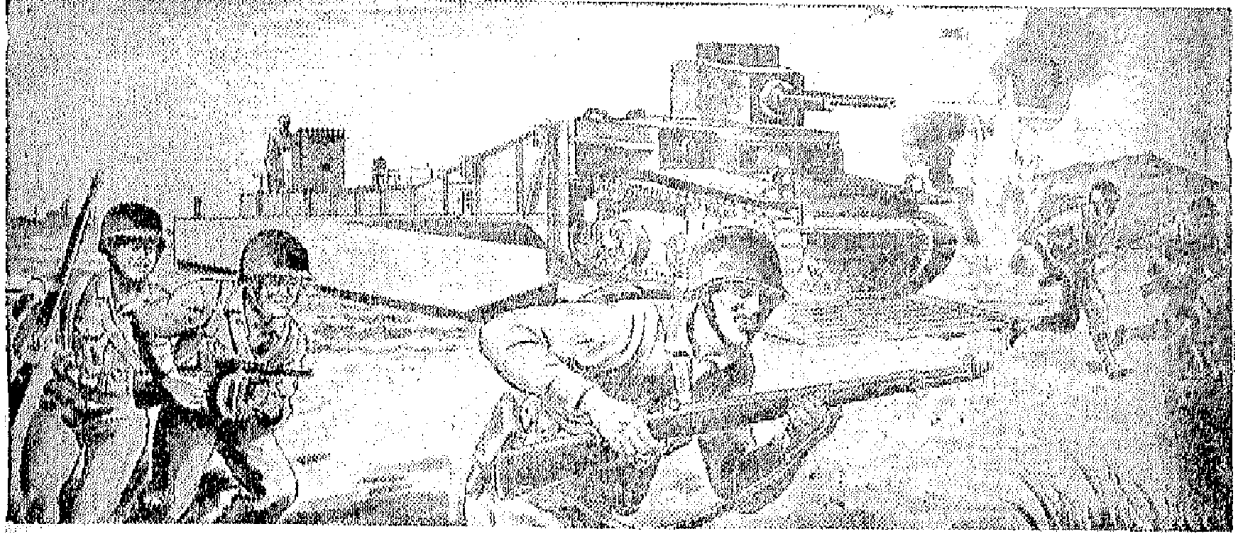
أنبوبة تساعد على طموح أخرى : في رش الطلاء على أنابيب RCA المعدنية ، يقوم صمام RCA الألكتروني بالاعتقاد في الطلاء برشه رشاً أوتوماتيكياً حينما تكون الأنابيب أمام تنبورها مباشرة فقط وتقوم مئات من صمامات RCA بالمعجزات للصناعة الحديثة . وهناك صمام الألكتروني خاص لكل غرض !

راديو كوربوريشن أف أمريكا

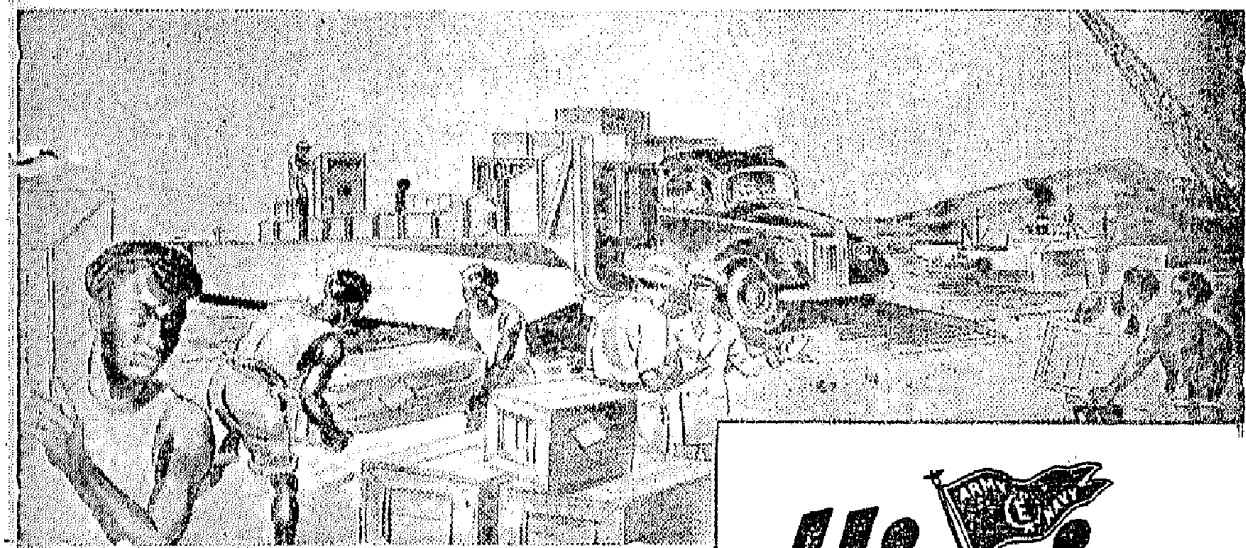
نتم R.C.A. فيكتور - كامدن ، نيويورك بالولايات المتحدة



زوارت ہیجنز



الیوم فی الحرب



غیر فی البقاہ

Higgins
INDUSTRIES INCORPORATED

شركة صناعات هيجنز
نيو اورليانس الولايات المتحدة
محور القارتين الأمريكيتين أعظم بناء الزوارق في العالم

المحركات النظيفة تقتصد في استهلاك البنزين لهذه حقيقة اكتشفها مستعملو موبيلويل

تسبب الإفراط في استهلاك البنزين ويسمح دائماً لأجزاء المحرك أن تسير سيراً منتظماً بدون عرقلة .

ولا تنس أن هذا الزيت مشهور بوقايته ضد هرش الآلات . ونظراً لما امتاز به من سرعة الانسياب بمجرد قيام المحرك فهو يصون أجزائه المتحركة صيانة تامة وفعالة فضلاً عن أنه يحتفظ بصفاته التزييتية تحت درجات الحرارة المرتفعة والعمل المرهق الطويل .

فلا تستعمل إذاً في سيارتك إلا زيت

موبيلويل .

أجل إن الزيت الذي تستعمله في سيارتك يمكنه أن يؤثر في استهلاك الوقود وأن موبيلويل — وهو أشهر زيت سيارات في العالم — يساعد على الاقتصاد في استهلاك البنزين بشق الطرق .

فهو أولاً يخفض إلى أدنى حد تكوين الصمغ والكربون والرواسب الأخرى وبذلك يساعد على الاحتفاظ بالمحركات نظيفة . ومن البديهي أن المحرك النظيف يستمد من كل جالون من البنزين قوة أعظم ويقطع مسافات أطول .

ثم إن موبيلويل يقلل من العوائق التي

جارجوويل



موبيلويل



افحص زيت سيارتك في العالم

شركة مصير للغزل والنسيج

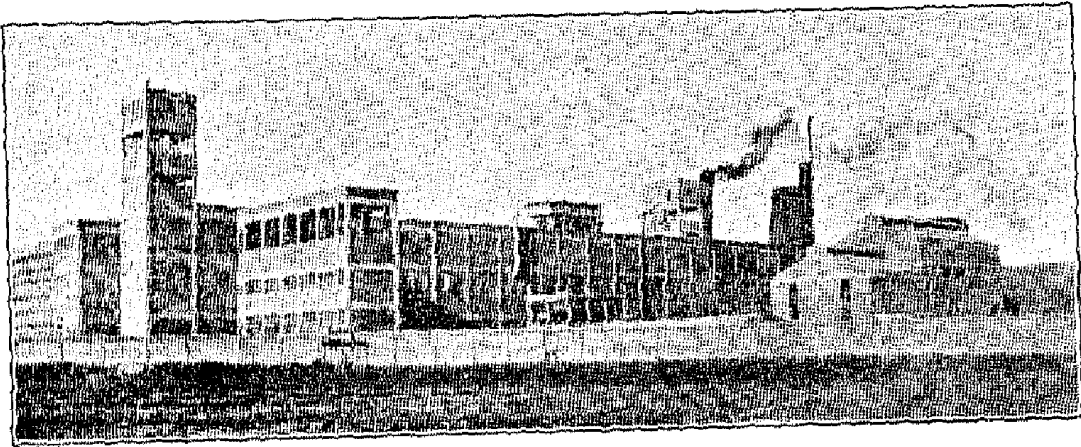
أكبر مؤسسة في الشرق لصناعة الغزل والنسيج من القطن المصري

مركزها الرئيسي : بالقاهرة

مصانعها : بالجملة الكبرى

مقامة على أكثر من ٧٠٠,٠٠٠ متر مربع

ويعمل بها ٢٥,٠٠٠ عاملاً



منظر خارجي لجاناب أحد أقسام الشركة

- غزل ونسج القطن والصوف والكتان
- الدوبسجارة • الجوارب والفانلات
- القطن الطبي • بكر الحياكة
- البطاطين

صبغة - تبييض - طباعة

جاره ، سواء عرضت هذه الأفكار في الحديث أو في الصحف والمجلات ،
فأقول « فكّر ، لا تهلك » منبأه « اقرأ ، لا تهلك » .

وقد يكون بين الناس من يقتضيهم عملهم الخاص التوفر على مطالعة ما تعرضه
المطابع من الكتب الجديدة والمجلات ، ولكن معظمهم معنى بالرزق ، فلا
يتسع وقته لمجاراة تيارات العصر الحديث ، كما تمثلها الكتب والمجلات ، فإلى
هؤلاء أسوق نصيحتي « اقرأوا المختار » .

وإنني أقولها صادقاً منزهاً عن المصوى والعرض . فرواج المختار لا يعود على
ما أعلم يكسب خاص ، ولست أعرف رئيس تحريرها وبعض القاعين بأمرها
إلا معرفة عابرة ، ولكنني طالعت أعدادها الأربعة الأولى مطالعة تسير فيها
النتعة إلى جنب الفائدة ، فوجدت فيها غنى كبيراً تغضه كامة ، أو مجموعة
من الأمم العربية اللسان . هنا أفكار تفسر إلى التفكير ، أو تحفز إلى العمل ،
وإرشاد يساعد على إصلاح النفس ، ويدل على أسرار النجاح وسبله ، ومعلومات
تير الدهن فيطل منها على العالم ، فتعزز بسمة النظم السارفين . فرواجها يثلج
صدرى لأنه يدلني على أننا نبالي ، ولنا يدان نعلم . وهذا نعم قومي يسد حاجة
ملحة ، فهو رأس مال قومي عظيم ، لا نغره بمستقبلنا . فليس يسعنا أن نعيش على
هامش الحياة الدولية بعد الآن ، ولا يسعنا أن ندع تياراتها تمر بنا فلا نباليها ،
ولا يسعنا أن نجعل منها ما جل ومادق ، فنحن في حاجة إلى نظرة تستشرف
العالم ، دون أن نضعف إيماننا بأنفسنا ، و « المختار » يتيح للأمم العربية
نوعاً من ثقافة تصلح أساساً لهذه النظرة .

محلى على

رسم ١٩٤٤

٧

”فكر، لاتهلك“

لحضرة صاحب السعادة محمد علي علوبة باشا ، وزير المعارف الأسبق
تجوز الحضارة في هذا العهد غمار انقلاب خطير يتصل بأعمق جذور
الحياة ، من آراء وعادات وتقاليد ، فردية أو اجتماعية ، تدق باب الإنسانية
بيد العلم والعزم ، وباب الاجتماع بيد الأدب والسياسة والفلسفة ، وباب الحياة
جميعاً بأيدي الرجال الذين تلون أفكارهم أفكار جيلهم والأجيال التي تليه ،
وتسبغ أعمالهم على المجتمع لون الحياة المقبلة التي تدب في كيان الحاضر الدامي .
ففي غمار هذا الانقلاب ، أتبين خطيئتين لا تقتفران ، أما الأولى فخطيئة عدم
المبالاة ، وأما الثانية فخطيئة الجهل .

وليس يجدي أحداً ، فرداً أو جماعة ، حين يمثل أمام الحوادث التي تنبأ
الآن لتكوّن حقائق الاجتماع غداً أو بعد غد ، أن يقول حين يوزن بالميزان
فتشيل كفته : « لم أعلم » ، « لم أدرك » ، « لم أبال » . فإن هو فعل فقد
غمره النسيان فيمن يغمهم من الذين لا يستحقون الحياة ، أولئك الذين لهم
آذان لا يسمعون بها ، وعيون لا يبصرون بها .

كان الناس قبل عهد العلم الحديث والصناعة الآلية ، يخضعون للقاعدة :
« جاهد ، لاتجمع » . أما الآن فالشعار : « فكر ، لاتهلك » . فالفكر هو الذي
غزا ما دنا وما بعد من أسرار الطبيعة ومغالق الكون ، وحقق ما كان يعد
مستحيلاً . ولما كان الناس على سطح الكرة لا يعيش أحدهم منعزلاً عن الآخر
ولا جماعتهم منفصلة عن الجماعات الأخرى ، ولما كان كل منهم يتأثر بأفكار
[التمه على الصفحة السابقة]